

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

3

MARCH 2011

NO.163

341 Issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集

激変する世界

アラブ世界を変えるソーシャルメディアと民衆蜂起

● トピックス ●

Canada: BC 州自由党党首選

世界: 緊迫するリビア情勢

From Hollywood:

写真・インタビュー

ジェフ・ブリッジス

Trend:

Middle Mountain Mead

Fashion:

The Archetype

www.thefraser.com



北米最大の日系大型雑貨店



生活用品 和食器 文具 園芸用品
健康グッズ 化粧品 食品 等々

毎週約200種類の新商品が入荷されています。

営業時間

Mon - Wed 10am - 7pm
Thu - Sat 10am - 9pm
Sun & Holidays 10am - 7pm



Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond BC V6X 4J7
Tel: 604-295-6601
Web: www.daisocanada.com
スカイトレイン アバディーン駅から徒歩3分!

本 ふれいざーの本

『鮭とリンゴの里から』カナダで三十年



西村 咲弥著
CDNS18.95
ISBN 978-0-9688100-8-8
在加30年、カナダの日本語紙に書き綴ったエッセイの集大成。生活の中で、そして旅先で垣間見たカナダ。「カナダへ来て、日本人が少数民族である」と知った時、今まで押しつぶされていた欲望が急に頭をもたげた。異国での生活に忙しい人には、他人のことなど気にかけないだろうと思うと、青空が広がったようだった。」

『めぐる夢』



島本 妙著
CDNS22.95
ISBN 0-9688100-6-3
1931年(昭和6年)、世界大恐慌のさなかに18歳で単身アメリカに留学した大正生まれの女性の、生い立ちから青春時代を描く。心温まる青春記。(中学生程度以上の漢字にルビつき)

『インディアンの花の島』



太田 幸昌著
CDNS18.00
ISBN: 978-926586-021
本誌連載中のエッセイ前編。BC州の辺境の島にあるネイティブの里でバックパッカー相手のホテルを始めた青年の、七転八倒異文化体験記。

『ヴァガボンド 日本を駆ける』



チャールズ・ランメル著
CAN \$20.00
ISBN 978-1-926586-01-4
世はおりしも高度成長期にさしかかろうとする1960年代。幼いころから日本への憧れを胸に抱いて育ったカナディアン青年が、とうとう太平洋を渡ってやってきた。外人タレントの先駆け!!

自費出版も承ります。

お求め、お問い合わせは
Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

BIBI'S GOURMET PIZZA



秘伝のトマトソース
おうちで
熱々ピッツァ



イタリアの家庭に代々伝わる秘伝のトマトソース、選りすぐった新鮮な素材であなただけのお好みのピッツァをお作りします。塩味のやさしい、脂肪分の少ないピッツァです。Take & Bakeとして、おうちで熱々を召し上がっていただけます。もちろん少しお待ちいただければ、お店でふんわりカリッと焼き上げます。追加料金はありません。

Hours of Operation

Mon, Tue 11:30 - 7:00
Wed - Fri 11:30 - 8:00
Sat, Sun 12:00 - 7:00



#410 - 7380 King George Hwy.
Surrey, BC
Tel: 604-543-8253



バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

リッチモンド店

月~日 / 10AM - 7PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM
土~日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W.Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

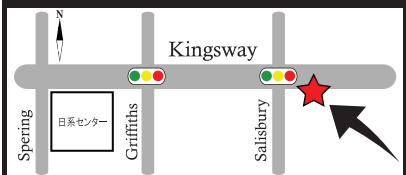
100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

ニッポンオートセンター
良質な
中古車
専門

Nippon Auto Centre
Quality Pre-Owned Cars

安心の整備・保証付
中古車販売
中古車買取
短期滞在者向けプラン
新車販売仲介

604-777-AUTO (2886)



7112 Kingsway, Burnaby
日系センターから
東へ信号二つ

www.nipponautocentre.com

from **HOLLYWOOD**

1969年に映画化されたジョン・ウェイン主演の「True Grit (邦名: 勇気ある追跡)」で再びアカデミー賞レースに乗り出したジェフ・ブリッジスにインタビュー。

Q: 人間として志すべき True Grit (真の勇氣あるいは根性) ってどんなものだと思いますか?

J.B: 真の勇氣ってのは、最後までやり遂げるってことだと思うな。それこそが大事なことで、私もそうありたいと思うよ。

Q: いろんなジャンルの映画に出演しておられますが、西部劇に出るといふことについてどう思いました?

J.B: ジャンルのことは別に考えなかったよ。ただチャールズ・ポーティスの原作小説に惹かれただけ。確かにこれは銃を持った男が馬にまたがった、まぎれもなく西部劇なんだけれど、でもゼイン・グレイの小説とは違う。そういう意味では西部劇ではないんだ。

Q: ジョン・ウェインの当たり役をやることにためらいはありませんでしたか?

J.B: どうして彼らがまたこの映画を作りたいと思ったのかと考えたんだ。初めに話したのはイーサン・コーエンだったと思うけど、彼が言ったんだよ。「いやいや、僕らはあの映画を作るんじゃない。あの小説を映画化するんだ」。それで、あの小説を読んでみて納得した。すばらしい本だったから。

Q: この映画を作るにあたってチャレンジングだったことは?

J.B: スケジュールにあわせることだね。ほとんど外で撮影する映画だったし、場所も本当に大変な荒野だったしね。天候もよくなかった。天気やら動物やら、馬のことなんか、短い期間に撮影しなくちゃならないのいろいろと考慮しなくちゃならないことが多かったんだよ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire)



Photo: Megumi Torii (Hollywood News Wire)

Jeff Bridges ジェフ・ブリッジス

1949年12月4日、米国カリフォルニア生まれ。父も兄も俳優。生後1歳でTVドラマに出演した。高校卒業後ニューヨークで演技を学び1970年に「The Yin and the Yang of Mr. Go」で俳優として本格的に活動を開始した。

アカデミー賞ノミネート歴は4回あったが、2000年以降数回にわたり、「ハリウッドで最も過小評価されている俳優」No.1に選ばれ、「無冠の名優」と呼ばれていた。2009年の『クレイジー・ハート』でカントリー・シンガーを演じ、晴れてアカデミー賞主演男優賞を獲得。この映画では、ロサンゼルス映画批評家協会賞主演男優賞、放送映画批評家協会賞主演男優賞、ゴールデングローブ賞ドラマ部門主演男優賞を受賞している。

画家、写真家、ミュージシャンとしても活躍しており、それらの売り上げのほとんどを子供たちの飢餓撲滅のための運動に寄付している。

カナダ政府公認 - MEI YU (CSIC#M052713)



移民&ビザのことなら

ABIC (エービック)



代表: テリー
日本語対応

経験・実績・責任

- ◆初回無料相談サービス 要予約 (18時以降、週末も可)
- ◆申請書類の最終チェックサービス (\$450)
- ◆カナダ起業&経営無料セミナー [3月18日(金)午後4時~(要予約)]
- ◆経営コンサルティングサービス (事業計画・会社登記・投資/企業移民)

Suite 1617, 409 Granville St.
Vancouver, BC V6C 1T2

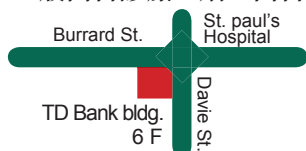
Tel: 604-688-1956

E-mail: japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Moe まで
Web: www.ABICanada.com

バンクーバセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院

一般歯科診療・矯正歯科



Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

Trend

カナダのお土産におしゃれでユニークな物がないか探している方には是非お教えしたいのが人気急上昇中のハニーワイン、Mead。アイスワインの様にすくなく甘いワインじゃないかと思われがちですが、今までのワインの概念をいい意味で壊してくれる新感覚なワインです。

ハニーワインの作り方は普通の葡萄ワインとほぼ同じ、Meadは蜂蜜、水、フルーツやハーブをブレンドして作られています。DryからSweetまで12種類あり、アルコール度は11%から20%。オーナー達はハーブやフルーツのブレンドを楽しみながら毎年新しいMeadフレーバーを作っています。甘味があってもすっきりした後味なので食べ物とのペアリングを楽しみながら飲み比べてみてはいかがでしょうか？

ジンジャー、煎茶、ジャスミンティー等が含まれるGreen Tea Elixerはアジア料理に最適で少し暖めて飲むとより味が深まりお寿司にもあいます。

カレーを食べながらBlack Meadをストレートで飲むのもお奨め。最新フレーバーのMagick MeadやCranberry Currantにクラブソーダを混ぜたり、Plum Rhubarbをアイスクリームの上にかければ大人のデザートに。残ったMeadは栓をして冷蔵庫で保管すると良いでしょう。つい飲みたくなるのでそんなに長い間残るとは思いませんけどね。

オンライン又はバンクーバーで12店以上のSpecialty Wine Storesにて購入可能です。夏の間Hornby Island MeaderyでWine Tastingも出来るので詳しい情報はHPをチェック！ www.middlemountainmead.com

Middle Mountain Mead 3505 Euston Road, Hornby Island, BC



建築設計・インテリアデザイン

aratadesignatelier.com 604-836-1798

ASTTBC/BDIBC Registered Building Designer

ADA

www.CANADA INVEST.com

将来のための次世代型保証付き投資信託

- たった月々\$80で、\$25,000の投資が出来る
- 完全元本保証だから、安心して資産が増やせる

★完全元本保証 ★毎年5%のボーナス加算 ★運用益を確保 ★年金収入を生産保証

投資と保証 “優雅”な未来のために！
投資信託 保険 RRSP

資産運用セミナー（無料）毎月第1水曜日 午後7時～
River Rock Resort, Richmond

投資アドバイザー 小林ヒロコ
ライフプランにあった資産設計をお手伝いします
moxeyh@shaw.ca TEL: 604. 727. 2320

Livingwell Health B&B

バンクーバー空港から車で10分（送迎可）
岩盤浴付きのご宿泊でおくつろぎください

マクロビオティック ヴィガン
天然酵母パン 日本食など

8271 Luton Rd., Richmond, B.C., V6Y 2H1
E-mail: livingwellhealthca@gmail.com
Tel: 604-277-0753 or 604-761-0780
（日本語又は英語にて Aimee えいみ まで）
www.livingwellhealth.ca

Lotus Eyewear

www.lotus-eyewear.com

1177 Robson Street, Vancouver
（ロブソンLondon Drugsのとなり）
毎日営業 10am - 7pm
Tel: 604-687-7929

Finnの

サーモンコラーゲン 基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

コラーゲンが肌から吸収されないというのは、普通はコラーゲンの溶解温度が高いため。けれどサーモンコラーゲンの溶解温度は18度で即、肌に浸透します。化学製品を極力避け、製造過程で環境を汚すようなものを使わないようにして作ってあります。

もちろん動物実験なし。

驚きの効果をお楽しみください。



Original

Extract Lotion	\$42.00
Rejuvenating Gel	\$36.00
Rejuvenation Cream	\$36.00
Soap	\$22.00

* Tax12%と送料が加算されます。

★ \$100 以上お買い上げの場合 **送料無料**
(カナダ国内)

お申し込みは

Tel: 604-318-2162

Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com

CONTENTS

- 3 from Hollywood Jeff Bridges ジェフ・ブリッジス
- 4 Trend Middle Mountain Mead
- 5 目次
- 6 Style So Kool The Archetype
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 BC州日本人学生ネットワーク
- 9 ホームステイの内劇 好村 幸
- 10 窓を開ければ港も見える「ギターが割れた」阿川 大樹
- 11 トピックス
- 12 Canada 「BC州自由党党首選 新リーダーはクラーク氏」
- 13 世界「緊迫するリビア情勢 反政府勢力が首都を包囲」
- 14 防犯対策における 12章 / カナダで夢を追う -カナダ移民&ビザ情報
- 15 榊島先生の日本語教室「漢字あれこれ」榊島 忠夫
- 16 オダスケウーマン
- 17 Healthy Life
- 18 日本の企業社会 中根 雅夫
- 19 資産運用教室
- 20 光風先生の風水占い
- 21 不明瞭あれこれ
- 23 お伽草子「ばけものもんどろ」萩原 紗枝
- 24 老いの繰り言「友だち」西村 咲弥/バンクーバー歴史散歩 飛鳥井 堅土
- 25 光と風のなかで「最後のタイ旅行 その2 チャンライ」高橋 清
- 27 this dish
- 28 特集「激変する世界 アラブ世界を変えるソーシャルメディアと民衆蜂起」
- 32 Outing Days
- 33 地球人白書 弱者を助ける Jeremy Breazeale
- 34 映画解説「北辰斜めにさすところ」
- 35 竜を家に連れて キロス田中桜子
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 パートナーをオペラ好きにする法
- 39 シアター情報/イベント情報/スポーツ情報
- 40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸 のぞみ
- 41 わたしからあなたへ 一投稿のページ
- 42 コミュニティのお知らせ/コミュニティ掲示板・クラスタガイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 48 漫画
- 49 911にゃいんわんわん・かんぱにー
- 50 focus on 「Biutiful」 ロバート・フォルトマン
- 50 お知らせ映画鑑賞会「北辰斜めにさすところ」
- 51 トムリンソンマガジンの「ウェスタンはずれちやいない-ただちょっと奥に引っ込んでるだけ」レイモント・トムリンソン
- 52 Coming Soon Movies
- 53 V Files - new released DVDs

- 7 上田藤子のhealthyでキレイな生活
- 14 エコロジカル・ライフ
- 30/37/41/44 隙間川柳
- 26 お姉ちゃんにも知恵がある
- 35 sudoku break (答え P.41)
- 36 ダンボの耳
- 39 役立たずの豆知識
- 40 日本語チェック
- 46 はなしの箸やすめ
- 47 主な執筆者
- 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 issues on February 28th, 2011 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Isao Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month
 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.



Yoshida Notary Public, Inc.
serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

* 日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック

(公証人、司法/行政書士)

代表: 吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。

Tel: 604-569-0512 Email: c@notarydowntown.ca

#719-938 Howe St., Vancouver, BC, V6Z 1N9

やっぱり
いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver

(604) 879-3357

月~土 5:00 PM ~ 9:30PM

定休日: 日・祝日

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!

(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)



日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。

そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!



#112-2096 W41st Ave, Vancouver

www.jp.sotaicanada.com

ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

桃の節句

shop online murata.ca

Murata WA LIFESTYLE STORE

15 E. Broadway, Vancouver
tel: 604-874-1777

ローカルファッション事情

STYLE SO KOOL

The Archetype
2549 Main St, Vancouver
Tel: 604-872-1144
www.thearchetype.ca

Hour: Mon-Thu 11:00am-6:00pm
Fri, Sat 11:00am-7:00pm
Sun 12:00pm-6:00pm

個性的な店が並ぶメインストリートの中でも特にファッションニスタ達のお目当てのお店と言えば The Archetype。いち早くトレンドをキャッチしているオーナー、セリスさんが選ぶアイテムは全て個性のだが懐かしさを感じられるビンテージムード満載。Fun Side of Fashion がモットーの店内はいつも楽しみながら自分のスタイルを探しているお客さんで賑わっている。

キュートでモダンな物からレトロ系やクールなスタイルまで幅広いセレクションなのでお買い物デートで立ち寄るのもいいかも。Hollywood Mirror のキュートでファンキーな子供服やユニークなメンズTシャツはプレゼントに喜ばれる。日本から取り寄せたプリントがユニークでカラフルな Peppermint のトップや Flying Monkeys のジーンズレギンズ (\$52) は、自分流にコーディネートしやすいので人気。60's スタイルのドレスでポケッ

ト付きやセクシーなレース使いのタイプもあるので、春ファッションに是非取り入れたい。ほとんどが1-2点物のジュエリーやカラフルなバック、100種類もあるサングラスは全て \$19 なので新しいコーディネートを目指すなら小物から始めてみるのもいいだろう。

セリスさんは「人のスタイルを真似て着るのではなく自分のスタイルを作り上げるにはいつもとは違うデザインでも試着してみる事です！」とメッセージをくれた。

あなたも Fun + Fashion = You を見つけに行きませんか?

3月には5周年記念のイベントがあるのでこちらもお楽しみ!

オーサカ オプティカル

日本語での安心サービス
・調整無料サービスは絶対にお得!



アバディーンセンター
#2450 - 4151 Hazelbridge Way
Richmond, B.C. V6X 4J7
Tel: 604. 273. 8329
E - mail: osaka.optical@telus.net



Men's Grace Jones T-shirt \$32



Men's Woven Caps \$42
Men's Knit Touques \$16-\$18



Cotton Lace Tank \$49
Pleated Cotton Skirt \$46
Bangel Set \$19
Yellow Quilted Purse \$46



Blue Floral Lace Backed Dress \$52
Brown Braided Belt \$19
Canvas Tote Bag \$59 Floral Scarf \$3.99



MP3 / AUX Bike Speaker Cooler Bag \$69

Book Bag \$64
Men's Straw Hat \$29
Rhinestone Bangel Set \$32
Rhinestone Cat Necklace \$42



Floral Purse \$86
Red Quilted Tassel Purse \$46
Black Tassel Bag \$52

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。

クロネコヤマトの 選べる 引越サービス

一軒まるごとお引越、家具ありの引越をされる方。 **国際引越らくらくパック**

- ◎ご相談、お見積もりは無料で!
- ◎大家家具の梱包(タンス、ソファ等)は当社に全ておまかせください。
- ◎クロネコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。

箱のみ(家具なし)の引越をされる方。 **日本向け単身プラン**

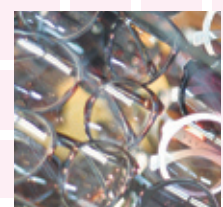
- ◎荷造りはご自身で行なっていただくので低料金です。例)中サイズ「10箱」\$700
- ◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。
- ◎\$3000までの保険料込みです。

お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。 **604-273-9625** 日本語でどうぞ

米国ヤマト運輸 **バンクーバー支店** 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3
www.yamatoamerica.com yvoperat@nekonet-us.com



Eyelashes \$6.99-\$12
Vegetable Based Hair Dye \$12.00



Sunglasses \$19



Plush Monster Toys \$18-\$29
Baby Tee \$14
Greek Fisherman's Hat \$29
Men's Kayway Jacket \$45



★ “Grammy Nominees 2011” Various Artists

毎年恒例、グラミー賞のノミネート作品ばかりを集めたその名もズバリな "Grammy Nominees" が今年もリリースされた。これを聴けば前年の音楽シーンが丸わかり、という重宝なコンピレーション・シリーズは1995年以来、メジャー・レーベルが順番

にリリースを担当している（今年は4年ぶりにソニー・ミュージックから）。レーベルの垣根を越えて収録・発売されることがめずらしい米国からの嬉しいシリーズだ。

さて、今年の1枚はおしなべて大人しめな印象で、80年代風メロディラインが多いのが特徴。もちろん様々なジャンルから選ばれた秀逸な19曲だから安心して聴けて、そもそもハズレの心配はなし。ひとつ難を言えば、新人賞部門の曲が全く収録されていないのが残念といったところか。

「洋楽を聴いてみたいけど、どこから手を付けていいかわからない」という人にも是非おススメしたい。通して聴いて、ピンときたアーティストのアルバムにトライすることから始めてみるといいだろう。昨年リリースのトップ19と目される作品群だから、必ず「これ!」という曲やアーティストが見つかるはずだ。

★ “Live On Ten Legs” Pearl Jam

昨年で結成20周年を迎えたアメリカの大御所ロックバンド、パール・ジャムの新作は、98年に発表された "Live On Two Legs" の第二弾とも言うべき全18曲のライブ盤。楽曲は2003～2010年に行なわれた約300公演から厳選された

もので、前作のライブアルバムとかぶることなく丁寧につくりこまれている。独立したそれぞれのライブ演奏を同一ステージのようにつなげたエンジニアの手腕も特筆すべきだが、やはり演奏自体が素晴らしい。ギター、ベース、ドラム、ボーカルというシンプルな構成から紡がれる、まるで一音一音に「ロック魂」が刻まれているかのような圧倒的なパフォーマンスは、パールジャムの真骨頂。選曲・演奏・マスタリング、どれを取ってもコアなファンを唸らせること間違いなしだ。

また観客の歌声が演奏に溶け込んでいるライブ盤ならではの温かみも心地よく、特に終盤の盛り上がり具合なんて文句なしのカッコよさ。迫力満点なバンドの魅力が余すところなく伝わってくる。ファンはもちろん、臨場感を味わいたい人、とにかくスカッとした人にとってはとっておきの1枚となるだろう。



Healthyで キレイレシピ

材 料 (5 本 分)	豚ひき肉	300g
	玉葱みじん	1/2個分
	パセリみじん	大5
	白ワイン	大4
	A 塩	小1
	にんにくすりおろし	2片分
	黒こしょう	少々
	★ 水	1/2カップ
	★ アルミホイル	25cm × 25cm 5枚

簡単ソーセージ



フライパンで作るジューシーなソーセージはいかがですか。手作りの美味しさを味わってください。

1. ボールにひき肉、玉葱、パセリ、Aを加え粘りが出るまでよく混ぜます。
2. 5等分して棒状にまとめます。アルミホイルで巻き両端をねじります。
3. フライパンに並べ水を加えて蓋をして強火～中火で約10分蒸し焼きにします。途中裏返します。
4. 冷めてから切り分けます。ケチャップマスタードでいただきます。

上田 麗子



Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

当店おすすめ

◎サッポロ一番 ご当地麺屋さん 横浜しょうゆ 5食入	SP \$8.87 ⇒ \$7.86
◎mizkan 純玄米酢 900ml	SP \$15.40 ⇒ \$13.19
◎マルツネ 播州 うどん 1kg	SP \$6.89 ⇒ \$5.33
◎mizkan 味噌 1L	SP \$13.62 ⇒ \$9.98
◎盛田 あま塩八丁赤だし	SP \$7.38 ⇒ \$6.65

新商品続々登場

◎浜佐園 煎茶 曙 オーガニック	100g	\$12.52
◎日清 揚げなくていい から揚げ粉	100g	\$2.98
◎オタフク 野菜と果実をつめこんだ お好みソース	300g	\$5.48
◎やまう 香味逸品 若なす	100g	\$2.73
◎しんしん スイート梅 りんご風味	150g	\$4.72
◎SANGARIA おいしいミルク&コーヒー	500ml	\$2.69
◎三幸製菓 熟成サラダ	24枚入り	\$3.80

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



本店	Tel:(604)251-3711
リッチモンド店	Tel:(604)270-3715
ダウンタウン店	Tel:(604)608-1050
ビクトリア店	Tel:(250)598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本のビデオまで取り揃えてお待ちしております!!



Sakura Days
ジャパンフェア

www.JapanFairVancouver.com

日時：4月2日(土) & 3日(日)
場所：バンデューセンガーデン

5251 Oak Street (37th & Oak), Vancouver, BC

Sakura Days ジャパンフェアとは？

Vancouver Cherry Blossom Festival (VCBF) は 2008 年、「Sakura Days」というイベントを開始しました。そして 2009 年、バンクーバーの日系六団体がジャパンフェア実行委員会を結成し、VCBF と共催で「桜」をテーマに日本文化やカナダの日系ビジネスを紹介するお祭りイベントを行いました。

今年はタコ焼きや焼きそばなどの屋台に加え、酒テイスティング、茶会のほか、太鼓や日本舞踊、武術などのパフォーマンスも行う予定です。また、日本文化をより多くのバンクーバーの方々に体験してもらうため、浴衣の試着、折り紙体験、さらに、「見て触れる」日本ブランドのビジネスも紹介し、バンクーバーにおける日系社会をアピールします。

※イベントスケジュール等詳細は、近日中に発表。

入場料

大人 (19-64 才)： \$8.00

子供 (3-12 才)： \$5.00

シニア (65 才+)： \$6.50

ユース (13-18 才)： \$6.50

2 才以下の子供： 無料

家族 (大人 2 名 & 子供 2 名) \$20.00

バンデューセン シーズンパス保有者 \$3.00

*チケットは 3 月中旬よりバンデューセンガーデンガーデンキャッシャーにて販売開始予定。

お問い合わせ

jf@JapanFairVancouver.com

バンクーバージャパンフェア実行委員会

主団体：バンクーバービジネス懇話会 / 企友会 /
バンクーバー木曜会 / 日加商工会議所

サポート団体：日加協会 / 日系女性起業家協会 (JWBA)

共催：Vancouver Cherry Blossom Festival

協力：在バンクーバー日本国総領事館

VanDusen Botanica

British Columbia Japanese Student Network (BCJSN)

BC 州日本人学生ネットワーク

皆さん、こんにちは。BCJSN の宮原和也です。私がバンクーバーに来てから今年で 6 年になります。高校を卒業してすぐにバンクーバーに来てニューウェストミンスターにあるダグラスカレッジで ESL を 2 年と学士課程の最初の 2 年分を履修しました。それから UBC に編入して経済学を勉強しています。今年で卒業なので嬉しい気持ちもありますが、長かった今までの学生生活が終わってしまうのかと思うと少し寂しくもあります。

さて、今回はバンクーバーから日本の企業に就職する為の方法の一つである、キャリアフォーラム参加について、少し紹介させていただこうかと思えます。私は、大学在学中に就職活動らしい活動は一切してこなかったため、当然と言えば当然なのですが、卒業後の事は全く決まっています。2012 年入社を目指して、卒業と同時に就職活動を始める予定です。日本では、大学 3 年生の時点で就職活動を始めるのが一般的かと思うので、私の場合、ちょっと人より遅い感じはありますが、マイペースで気楽にやっていけば良いかなと考えています。2 月～3 月というと、多くの日本の企業がエントリーシートを受け付けて、日本の学生さんなら就職活動を本格的に開始する方も多いですが、バンクーバーに留学している学生は、冬の学期の真っ最中で、就職活動のためだけに帰国するという事が時間的にも経済的にも難しく、そう簡単にはいきません。そんな留学生さん達の為に毎年開催されているのがキャリアフォーラムです。キャリアフォーラムは、日本国外の 4 年制大学・大学院を卒業予定 (もしくは卒業済み) の方、日本の 4 年制大学・大学院に在籍し、交換留学をされている日英バイリンガルの方ならどなたでも参加する事が出来る就職イベントです。夏には東京サマーキャリアフォーラム、秋にはロサンゼルスキャリアフォーラムとポストンキャリアフォーラム、冬には東京ウインターキャリアフォーラムと、

参加企業数に差はありますが、留学生にも参加しやすいスケジュールで何度か機会があります。その中で一番大きいのが、3 日間のポストンキャリアフォーラムで、毎年 100 以上の日本の企業が参加してブースを出すなどして、採用活動を行っています。そこでの採用試験のみで内定をいただける場合もあるので、そこで自分を上手に売り込む事が出来れば、非常に素晴らしい機会になります。私ももちろんキャリアフォーラムに参加する予定なので、先月号で高井さんが話していたように、準備として自分の事をよく知る事から始めてみようかなと思っています。

BCJSN は、今後の活動の中で、キャリアフォーラム参加経験者をお招きしての詳しいキャリアフォーラム対策などを紹介させていただきイベントを開催させていただきたいと思っていますので、それが実現しましたらそちらへの参加もよろしくお願いたします。

* * *

BCJSN について：

私達 BCJSN は、バンクーバーを中心に BC 州へ留学してきた学生やワーキングホリデーで来た人達が集い、就活支援イベントやソーシャルイベントの企画・運営などを行っております。自分たちが実際に就職活動する際に役立つスキルや情報を共有し、また様々な方とネットワークを作り留学生活や就職活動が充実したものになるよう活動をしています。

現在 BCLSN の私達と活動していただける新しいメンバーを募集しています。一緒に自分という人間と向き合ってみませんか？また BCJSN のホームページ (<http://www.bcjsn.net/>) や Facebook で、今までの活動内容や、イベントの最新情報などを確認いただけます。活動に興味のある方、また、私たちの活動に関するご意見・ご感想等ございましたら bcjsn2006@gmail.com までお気軽にご連絡ください。

大学進学への道

・英語スキルトレーニング学習 (STEP)
(受講開始は年 6 回)

・ランガラ進学英語プログラム (LEAP)
(受講開始は年 6 回)

・4 年制大学編入プログラム
(ランガラ 2 年 + 4 年制大学 2 年 = 学士号取得)



International Education, Langara College
Tel: 604-323-5538, Fax: 604-327-9210
Email: international@langara.bc.ca (日本語可)
www.langara.bc.ca/international



LANGARA

ホストファミリーと学生、両方の状況や希望を聞いたあと、それらの条件になるべくマッチするホストファミリーと学生を引き合わせるのが、ホースティをアレンジする人たちの頭の使いどころということでしょう。

さて、いよいよ今日は初対面です。ホストの中には Welcome ブーケを子供に持たせる家族がいます。以前に手紙や写真でやりとりがあって、「あ、あの人だ!」とお互いに見つけて手を振っている人もいます。けれども、皆とても緊張しています。女の学生さんなど、「もう、胸がドキドキ、どうしよう」と深呼吸をしています。昔、移民の間で写真結婚というのがありましたが、その心境に近いのかもしれない。おまけに、言葉、文化、習慣が全く違う他人同士が共同生活をするのですから、両者にとっては大変なチャレンジです。

こうして、ホームステイ先が決まり、学生がその家庭で生活を始めるわけですが、彼らはホストファミリーに大きな夢と期待を持っています。そしてその夢と現実の違いに驚いたり、戸惑ったりすることになります。

ホームステイにおける夢と現実の違い

では、どんなことがあるのでしょうか。多くの問題の中で特に大切と思われる4つの点について述べてみましょう。

- ① マルチカルチャー社会
- ② 食事について
- ③ 家について
- ④ コミュニケーションについて

1. カナダでホームステイをする場合、カナダ社会の特質を認識しておくことが必要です。カナダ社会は100カ国以上の国からの移民で成り立っています。そして政府は、それをそれぞれの国民が母国

の言語や文化を守りながらカナダ社会に貢献することを奨励しています。つまり多様文化維持政策です。ですからカナダ人といえども、イギリス系、フランス系、中国系、メキシコ系、フィリピン系、インド系、ベトナム系などなど、いろいろな国からの移民で家族が構成されています。とくにトロント、バンクーバーなどの大きな都市は、移民がバラエティに富んでいます。したがって、ホストファミリーは英語以外に彼らの母国語を家族の間でしゃべり、エスニック料理を食べたりしています。

多くの学生が、北米でのホームステイに白人家庭を期待して来ますが、そのホストファミリーが東南アジア系や中近東系だったりすると、がっかりする学生を見受けます。

ホームステイの目的は、異文化に接して世界の人々を理解することですから、その点をよくわきまえておくべきです。

ここで、我が家の例をとってみますと、主人はバンクーバー生まれのカナダ人(母方イギリス、スコットランド。父方ドイツ、デンマーク)。私は日本生まれ、日本育ち。家庭内でしゃべる言葉は英語ですが、娘と私との会話は日本語が多くなります。また、娘二人が親に聞かれたくない内緒話をするときは、フランス語を使っています。

年中行事においては、カナダ式のクリスマス(ターキーディナー、プレゼント交換、クリスマスツリー)。日本式お正月(お雑煮、おせち料理、お年玉、かがみもち)。節分の豆まき、イースターのエッグハンティング、お盆のお墓参り、これはカナダ人主人側の墓地へ行きます。サンクスギビング・ディナーなど、以上のようなことを繰り返しています。

私のうちに、ヤコブという高校2年生の学生が1年間ホームステイをしました。彼は英語を学び

ながら、日本人の家庭にホームステイを希望したからです。インスタントラーメンが大好物で、こんなにおいしくて簡単に作れる料理を発明した日本人は頭がいいと食べるたびにほめてくれました。日本語を第二外国語でとり、高校卒業後、ドイツに帰りましたが、ドイツの大学在学中に夏休みを利用して日本に行きました。いずれ日本とのビジネスを夢見ている若者です。このように、自分の興味を持っている国から移民してきた家族をホストファミリーに選ぶことは、英語プラス他の国の言葉や文化が学べて、一石二鳥と言えるでしょう。

2. 次に食事についてですが、カナダの主婦は日本の主婦に比べると、料理にはできるだけ手をかけないで手早く仕上げる、そして残った時間は自分の楽しみに使うというのが理想のようです。

買い物は週1回、食事の片付けは家族やご主人がします。料理は夫婦交代とか、暇のある人が作るのが当たり前になっている家庭もあります。ランチは小学校高学年になると、自分で作りますし、朝食は起きた人から適当に何か食べて出かけるのが普通です。ですから3食の食事を作ってもらえることはとてもラッキーなことです。

こちらの料理は味が淡白でシンプルな1品料理ですから、あまり食事には期待しないのがよいと思います。普通は大皿にお肉、ポテト、野菜のゆでたのが盛ってあり、これにサラダ、デザートがつくとフォーマル・ディナーに近いごちそうです。中には肉の塊がなくてソーセージ、ハム、チーズ、パスタ、ピザ、生野菜というのもあります。ですから、日本食が食べなくなったら自分で作って、ホストファミリーにご馳走してあげようと思うと、いろいろカナダの材料を工夫して、作れなかった日本料理が作れるようになり、ホストファミリーも喜んでくれると思います。

CHURA HAIR SALON

www.chura-hair.com

スタッフ募集中

TOKYO

1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku
Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

VANCOUVER

571 Howe St.,
Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

TORONTO

161 Baldwin St.
Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



ギターが割れた

仕事場のスタジオには水場がない。

建物の廊下を歩いて 30 メートルほどの場所に水道栓があり、そこからペットボトルに詰めてもってきた水が置いてある。日に何回か、それを電気ポットに入れて湯を沸かす。沸くと自動で止まるから大した蒸気も出ない。他に水分を発するのは僕の身体ぐらい。

今年、横浜の1月は例年にも増して乾燥していた。31 日間で雨が降ったのは1 回だけ。それも夜にアスファルトがひととおり濡れただけで終わった。

そこいらじゅうが乾いていた。

気温5度湿度20パーセントの外の空気を部屋の中で20度まで暖めると、それだけで湿度は7パーセントに下がる。「乾燥しすぎだ。風邪引かないように気をつけなくては」

そんな心配ならたしかにしていた。

そんなある日、仕事のあいまにふと息抜きをしようと、ケースからギターを引き出したとたん、僕は脱力した。

ギターの表板が割れ、駒が外れて6本の弦が宙にぶら下がっていたのだ。

怒りでもなく、落胆でもなく、脱力だった。

楽器の姿というのは、もともと長い年月の中で洗練された完璧な形をもっている。演奏者のパートナーとしての心情を受け入れる姿をしている。そう、ギターは物でなく持ち主の心と体の延長でもある。

だから楽器のもっている造形的なバランスが崩れたとたん、首のない自由の女神を見てしまったような絶望的な喪失感を抱く。

細かなことを確かめる気にもなれず、僕はすぐにギターケースの蓋を閉じた。死体安置所に向いて、無残な他殺体で見つかった友人の身元確認をしたような気持ちだ。

原因は明らかに乾燥だ。

その楽器は作られてから僕の手元に来るまでに少なくとも10年の歳月を生き、僕の手元ですらに10年間、音を奏でていた。

20年の間、形を保っていた物が乾燥という敵に簡単にやられてしまった。

むろん持ち主の僕のせいである。しかし、僕はただの小説家だから、楽器のために特別な部屋をもち、特別な湿度管理をすることはできない。

スタジオには他に2つのギターがある。少なくともそれらを守ってやる必要があった。

自宅の納戸から使っていなかった加湿器をもってきた。

驚いた。

三日間、連続運転をしても加湿器の湿度計は全然上がってこなかった。室内に放出される水蒸気が、乾燥しきった床や壁や天井に瞬く間に吸収され、空気は乾燥したままなのだ。まるで部屋全体が乾燥剤でできているようだ。

加湿器を動かして4日目、タンクの水量にして18Lの水を空気中に放った後、やっと30パーセントの最低目盛りを越えて、湿度が上がってきた。

いったいどれだけ乾いていたんだ。

始めからちゃんとした加湿器をもってきてよかった。濡れたタオルを室内に干しておくなんていう生易しいやり方で歯が立つ相手ではなかった。

それ以来、毎日、仕事中だけ加湿器を使っている。夜間はそれを動かしていないのに、出勤して扉を開けたときの空気が違う。肌が痒くならない。同じ暖房なのになんとなく暖かい。ドライアイにならない。

空気の中に水があることが、これほどちがうとは思わなかった。

これなら他のギターは大丈夫だろう。

割れたギターのケースは、そのまま、一度も開けていない。見るのが辛くて開けられない。ごめん。過ちは繰り返さない。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

ロバート・ラティマー、娘の安楽死は正しい選択だった

サスカチュワンで1993年に重度の障害を持つ娘を安楽死させたとして終身刑を言い渡されたロバート・ラティマーが出所後初めてのインタビューに答えた。出所後ビクトリアで厳しい執行猶予規則の元で生活しているラティマーは、CBCラジオのインタビューでカナダの司法制度を、「出来得る限り自分のことを痛めつけようとすることに意欲を燃やしているとしか思えない、柔軟性のない悪意のあるもの」と厳しく非難した。

当時12歳だった娘のトレーシーを安楽死させたラティマーの事件はカナダ中でセンセーショナルに取り上げられ「安楽死」に関するディベートを各地で巻き起こした。ラティマーはホースで自分のトラックの排気ガスをトレーシーを乗せた車の中に引き込み、脳性まひで激しい痛みを伴い、自力で歩くことも話すことも食べることでもできなかった娘を窒息死させた。陪審裁判で第二級殺人罪で懲役10年を言い渡されたがその後上訴し、一旦は刑期間の軽減判決を受けたが最高裁はそれを覆し再び最初の判決を支持した。

9年間服役し昨年12月に保護観察機関に入っていた58歳になるラティマーは、「人は難しい判断だと思ふかもしれないが、そんなことはない。娘を安楽死させたことは今でも正しい選択だったと思う。娘は十分苦しんだのだから」と語っており、再審を望んでいる。

内縁関係の清算でも財産分割が必須

最高裁は、内縁関係にあったカップルが別れる際にも、婚姻関係にある夫婦と同様に二人の協力の下に築いた財産であるならば、それを共有しなければならないという判決を下した。

1970年代、80年代に改正された法律では、婚姻関係にある夫婦が離婚する時には財産を分ける権利を有すると定められたが、内縁関係になるカップルに関してはそれが適用されないまま今日に及んでいる。

カナダ憲法では、婚姻、恋愛関係に関する司法権は州の管轄となっているが、この度オンタリオ州とBC州の裁判ではどちらも満場一致で、内縁関係にあるカップルの一人がキャリアを諦めたりパートナーをサポートするなど犠牲を払った場合には、別れる際に公正な補償を受けてしかるべきであるという判決を下した。

しかし訴訟を担当した弁護士の話によれば、今回のケースでは

二人が共同生活を営んでいた12年間で蓄積した財産は二人で分ける必要があるという判決が下りたが、このケースは全ての内縁関係にあるカップルに適用されるわけではないと語っている。

カナダ人の一週間の平均収入が \$872.12 に上昇

この程カナダ統計局の発表によると、昨年12月のカナダ人の一週間の平均収入が\$872.12となりこれは1年前の同時期と比べて4.5%の上昇となっていることがわかった。

産業別にランクを見ていくと次のようになる。20位：宿泊・飲食サービス \$359.07(4.7%アップ) 19位：小売 \$510.56(3%アップ) 18位：アート&レクリエーション \$574.35(10.9%アップ) 17位：管理・事務サポート・廃棄物管理 \$728.40(6.1%アップ) 16位：その他のサービス(非公共企業管理) \$734.84(2.2%アップ)

15位：ヘルスケア、社会福祉 \$809.21(3.2%アップ) 14位：不動産・レンタル・リース \$856.92(5%アップ) 13位：交通・倉庫 \$911.17(6.9%アップ) 12位：教育サービス \$928.07(2.4%アップ) 11位：森林 \$972.15(8.6%アップ) 10位：製造 \$985.03(6.2%アップ) 9位：卸売・貿易 \$1,057.06(3.6%アップ) 8位：建設 \$1,090.46(4.9%アップ) 7位：情報・文化産業 \$1,095.98(5.4%アップ) 6位：公共管理 \$1,099.34(1.1%アップ) 5位：金融・保険 \$1,105.34(6%アップ) 4位：会社マネージメント \$1,109.74(3.9%ダウン) 3位：専門・技術・科学サービス \$1,262.38(8.5%アップ)

2位：公共料金(電気・ガス) \$1,571.02(5.1%アップ) 1位：鉱業・石油・ガス採掘 \$1,678.48(5.5%アップ)

また、州別の平均収入は次のようなランクになっている。13位：PEI \$738.86(8.2%アップ) 12位：ニューブランズウィック \$778.16(3.0%アップ) 11位：ノバ・スコシア \$781.60(5.5%アップ) 10位：マニトバ \$804.20(4.3%アップ) 9位：ケベック \$809.98(5.4%アップ) 8位：BC \$834.21(3.3%アップ) 7位：サスカチュワン \$859.44(4.2%アップ) 6位：ニューファンドランド&ラブラドル \$863.10(5.4%アップ) 5位：ヌナバット \$882.60(0.9%アップ) 4位：オンタリオ \$901.56(4.4%アップ) 3位：ユーコン \$940.67(4.9%アップ) 2位：ノースウエスト \$946.18(17.9%ダウン) 1位：アルバータ \$1,000.85(5.4%アップ)

話題



ラスベガス

最高級ホテル WYNN CA \$150~

その他のホテルの取り扱いもあります。

ラスベガス行航空券も
取り扱っております。

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL:604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com



旅のアウトレット。
格安航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、・・・
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

もうすぐ新学期

日本からの通信教育はお任せ下さい

☆ベネッセ「こどもちゃれんじ」
から「高校生」まで取り扱い

☆世界100カ国以上
1500人以上の実績

☆教材を毎月お届けします



お問い合わせ&お申し込みは
Mediocs
604-247-2141/www.mediocs.ca

BC 州自由党党首選 新リーダーはクラーク氏

ブリティッシュ・コロンビア州自由党党首選が2月26日、行なわれ、元副州首相のクリスティ・クラーク氏が当選、次期州首相に決まった。ゴードン・キャンベル現首相の後任として3月14日、第35代州首相に就任する。

選挙ではBC州の自由党員およそ5万7000人が電話やインターネットを通して9万2000票を投じ、3度目の決選投票で52%の票を獲得したクラーク氏が、48%のケビン・ファルコン氏を僅差で破り、激戦を制した。当初候補者は6人いたが、17日にエド・メイン氏とモイラ・スティルウェル氏が立候補を取り下げたため、首相の座はクラーク、ファルコン両氏にジョージ・アボット氏、マイク・デ・ヨン氏を加えた4人で争われた。クラーク氏は選挙の5日前に行なわれた世論調査でも「次期州首相として最もふさわしい候補者」のトップに選ばれていた。

今回の選挙では投票方法のハイテク化に加えて、地域格差をなくすための新制度が導入されていた。これまでは党員1人につき1票という計算方法が採られていたが、この場合都市部を選挙区とする候補者が有利になるため、州内85選挙区ですべての票が平等な価値をもつよう設定が変更され、集計が行なわれた。新しい投票制度には候補者全員が賛成していた。

党首に当選した立候補者は、自動的に州首相になるため、きわめて重要と位置づけられた今回の選挙だった。尚、次のBC州総選挙は2013年5月に行なわれることになっている。

「ファミリー」を最優先事項に

クラーク氏は当選後にバンクーバー・コンヴェンション・センターで行なったスピーチで、州民に対し「開かれた政府をつくるため、

パートナーになって欲しい。私は必ず耳を傾ける」と訴え、選挙キャンペーン中の主要メッセージでもあった「身近な政府」の実現を強調した。また、最優先事項に「ファミリー」を打ち出し、雇用の創出、貧困への取り組み、先進技術の追求、州内非都市部の繁栄などにフォーカスしていくと述べた。「州民は変化を求めており、それは選挙活動中に行なった州民とのふれあいでひしひしと感じた。変化は今夜、始まった」と宣言した。

また、候補者のなかではクラーク氏だけが早期解散総選挙を訴えていたが、野党第一党のBC新民主党（NDP）も党首が辞任し、4月17日に党首選が行なわれることになっているので、NDPの党首が決まるまでは早期解散総選挙を実施しないとした。

HSTに関しては、現在9月24日にHSTの是非を問う住民投票が行なわれることになっているが、クラーク氏はこの投票を前倒しして6月24日に行なうことにすると述べた。

スピーチでは、党首選を争った他の候補者たちに対し、BC州のためになされたそれぞれの努力を称え、感謝の言葉を贈った。敗れた3人は全員がクラーク氏の下でBC州自由党を結束させると述べた。選挙キャンペーンでは熱戦を繰り広げ、党内が分断されたように見えたかもしれないが、党の結束は固いとした。

クラーク氏の経歴

クリスティ・クラーク氏は1965年10月、BC州バーナビーに生まれた。サイモン・フレイザー大学、ソルボンヌ大学（フランス）、エジンバラ大学（スコットランド）で政治学と宗教学を学んだ。

1996年の州総選挙で自由党から立候補して初当選。自由党が政権を取った2001年、副首相に就任し、同年、長男を出産した（後に夫とは離婚）。

2004年、長男の育児に専念することを理由に政界から離れた。このため現在州議会に議席を持っていないが、キャンベル首相の引退でバンクーバーのポイントグレイ選挙区が欠員となるため、その補欠選挙に出馬することが本人の口から強く示唆されている。ポイントグレイに住んでいないが、息子がその地区にある学校に通っているため、キツラノ地区には非常に親しみを持っていると述べている。

クラーク氏は2007年8月27日から出馬を表明した2010年12月まで、バンクーバーにて「The Christy Clark Show」というラジオ番組のパーソナリティを務めていた。また、2005年の州議会選挙の際には「The Vancouver Sun」紙および「The Vancouver Province」紙でコラムを執筆し、2006年の連邦総選挙ではテレビ番組（Global BCとCTV News Channel）で選挙アナリストを務めた。

2010年12月8日、BC州自由党党首選の出馬を正式に表明した。

前途は多難とも

27日の激戦から1夜明けた日曜日、クラーク氏は午前6時から仕事を開始し、午前7時には最初のミーティングに出席と、多忙な次期首相としての生活をスタートさせた。しかし、「ファミリー」を最も大切なものと位置づけるクラーク氏は、仕事と家庭をバランスよく両立させる姿をメディアにアピール。朝は教会に行き、その後は息子が属するホッケーチームの試合の応援に駆けつけた。リラックスした表情を見せていたが、キャンベル現州首相が残した問題は山積みで、行く手がいはらの道であることは誰もが指摘している。まずは党の結束を図り、州の予算問題に着手するという。難題をどのように乗り越えてゆくのかが、その政治手腕に注目が集まる。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604.876.7999



Bryan Dunn
604.643.2904
bdunn@davis.ca
www.davis.ca

Davis LLP
デイビス
法律事務所
創業 1892
ブライアン ダン
Bryan Dunn
国際弁護士歴16年以上、
企業法、投資法、不動産法、
親族法、移民法等、各相談
日本語でどうぞ

DAVIS LEGAL ADVISORS
LLP SINCE 1892

2800 PARK PLACE, 666 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C., V6C 2Z7 CANADA

ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP
25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴
訟、コーポレート、税務、労
働法務、知的財産等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

・パートナーの1/3以上の名前が、2011年度カナダのトップ弁護士
士録に記載されている、カナダの法律業界を担う精鋭集団。
・荣誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携
ネットワーク)のメンバー。

緊迫するリビア情勢 反政府勢力が首都を包囲

最高指導者カダフィ大佐によって41年にわたる独裁体制が維持されてきたリビアで15日に始まった反政府デモは、政府部隊との衝突により内戦状態に発展した。

カダフィ大佐率いる政府軍は劣勢で、27日までに東部の多くの地域を失い、西部でも軍司令官らに体制離反の動きが出始めているほか、地中海沿岸に並ぶ主要都市も同日までに首都トリポリを除いてすべて反政府勢力の支配下に入ることになった。さらに首都南方の山岳地帯に連なる町10ヵ所も、この日までに政府の支配を脱したとされ、勢いに乗る反政府勢力は連携しながら首都へ北進する準備に入ったという。カダフィ大佐が押さえる首都はこれで東、西、南の三方向から包囲されつつあり、首都で本格的な戦闘が起きる可能性が出てきた。

戦闘機による機銃掃射など常軌を逸した無差別攻撃で武力鎮圧を図ったカダフィ政権は、政府要人や側近が次々と離反を表明し、国際社会からの圧力も強まる一方。しかし大佐は依然退陣を拒否しており、新たに外国人傭兵を募るなど抵抗を続け、25日の演説では、「反体制派とは徹底抗戦し、撃破する」と激しい口調で宣言した。また「必要ならばすべての武器を開放する」と述べており、26日には政府を支持する市民に実際に武器を提供し始めたとも報じられている。

チュニジアやエジプトの強権的政権が相次いで倒された中東情勢は、さらなる重大局面を迎えようとしている。

リビア前法相が暫定政府樹立に

カダフィ政権によるデモ弾圧に反対して辞任したアブドルジャリル前司法書記（法相）は26日、同国北東部で暫定政権の樹立に着手したこ

とを明らかにした。暫定政権は北東部ベンガジを拠点とし、新しい執行部選出のための選挙を3ヵ月以内に行なうことを目標とする。国土の結束が重要との考えを示し、引き続きトリポリを首都にするとした。

これまでの死者は2000人にのぼるとみられているが、反政府デモの弾圧に対し責任を負っているのは最高指導者のカダフィ大佐のみで、大佐の出身部族であるカダドゥファ族の責任は問わないとの見解を示した。

カダフィ政権崩壊後の国家再建においては、部族間の対立回避が最も重要な課題とされており、暫定政府のメンバーは、国内の様々な地域出身者が入るとの見通しを示し、西部や南部の都市が解放されるまで空席のポストもあると述べた。

安保理、対リビア制裁決議を採択

国連安全保障理事会は26日、緊急会合を開き、対リビア制裁決議を全会一致で採択した。決議には「デモが始まった15日以降のリビア政府による国民への攻撃を国際刑事裁判所（ICC）に付託する」ことが明記されており、今後カダフィ政権は人道の罪に問われることになる。ICCは2ヵ月以内に安保理に対し最初の報告を行なう。

制裁決議は、リビアに対する武器の全面禁輸、カダフィ大佐と親族、側近ら16人に対する渡航禁止や資産凍結が盛り込まれた。決議案の一部に難色を示していた中国も最終的には賛成し、制裁決議は異例のスピードで採択された。

安保理は22日にも、カダフィ政権に国民保護の責務を果たすよう訴えていたが、その後も反政府デモに対する弾圧が続いたため、制裁決議がまとめられた。

潘基文（パン・キムン）国連事務総長は25日、

「カダフィ大佐は各家を捜索して反対派を逮捕している。病院では負傷者も殺害している。チュニジアにはリビア人避難民2万2000人が、エジプトには1万5000人が流出している」と述べた。

この決議を受けてカダフィ大佐は27日、セルビアのテレビ局の電話インタビューで、「別の国に対して攻撃を行なったわけではないのだから、国連の内政干渉は許されない。採決は無効だ」と批判した。また、「国民は私を支持しており、少数の反逆者はすでに包囲されている」と強気の態度を貫いた。

原油供給に懸念

主要産油国であるリビアの混乱で、国際原油価格が急騰している。同国ではすでに原油生産が4分の3近くに落ち込んでいるといい、日量160万バレルのリビアの原油生産が失われることがあれば、原油相場が急伸し、需要の大幅減少につながる懸念が広がっている。

国際エネルギー機関（IEA）は24日、石油輸出国機構（OPEC）に対し、必要ならば余剰生産能力を活用するよう求め、必要と判断された場合に緊急備蓄を活用する用意があることを明らかにした。

サウジアラビアはリビア情勢の影響で供給に支障が出ているスペインとイタリアの石油会社に不足分を供給する意向を示した。ただ、石油の質が異なるため、サウジがどこまで対応できるかは不透明だという。

ただ、産油国の経済は石油収入頼みであるため、政権交代となっても原油生産が継続されるのは確実とみられている。また、世界の原油在庫は高水準にあり、仮にリビアからの輸出が100日以上ストップしてもOPECの生産余力で十分補うことができるという。

日本行き航空券がウェブで直接
いつでもご予約できます。
escapes.ca Your Vacation Specialists | skyland.ca Your Travel Specialists
バンクーバー/リッチモンド地区配達します
www.skyland.ca

人気のパナマ運河クルーズ!
4月28日発 or 5月3日発
お一人様 CAD 1688.00+TAX ~
（料金は含まれるもの：航空券、ホテル、クルーズ（4/28 19泊 5/3 16泊）、送迎など）
他のクルーズも取り揃えておりますのでお気軽にご相談下さい。

スカイランド・エスケープス・トラベル
キャンビー店
100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
Tel: 604-685-6868
海外からはフリーダイヤルをご利用ください
ダウンタウン店
774 Thurlow St. Van., BC V6E 1V8
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658
E-mail: info@skyland.ca

APRO INTERIORS LTD.
カーペット、ハードウッドフロア施工

- 安心見積もり無料
- アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現 10年間保証
- 住宅、店舗各種
- 職人による安心施工
- 工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。
AprOカーペット、フロアサービス
Tel 778 - 862-2772 Andy 日本語でどうぞ
andy.aprointeriorsltd@gmail.com

カナダ永住権の変更について

(1) カナダ永住権を申請する際の語学力の証明

このたび、カナダ移民局が、語学力テストの証明の有効期間は受験して1年から2年へ延長を発表しました。(下記参照) カナダ移民局が認めているオフィシャルな語学テストは、IELTS (英語)、TEF (フランス語) などです。これが適応される永住プログラムカテゴリーは、連邦個人技術移民、カナダ経験移民、ビジネス移民の三つです。

EFFECTIVE December 23, 2010: If you are submitting a language test with your application, the results are now valid for 2 years from the time you took the test, instead of 1 year. This change applies to Federal skilled worker, Canadian Experience Class and Business Class Immigrants (investors, entrepreneurs and self-employed people).

(2) カナダ連邦スキル度ワーカークラスの職種について

2010年6月26日、カナダ移民局は「連邦個人技術移民」(またはスキルドワーカー移民という)について、申し込み条件の一つとして政府が定めた29職種のうちの一つが1000名までに制限すると発表しました。

2011年1月17日の時点では、ビジネスコンサルタントなどのシニア管理職・看護師の二つの職種はすでに1000名の申請制限のマックスに達していたため、受付は終了されています。しかし2011年6月以降、新たな職種、枠について再度発表されると見込まれています。

なお、現時点で薬剤師656名、レストランマネージャー415名の申請を受けています。ただし、カナダ雇用保障(政府の承認済み)を所持の申請者は、上記の職種枠に制限されません。

提供: ABIC カナダ移民、ビザ & 起業コンサルティング事務所
ABIC Immigration Consulting
Suite1617 - 409 Granville Street, Vancouver, BC V6C 1T2
Tel: 1-604-688-1956 / Fax: 1-604-688-6387
E-mail: japan@abicanada.com web: www.abicanada.com

防犯対策に於ける 12 章 —その 11

Nさんが少し前に経験した話です。

『私は家で仕事をしていたのですが、仕事がなかなか終わらず夜になってしまいました。数匹いた猫にじゃまされないよう地下室においやり、境のドアを閉めて仕事をしていました。朝4時頃になって、下にいたはずの猫が私のところにやってきました。不思議に思って調べると、地下室の境のドアが開いていて、その上、外に通じるドアも開いているではありませんか。「昨日誰か自転車で学校からかえって閉めなかったんだな」。ぶつぶつ言いながら下へおると、ベースメントで寝ていた娘が、「パパ、泥棒が入ったの。もう出て行ったと思うけど」と言うのです。「何か探していたけど、怖くて寝たふりをしていたからなんともなかった。こわかったわ。娘のバッグからわずかな金を盗み、財布などはベースメントの出口に捨ててありました。朝も明けて、妻が出勤しようとして、「あ、バッグがない」と言うのです。バッグはリビングルームの椅子の上に置いておいたというのです。泥棒は、地下室のドアを開けて上の部屋まで来ていたのです。それで猫が上がって来た理由がわかりましたが、なぜ私は気づかなかったのでしょうか。

その後、私が日本に行っている間に泥棒が捕まり、妻と娘が証人として裁判所に呼ばれました。泥棒は男女の2人組で、女は妻のハンドバッグを持っていて、証拠品として提出されていました。新しいだけが取り柄の安物のバッグだったのに、やはり女心だったのでしょうか。

泥棒は、鍵をかけた窓から入ったのでした。』

再生可能エネルギーと課題② 太陽光

1. 再生可能エネルギー (Renewable Energy) とは

地上に存在するエネルギーにおいて、太陽光、風力、水力、地熱、バイオマスなどをさします。基本的に利用しても消失しない、または再生するものであり、枯渇しないものであると定義されています。今回は太陽光について考えてみます。

2. 太陽から得られるエネルギー

燦爛と輝く太陽。空気のない宇宙空間で強力なエネルギーを放出し続けています。太陽の活動は、中心部で水素原子がヘリウム原子に変化する「核融合反応」であり、発生したエネルギーは電磁波となって1億5千万km離れた地球まで到達しています。発生する電磁波は、ガンマ線と呼ばれ非常に透過力のあるものから、超短波とよばれ非常に到達力のあるものまで幅広く、地球に最も大きな影響を及ぼす「光」や「熱」も含まれます。具体的には、紫外線(約8%)、可視光線(約44%)、赤外線(約48%)となって、地球に届きます。太陽から地球に降り注ぐエネルギーは非常に大きく、地球上で必要とされるエネルギーを全て賄える程度と言われています。

3. 太陽エネルギーの利用

太陽から得られるエネルギーは、自然界への働きを除くと、人類はわずかしか利用できませんでした。その多くは明かり(光)や日光浴、温室など、直接利用できる特定の用途のみでした。しかし、技術の進歩とともに電力や熱へ変換することが可能となり、間接的により多くの用途へのエネルギーソースとして利用できるようになりました。

直接利用の例としては、建物などの構造物において光源や熱源として利用することなどがあります。間接利用の例としては、太陽光発電システムによる電力変換や、太陽熱回収システムによる熱(温水など)変換などがあります。間接利用の場合、変換にはロスが発生するため、直接利用と比較して効率が低下します。電力の場合は約20%、熱の場合は約50%と言われています。しかしながら、いずれも時間(夜間には利用できない)や悪天候、季節に依存するため、単一ソースとしての信頼度は限りなく低いという条件があります。そのため、他のエネルギーソースと併用することが必要です。

4. 有効に利用するために

電力は変換効率が低いですが、様々な用途に利用できます。温水は変換効率が高いですが、用途は給湯か空調(暖房)にしか利用できません。それぞれ、蓄電池や保温タンクで保存することは可能ですが、利用効率はさらに低下します。そのため、昼間に大きなエネルギーを利用する、工場、オフィスビル、学校、ショッピングセンターなどで、大きな効果を発揮すると考えられています。

家庭においては、核家族や夜型の生活スタイルには適用しづらい面があります。また、日中に家中での活動が少ない場合にも、効果は出にくいといわれています。昼間に得た電力や熱を販売できるといったスキームもありますが、大きな利益を得ることは困難です。

5. カナダにおける太陽光の利用について

夏季には十分な日照時間が期待できますが、その他の季節は期待ができません。現在の技術では太陽光エネルギーの変換効率が低く、システムの導入による効果は限定的です。具体的には、店舗やショッピングセンターなどの冷房需要に対する「補助電源」などでの利用は有効と思われますが、一般家庭などへの導入には不向きであると思われます。

漢字あれこれ

榊島 忠夫

思わぬ発見

常用漢字表に新たに加わった文字に、「畿」がある。私は高等学校用の漢字学習資料の編集をしていて、拡大された明朝体のこの字を見た。すると、「幻」や「幼」の部首の形が、「畿」の中に二つ並んでいるが、右側のこの形の下に点が付いているのに気付いた。私は近畿地方に住んでいるが、こんなところに点があることに初めて気がついた、と思った。

そこで、手書きで「畿」の字を書いてみた。すると、再び驚いたことに、私の右手は、特に意識せずに文字の書き終わりに、文字の右の中央に点を打ったのである。それでわかった。「式」や「武」の部首である形が右上に持っている点と同じ点だったのである。「畿」だけでなく「幾」でも明朝体の活字を見ると点の位置が「幻」や「幼」の部首の形の真下に打たれている。だから、私は「こんなところに点があるのか」と初めて知ったような錯覚を起こしたのだ。ついでながら、「幾」の部首は「幻」、「幼」と同じだが、「畿」の部首は「田」である。

衰えた漢字

私が小学校一年で習った「サクラ読本」には、先月号の「小学国語入門期の教科書はこんな変わった」で述べたように、

ムカフ ノ 山 ニ ノボツタラ、
山 ノ ムカフ ハ、村 ダツタ。
タンボ ノ ツヅク 村 ダツタ。
という文章があった。しかし、こうした田園風景や山里の様子は古い時代のイメージになってしまったようだ。

武庫川女子大学言語文化研究所の調査（LCリポート No.32）が、二〇〇九年第五十五回青少年読書感想文全国コンクール課題図書（小学校中学年の部四冊）に使われている漢字を調査した。小学校の教科書に出る漢字は学年別配当漢字表によって定められているが、一年配当の、「貝、村、田」の三字、二年配当の「汽、寺、麦、里」が、これらの課題図書の文章には一度も使われていなかった。山里や田園の中を走る汽車は、もう日本では見られない風景になってしまったのである。

「汽」とともに衰えた漢字には、三年配当の「昭」がある。「昭」の字も課題図書の文章の中には一度も現れなかった。昭和時代には、「昭（あきら）」「昭代（あきよ）」などという名づけも行われた。しかし、辞書を見ても、「昭代（よく治まっている御代）」「昭明（あきらかである）」など、現在は使われない語しか出ていない。「昭」は昭和時代とともに去った漢字である。

日系シニアズ ヘルスケア住宅協会 からのお知らせ

2011年、日系シニアズ ヘルスケア&住宅協会は、グレーターバンクーバーとフレーザーバリー地域の日系の高齢者の方々のニーズを調査するプロジェクトに取り組みます。

前回の調査以来、増大する高齢者の在宅ケアの必要にあたり、協会は今日、また将来における更なる必要に向けて、最新の情報を知ることが必要であると感じてきました。

今回のプロジェクトの目的は、高齢者の方たちが家庭で、安全にできるだけ自立した生活を快適に過ごすことができるよう、協会が必要とされている内容、事態を正確に把握し、どれだけそれらの必要に応えることができるかを知ることにあります。この調査をもとに、高齢者の方たちに必要とされているサービスをどのように提供できるか、プログラムの拡大を考えていく予定です。

このプロジェクトは、3月に高齢者の方々、御家族の方々、サービスを提供している団体、地域のグループのリーダーの方々それぞれ集まってお話し、スモールグループの機会を設け、それぞれの立場からの皆様の御意見等を伺うことにより始まります。

このフォーカスグループで得られた情報をもとに、ビクトリア大学から高齢者研究を専門とする助教授を招き、指導を得ながら9月には、地域の日系の高齢者の方々を対象にアンケート調査を準備する予定です。

“長年、日系ホームと新さくら荘で働く中、多くの家族の方々から、様々な違ったやり方で高齢の御家族のケアにあたっておられることを知り、また、彼らが家庭で高齢の御家族のケアを続けていくために、地域からの適切なサービスやプログラムが得られれば、との声を多く耳にしてきました。これらの理由から、実際ケアにあたっておられる家族の方々をフォーカスグループに招き、彼らの声を聞くことはとても大事なことと感じています”と前レジデンス サービスマネージャーを務めたサニ アリノブは語っています。

またこのプロジェクトの目的は、グレーターバンクーバーとフレーザーバリー地域の至る場所から、高齢者の方々ととりまく様々な立場の方々の生の声を聞くことにあります。“それぞれの地域で、提供されているサービスも異なり、現場でサービス提供に携わる方々とまた高齢者の方々の双方の意見を聞くことは、この調査に当たりとても肝要なことです”と現、協会の理事であり、以前ソーシャルワーカーとして働いてきたトム寺西は語っています。

このプロジェクトに関する御意見、またフォーカスグループへの参加に御興味のある方は、アウトリーチプロジェクトコーディネーターの江幡直子（604-777-5000）まで御連絡下さい。



ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、な
どなど、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

【質問】 昨年12月号のオタスケウーマンで、E-mailの詐欺の見分け方を教えていただいて、とても助かりました。ところが、先日友人がこちらでも日本のオレオレ詐欺のようなものができたと言っていました。他のカナディアン友人は、電話で詐欺にひっかかったことがあります。電話詐欺の注意について教えてください。

【回答】 お尋ねのオレオレ詐欺ですが、カナダにもこの手のものが現れています。くれぐれもご注意ください。その他電話詐欺の手口はたくさんありますが、最もよくある詐欺をいくつか紹介します。

大手のテクノロジー会社の名前で、セキュリ

ティが脅かされているという電話が来ます。そこで電話に出た相手を巧みにその人のコンピュータにリモートアクセスできるように誘導します。一旦彼らにコンピュータへのアクセスを許してしまうと、スパイウェアでもウイルスでもなんでも入れられてしまい、被害は甚大になります。また、もともとはなかった問題を作り出し、自分たちのサービスを買わせるように仕向ける場合もあります。合法的なテクノロジー会社は、直接個人に電話をかけてくることはありません。

クレジットカードのリミットを引き上げるといふ電話もよく来ます。クレジット会社を名乗り、本人かどうかをいろいろなインフォメーションを聞いて確かめてきます。本当にクレジット会社であれば、基本的なインフォメーションは彼らを持つ

ていますから、電話で聞くことはしません。

車の延長ワランティーを売る電話も来ます。これに関しては、そういった商品が地区によっては禁止されていますから、興味を持ったとしてもかなり慎重な注意が必要です。

カリビアンクルーズに当選した、などと言って、809で始まる番号に電話するように言って来るものがあります。809はドミニカ共和国の国番号で、この国には電話に関するカナダのようなしっかりした法的規制がないのです。うっかり809番号にかけなおしてしまうと、莫大な国際電話料金をとられてしまいます。

キャッシュが当たったとあって、1-900ナンバーにかけなおさせるものもあります。これをかけなおしてしまうと、1分間に\$4.99などという電話料金がかかり、テープなどで説明して電話を引き伸ばすため、7、8分かかってしまいます。その結果、実は当たった賞金は1ドルとか2ドルだったりします。

また、PBXという商業用交換台を使用しているビジネスをターゲットにした詐欺もあります。90#をダイヤルすることで外線に電話をかけられるようになりますが、詐欺師はテクニシャンや本物の電話客を装って交換手を信じさせ、雇用者に高額な国際電話をかけさせます。この詐欺はビジネスの電話を対象にしていますが、一般の人にもかかってくる可能性があります。

ほとんどの電話詐欺は、カナダ国内ではなく海外からかけられてきます。合法的な電話セールス会社の場合は必ず、あなたの名前を知っており、都合のいいときにコールバックできる番号を教えてください。

また多くの場合、電話詐欺で聞いてくるのは、名前、住所、生年月日、アカウントナンバー、パスワード、クレジットナンバーなどです。少しでもあやしいと思ったら、すぐに電話を切ってしまいましょう。くれぐれも個人情報は与えないように。

上に挙げたもの以外にもたくさんのパターンの詐欺があります。より詳しい情報は、カナダ政府のウェブサイトのCanadian Anti-Fraud Centre <http://www.antifraudcentre-centreantifraude.ca/english/home-eng.html> をご覧ください。

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAXリターン
会計業務
親切
ていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujicga.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#205-1201 West Pender St. Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

新機種入荷

9機種

TOTO・松下電工・INAX・HOMETEC

SANITEC INC. TEL: 604-899-8001
4500 Kingsway, Unit 1623, Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm
www.canadabathstudio.com

コンピューターのファミリドクター!

修理 &
ウィルス駆除
安心の一律料金
\$30

1-777
カスタムデスクトップ
販売
Windows 7
日本語版 あります!!

ディスク、テープのコピーから
ネガスキャン⇒
ポスタープリントまで
大手他店より30%~50%ほど
ご提供しております。



Tinco 604-233-1332
#2050-3700 No.3 Rd.
Richmond, B.C. V6X 3X2

Tinco 岩瀬書店

エスカレーター

ヤオハンセンター2F 月曜定休日

ヨガインストラクター：ももこ 鈴木パウルス

= 健康の秘訣：頭寒足熱 =

“花冷え”という言葉のように、まだまだ冷えるこの季節。

冷えは万病のもと——“冷え”から体調を崩される方は多いもの。「頭寒足熱」という言葉がしめすごとく、

“頭はクールで、脚はあたたかい”のが本来 健康な状態。

今回は、その“健康な状態”にもどす“頭寒足熱”ポーズをご紹介します。

“脚から弱る”といいますが、今回のポーズで、脚の筋肉を鍛え、強い脚を保ってアンチエイジングしながら、“脚からあたたため”心身ともに健康になりましょう。

- 1: 図のようにうつぶせになり、額の下に手を重ねて、肩の力は抜き上体はリラックス。
- 2: 脚は腰幅くらいに開き、つま先を立て、できるだけつま先は膝の方に寄せ、かかとは後ろへ押すような要領で、脚の後ろ／膝の後ろを伸ばして、脚の筋肉をピンと緊張させて、30秒ほどポーズをたもつ。(慣れてきたら、少しずつ時間を延ばしてもよい。)
【大切なポイント】
筋肉を使うと、血液は使っている筋肉にスムーズに流れてくれます。
ポーズ中は、「脚にあたたかい血液が流れて脚がほかほかあたたまってくる！」
とイメージを持っておこなひましょう。効果が100倍アップします！
- 3: ポーズをもどしたら、膝を曲げ、腰からゆらゆら横にゆらして、腰／脚の筋肉を緩めてリラックスする。



今は、「頭寒足熱」の健康状態にはほど遠く、全く反対に「頭熱足寒」＝“血行が悪く脚は冷え冷え、頭はカッカと熱い”状態になっている方はとても多いのではないのでしょうか。あれやこれやと“頭”ばかり使いすぎて、頭に血が上っている方も、どうか“脚”をあたたため！精神的なストレスも解消して、真の健康を自分で培ってください。みなさまの健康をお祈りしています（ナマステ！）

★【2泊3日のヨガリトリート へのお誘い】

癒しの島、ソルトスプリングアイランドでヨガをしませんか？ 日常の雑事から離れ、自然に抱かれながら、ココロも体も完全に開放して、エネルギーアップしましょう！

日程：6月3日から6月5日

詳細：info@momokoyoga.com /604-737-3601

ヨガへの質問、クラス案内：www.momokoyoga.com

カウンセリング・オフィス～Equine Spirit～

—あなたの心と身体と魂の統合のために—

臨床心理学・神経生理学・中国医学理論などを用いた
統合的な新しいアプローチのカウンセリング



スカイトレイン（カナダライン）オリンピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分

様々な心理的、身体的ストレス・不眠・抑うつ気分・人間関係の悩み etc.

Dr. Naoko Harada, R.C.C.

BC州公認クリニカル・カウンセラー 原田直子

False Creek Health Centre
678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4
604-683-8330 www.equinespirit.ca

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか？

日英両語でのカウンセリング暦17年

www.unfoldingheart.com



unfolding heart
COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●ワシントン州認可精神衛生カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

バンクーバー市内に3か所の交通便利なオフィス。
ダウンタウン・オフィス
Coast Medical/ 1018 Seymour St.
イースルダウン・オフィス：
Mainland Medical Clinic/1061 Hamilton St.
W. フロードウェイ・オフィス：
#304-1055 W. Broadway & Oak

マツピソット由紀子
M.A., LMHC, RCC

778-899-3199
(日本語ライン)

日本発
「自力整体法」教室のご案内
～腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット・体質改善など～

随時、日本での研修を受け、フレッシュな自力整体を皆様にお届けしています。

(セミナー等イベントの詳細は「みちくさ伝言板」のページをご覧ください。)

バンクーバー・リッチモンド・バーナビー各地区で午前・夕方クラスを開講しています。

詳細は
自力整体認定指導員・予防医学指導士(松村)
Tel: 604-448-8854 jiriki-seitai@shaw.ca
公式サイト <http://www.jirikiseitai.jp> もご覧ください。

Dr.WU 漢方クリニック
日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 10:00am～6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)
Website: www.drwukanpo.com
☎(604)818-9021 日本語堪能
#218-736 Granville St. Vancouver
(ダウンタウン) シアーズの向い側

ヨガ教室案内

午前クラス
(火) シンフリー・ダンス・スタジオ (10:00～11:00)
4603 Main St. Vancouver
(水) 日系ヘルテージ・センター (10:15～11:15am)
6688 Southoaks Cr. Burnaby
(木) プレゼンテーションハウス (10:00～11:00am)
333 Chesterfield, North Vancouver
(金) キツノ スタジオ (10:00～11:00am)
1680 W.6th Van.にて

午後クラス
(火) 1:30～2:30pm
スティープストン・マーシャル・アーツセンター
4111 Moncton St. Richmond
(水) 1:15～2:15pm
キツノ スタジオ
1680 W.6th Ave. Vancouver
(火) 4:30～5:30 pm
ふじや本店2F 912 Clark Dr. Van.

申込み・詳細: 604-737-3601 (ももこ)

日本でも、コミュニティビジネス (community business) と呼ばれる新たな形態のビジネスに一段と強い関心が寄せられています。

これは、「みずからの地域を元気にするために、また地域の問題を解決するために、住民が主体的に取り組む地域事業」(堀内信孝)で、具体的には、介護・医療・保健、子育て、環境、災害支援、観光・交流、就業支援などが含まれます。

現状におけるコミュニティ・ビジネスは、福祉分野が中心となって展開されており、その人員構成としては、中高年齢層・女性の割合が多くなっています。

さらに現状をみると、たとえば横浜市では次のようにコミュニティビジネスを特徴づけています。

①地域のニーズや課題を事業機会として捉え、事業収益をあげることで活動費用を生み出す「ビジネス」として解決する。

②事業を通じて地域社会に貢献する。

③地域との信頼関係の中で事業を行っている。

④サービスの担い手は、株式会社、有限会社、NPO 法人、商店街など様々である。

従来のボランティア活動などとは異なって、当事者みずからが収益モデルを構築し、一定の利益確保を志向する取り組みは画期的ですが、その試みには多くの困難がともないます。ちなみに横浜市の実態調査では、コミュニティビジネス運営上

の主な課題として、①人材の不足 (38.2%)、②資金繰り (27.5%)、③人材育成 (23.9%)、④会員数の伸び悩み (19.9%)、⑤安定収入の少なさ (17.5%)、⑥活動拠点の確保 (16.3%) があげられています。いずれも構造的な問題であり、一朝一夕に解決することは期待できません。

コミュニティビジネスは当事者の主体性を前提としており、自治体などのバックアップもその当事者の主体性を損なわない対応が肝要となります。

たとえば、事業所が従事者にとって重要だが不

日本の企業社会

(136)

中根 雅夫

足していると考えられる能力・知識は、マーケティング戦略立案や市場調査、商圏、立地調査に関する知識、消費者行動に関する知識、資金調達に関する知識など、企画関連の能力・知識が中心です。それに対して従事者個人では、事業に直接関連する知識、技能・技術または業務経験がほかに比べて多くなっています(厚生労働省。以下、同様)。このような事業所と従事者個人との認識のズレにも十分注意する必要があります。

ともかく、コミュニティビジネスを立ち上げた者は、地域活動への関心度が高く、過去に携わった仕事での知識や経験を生かそうと思って活動に参加しています。

また、コミュニティビジネスを通じて得たものは、「地域における人とのつながりやネッ

トワーク」であり、コミュニティビジネスを通じた地域再生の可能性がうかがえます。

ある自治体では、「まちづくりの経営力とコミュニティビジネスの可能性」について議論されています。

ここでは、商店街などの組織でエレベーターの管理やごみ処理などを共同で事業化し、コストを下げる取り組み事例などが紹介されており、地域課題に踏み込むことでビジネスチャンスが生まれることなどが指摘されました。

また、行政や補助金に頼る運営手法を批判し、商店街の自助努力が必要と強調されました。そして、地域に根を張った中小事業所だからこそ、色々な人や団体と手を組んで市場を広げていくことができると主張しています。

さらに若年層では、「ビジネスの常識やマナー」、「職業に関する意識が高まった」、「自分の今後のキャリアプランに対する考え方」を得たと感じています。コミュニティビジネスが若年者の職業意識形成の場として機能することも期待されます。

このように、コミュニティビジネスの社会的効用は大きく、その取り組みは今後一段と重要なものになっていくと思われます。

経済産業省は、「地域新成長産業創出促進事業費補助金」として、新しい公共の担い手として期待されるソーシャルビジネスおよびコミュニティビジネスの創出に向けた各地の取り組みを支援しています。すなわち、経産省ではNPOや企業などが主体となって、福祉やまちづくりなど地域の課題の解決に取り組むソーシャルビジネスおよびコミュニティビジネスの普及に力を入れているのです。

「コンソーシアム新事業創出展開支援事業」として、ソーシャルビジネスおよびコミュニティビジネスの事業者と営利企業などが協働・連携する契機をつくり、ビジネスを創出する取り組みを補助することにしています。

夢を抱くとともに、計画し始めよう!

Freedom 55 Financialでは、家族や個人、ビジネスの将来設計に必要な各種商品を取り扱っています。

- Lifetime Income (50歳から生涯保証型年金)
- 新投資信託 (毎年リセット機能付き)
- 生命保険 (定期・終身・ユニバーサル)
- 重大疾病 (がん等) ・所得保障保険
- 歯科医療保険 (MSP外の健康保険)
- ビジネス・団体保険、団体年金・RRSP
- RRSP・RRIF・Annuity・LIF・IPP

堀田直人

Financial Security / Investment Advisor
1200 - 1111 W. Georgia St.
Vancouver, BC V6E 4M3
電話: 604-685-6521 ext. 347
E-mail: naoto.horita@freedom55financial.com
お気軽にご連絡ください。



Freedom 55
Financial

A division of London Life Insurance Company

Freedom 55 Financial and design are trademarks of London Life Insurance Company.

RBC DOMINION SECURITIES

預金・金利に満足ですか?
投資・リスク管理できてますか?
資産・守れてますか?



豊富な金融知識・経験を持つ日本語チーム 5名で預金・投資・資産運用のご案内します。
* RBC以外の銀行のチェック口座をお持ちの方も、口座を残したままお取り引き可能
* 10万ドルから受付可能

- ◆ 定期預金 (GIC) 30社以上 ◆ 高金利口座 ◆ 投資信託 (Mutual Fund) 13000社以上
- ◆ 政府債・社債 ◆ 外貨・\$US投資 ◆ 円送金受け取り口座 ◆ 為替 ◆ 株式 ◆ 税金有利投資
- ◆ RRSP/RRIF/RESP/TFSA ◆ 老後・相続・資産プランニング ◆ 年金型・毎月払い運用 ◆ 生命保険

お問い合わせ ☎ 604-257-7291 (日本語直通)

25 階 Park Place, 666 Burrard St., Vancouver, B.C. (スカイトレイン Burrard 駅のすぐ前)

www.rbc.com/chris.kwok

Professional Wealth Management Since 1901



RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member CFP. *Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence. RBC Dominion Securities is a registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence. ©Copyright 2011. All rights reserved.

資産運用教室

BMO Nesbitt Burns
Private Client Division



投資アドバイザー
島川 大輔

読者の方の質問にお答えします。

Q: 過去数年、金や銀の価格が上昇してると聞きますが、金の生産会社に投資をするミューチュアル・ファンド(投資信託)ではなく、直接、金や銀に投資する方法はありますか。

A: 実際に金の延棒、金硬貨を買って投資する方法もあります。しかしその場合、保管や持ち運びなどが問題になることもあります。

それが、約10年前から、金のETF(Exchange Traded Fund)と言うものが出来て、金への投資が非常に簡単になりました。株式市場に上場されたTrust(信託)で、価格は金価格に連動して動きます。金価格が10%上昇すれば、これも同様に約10%上昇します。一番一般的に使われているのが、NY市場に上場のSpider Gold Trust、シンボルはGLDです。現在\$135前後で取引されています。過去1年で約28%、2年で60%上昇しています。

銀のETFには、NY上場のSLVがあります。現在約\$32で取引されていますが、過去1年で約2倍、2年で3倍近くになっています。

これらのETFは、株の取引同様、証券会社の口座

で購入、保有できます。1株からでも購入が可能です。

Q: 10年前後の歴史があり、年平均20%以上上昇しているミューチュアルファンド(投資信託)というのがありますか？

A: 2003年開始のFront Street Growth Fundは、過去8年の平均が24.92%です。これは中小型の会社を中心に投資をするファンドで、Norm Lamarcheという、1987年以来カナダの投資界では実績で知られたファンドマネージャーが運用しています。2009年には何と129.91%上昇、2010年は44.67%、今年も2月中旬時点で11%近く上昇しています。Normは他にも、Small Opportunities Fundも運用しており、過去8年の平均は31.50%です。ただし、どちらのファンドも2008年には50%前後暴落しています。

また、Sprott Canadian Equity Fundは1997年開始で10年以上の歴史があり、その間、年平均21.40%の上昇です。Eric Sprottという、こちらもカナダの投資業界ではよく知られたファンドマネージャーが運用しています。

Q: Flow-Through(フロースルー)とは何ですか？

A: 投資額が最高100%税金控除になり、その資産は、開発に資金が必要な小型資源会社に投資されます。そして満期時に資産が戻り、もし増加の場合は(購入時、税金が戻る為コストは下がっている)、増加分はキャピタルゲインとして課税(半分が課税対象)される為、特に高い税率の人にとっては節税効果があります。また、換金せずに寄付すれば、さらに節税という選択もあります。

資産運用のご相談、ご質問は
お気軽に日本語で。

Daisuke (Dice) Shimakawa
Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpcd.com
Fax: 416-359-6225

Open earlier. Open later.
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター

月-水	8am - 6pm
木-金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable



お申し込みは

Mediocs
604-247-2141

ゼウス アカウンティング サービス



- 会計業務
- タックスリターン
- 経理、QuickBooks 指導

- 日本の年金受給手続き代行
カナダ側窓口をいたしております。

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W. Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

保険をお探しですか？



お見積り無料
お電話もしくは Email にて。

604. 408. 8695 info@biis.ca
ブリッジス・インターナショナル保険事務所
www.biis.ca

BIIIS
Bridges International Insurance Services

光風先生の風水占い

〈第26回〉運の良い人になろう その式

カナダの皆様こんにちは。日本は、記録的な大雪で、温暖な千葉もべしや雪が降っていますよ。

玄関がきれいになったら、次はトイレ。カナダでは、レストルームとなり、洗面所、シャワー、トイレが一緒になっていると思います。ここが、結構“つば”なのです。家相では、水まわり、火まわりは、吉凶の分かれ目で、レストルームはまさに、水まわりの宝庫なのです。ここを抑えるか否かで、家中の運気がぐっと変わります。

まず洗面台。洗面台には、歯ブラシ、歯磨き粉、コップ、シェーバー等、必要最低限のものを置きましょう。ドライヤーは、引き出しの中にしまうか、少し離して置いてください。ドライヤーの火の気と、水の気がケンカしないようにするためです。鏡は、必ずきれいにしてください。鏡が汚れると、そこに映る景色に、邪気がどんどん広がっていきます。

タオルを掛けるのでしたら、色にも気を使いましょう。明るい色を置くと、開運となります。金運を上げたければイエロー、恋愛運を上げたければピンク、仕事運を上げたければブルー、家庭運

を上げたければオレンジ、ちょっとお疲れ気味でリラックスしたければグリーンが良いでしょう。

化粧品は、洗面台に置きっぱなしにしないでください。とかく水まわりは、悪い気が集まりやすいので、化粧品に移ってしまいます。置くとしても、引き出しの中に整理しておくか、リビングなど他の場所に置いてください。

次は、シャワールーム。シャワーカーテンは、いつ替えましたか？毎日使うシャワーですから、カーテンが汚れては運が下がります。せめて3ヶ月に一度は、新しいものに交換しましょう。色合いは、洗面所のタオルと同じです。明るめのもので選ぶと良いでしょう。

バスタブは、ちゃんときれいに掃除されていますか。石鹸カスが残っていると、運気がますます下がります。シャワーから出る前に、ちょっとバスタブをきれいにしてみてください。日本は、浴槽にお湯を張りますので、掃除もしやすいですが、カナダだと難しいと思います。その場合、シャワーをホースタイプのものに交換すると、洗い流しやすくなります。また滑り止めマットは、使いつぱ

なしにせず、使用後に外して水気を取り、乾かしましょう。週に一度は、洗ってくださいね。

トイレは、もちろん掃除第一です。汚れる場所こそ、きれいに、きれいに。使わないときは、ふたを必ず閉めてください。開けっ放しだと、悪い気がどんどん湧いてきますよ。便座マットは、汚れに気がつきにくいので、できれば使わないでください。使う場合は、洗濯・交換をマメにすれば良いでしょう。殿方は小水時、座って用を足すと、周りを汚さないで、きれいなトイレを維持できます。奥様も喜ぶますので、家庭運がアップします（結構効果あり）。

窓がないレストルームですから、最後に浄化のための炭と水晶玉を置きましょう。共に悪い気を吸い取ってくれます。水晶玉は、2センチぐらいのもので、1000円ぐらいで手に入ります（日本では）。カナダでは、チャイナタウンに行くとか、ネット検索すれば、きっと手ごろなものがあるはずですよ。間違っても、この水晶を買うと幸せになるという物に、大金を出さないでくださいね！

それでは、グッドラック！



**風水家相で運気をあげ、
幸運を手にいれませんか。**

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、ご相談ください。
鑑定は 120 カナダドル～

阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: www.asagayakaso.com E-mail: koufu@asagayakaso.com
Tel: 81-43-308-3085
289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

不動産売買をお考えですか？

お忙しい方に代わって賃貸物件もお探します！
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承っております。

Cel: **604-240-3541**
E-mail: jmurakami@telus.net
日本語ホームページ: www.jmurakami.com

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件



村上 文二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの
藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の
経験を生かし、あなたのために働きます。

携帯: **604-781-6945**
E-mail: sfujiwara@sutton.com



藤原 進
Fujiwara Susumu

Sutton Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの
モーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9



MBABC メンバー / CAAMP メンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

2011年も早3月、春を目の前に今年も不動産市場が徐々に活気を帯びて来ています。ふれいざー読者の皆様の中には、今年こそ不動産を購入しようとお考えの方もいらっしゃる事でしょう。そこで、最近私がお手伝いさせて頂いた或るお客様の不動産購入の状況を、皆様のご参考に、ここで振り返ってみたいと思います。

まず、このお客様から初めてご連絡を頂いた折、不動産物件のご希望をお伺い致しましたところ、お子様に通わせたい学校が2校あり、その学区内の物件であること、ご予算が80万ドルぐらいまでで治安が良い地域であること等を伺いました。

そこでまず、その2校の学区を確認して、その地域内で売りに出されている物件の中でご予算内のもを不動産協会の売り物件サイトからリストアップして、その中からプロの目から見て最も優良と思われる物件を数件選び出し、そして実際にお客様を現地にご案内してそれらを見て頂きました。この一連の作業を何度か繰り返しておりましたところ、\$760,000.で売りに出ているコンドミニアムをお客様が大変お気に召されて、その物件にオファー（購入申し込み）を出して、交渉を試みる事になりました。

そしてお客様とご相談しながらご希望に沿って、まず初めに用意致したオファーは下記のような内容です。

オファー価格は\$700,000.で、ディポジットは\$35,000.（これは手付け金で、通常、購入金額の約5%が目安です。下記の条件が満たされて、その条件を取り除いて当売買契約を本契約にする時点で、中立な立場の銀行信用口座に入金致します。）

決済日は、2011年5月3日を希望して、引渡日のほうは2011年5月4日の午前11時を希望。購入価格に含まれる物は、洗濯機、乾燥機、冷蔵庫、クッキングレンジ、食洗機、取り付けられているすべての照明類、すべてのブラインド類、ガレージドアのリモートコントロール。

条件は、①オーナー組合の関係書類を過去2年分に渡り売主から受け取り、その内容に満足した場合に当物件を購入する。②当物件の構造調査を行い、その調査内容に満足した場合当物件を購入する。そして当オファーが合意された後、7日以内に以上の条件が全て満たされたら、これらの条件を取り除いて当売買契約を本契約にする。

この他条項は、①パーキング車1台分と地下ロッカー一つが含まれること。②決済日までにオーナー組合で特別分担金の徴収が可決（⇒次ページへ続く）



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2

Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230



セールス
木村 翔
604-831-1404



セールス
松田 俊子
604-783-3261



セールス
中谷 陽里
604-681-9329

不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

不動産売買



FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦

*コンドミニアム *タウンハウス
*一戸建て住宅 *投資物件及び管理
*ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com



RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

おまかせくださいカナダの不動産売買



森 治栄 (ジェームス)
携帯: 604.290.3371

1987年より信頼と経験をもとに
お客様といきの長いお付き合いを
させて頂いております。



7000人を超えるカナダ最大の不動産会社

Sutton Group-WestCoast Realty

7547 Cambie St. Vancouver, B.C.

事務所: 604-322-3000

www.sanitec2000.com

大きな買い物、後悔は許されません。
豊富な建築経験からのアドバイス、
不動産売買のご用命はアキタヤへ。
誠心誠意でご奉仕いたします。
自宅: 604-299-7062 (日)
事務所: 604-434-1431 (英)

不動産相談室

毎週日曜日 午前10時~正午
お気軽に事務所へどうぞ
2298 Kingsway Van. V5N 5M9
e-mail: akitayarick@shaw.ca
http://www.rickakitaya.com



秋田谷 秀樹

ニュー・センチュリー不動産



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、
投資物件、不動産管理

18年の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

カナダ入国ビザ (移民、学生、就労など) の相談も承ります。
CSIC#M084954

Cel: 604-250-4935

NEW CENTURY REAL ESTATE LTD.

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-683-6358 Fax: 604-683-6358

E-mail: keiko@new-c.com

(前ページより続く)

された場合は、売主がその全額を負担する。③売主は引渡し前に専門業者へ依頼して、室内のクリーニングをすること。以上です。

このオファー内容でお客様にサインをして頂き、売り主側へプレゼンテーションを致しましたところ、売り主からの返答は下記のような内容でした。

価格は、\$700,000. では売却できないが \$738,000. ならば了承する。

決済日は、2011年6月29日を希望。

引渡日は、2011年7月3日を希望。

条項③のクリーニングに関しては、専門業者ではなく売主自身が行う。以上でした。

これに対してのお客様のご希望をお伺いしたところ、「決済日・引渡日・売主自身によるクリーニングは合意するが、金額は \$722,000. で再度交渉を試みて欲しい。」との事でしたので、それに従ってオファー内容を変更して売主へ返答したところ、売主からは「では、決済日・引渡日を買主の希望に近い4月29日・5月3日で合意する代わりに、価格は \$735,000.」との返答でした。その後、再度、\$728,000. で交渉を試みましたが、売り主からは「\$735,000. 以下には出来ない。」との返答でしたので、お客様にその旨をご報告して検討して頂きましたところ、最終的に \$735,000. でのご購入に同意され、\$735,000. での売買契約が上記の条件付きで成立致しました。

その後、過去2年分のオーナー組関係書類を売主から受け取り、その内容全てに目を通してお客様にご説明し、同時に当物件の構造調査を行い、その調査内容もお客様にご説明し、それに対してお客様がその内容に満足なされた上で当オファーが合意された後7日目に一連の条件を取り除いて当売買契約を本契約に移され、また、ディポジットの \$35,000. を所定の銀行信用口座にご入金頂いてこの度のご購入を最終的に決定されました。そしてこのディポジットの資金は、このまま決済日までその銀行信用口座に保管され、決済日に購入資金の一部として加算されて決済されます。

これ以降の手続きとしましては、お客様が指名なさる弁護士又は司法書士が、登記変更書類を含む売買決済書類を作成し、一般的には決済日の約4～5日前にその決済書類にご署名頂きます。またその折に、弁護士又は司法書士が算出した決済金額を、決済日の前日までにその弁護士又は司法書士へ渡します。弁護士又は司法書士は、決済日に売り主側の弁護士又は司法書士から、売り主の署名が入った登記変更合意書を受け取り、登記の変更手続きを完了させ、それと同時に、その決済資金を売り主側の弁護士又は司法書士に渡します。これで決裁手続きが完了致します。

決済完了後は、合意された引渡日に当物件の鍵を売り主側から受け取り、新しいオーナーとなられたお客様へとお渡し致します。

以上のような流れで不動産購入が行われます。少しでもご参考になりましたでしょうか？勿論これは一例にすぎません。不動産物件には同じ物が二つと無いように、ご購入のプロセスもそれぞれの状況に応じての case-by-case です。その時に役立つのはやはり多岐に及ぶプロの経験値だと思います。それを十分に活用して頂く為にも、どうぞ私共不動産業者へお気軽にお尋ねください。

(文責： サットングループ・ウエストコースト不動産 村上文二)

天にむかいて日月(にちげつ)のごとし、これいかに!」(小さい足が8本、大きな足が2本、よこにあるくことが自由にできる。りょうほうの目がとてもはなれていて上をむいていてまるで日と月のようなもの。これはなんだかあててみる) これをじっと目をとじてきていたおぼろさんは、大にゅうどうがさげびおわると、かつと目をみひらいてさげびました。「かに!」

うをめぐってなげつけました。そのとたん、大にゅうどうのすがたはぱつときえました。そしてばりばりとかべをこわすおとがしたあと、しんとしずまりかえりました。つぎのあさ、きこりがやってきました。おぼろさんがあたまをかじられてしんでしまっているとおもってしんばいしていたのですが、おぼろさんは、おてらでぐうぐうといびきをかいてねむっていました。おてらのかべがぼろぼろになつていて、そこには赤い血がたくさんたれていました。その血がたれているあとをたどつてゆ

くと、そばの川までつづいていました。そして、そこにはいわのようになかなかながしんでいました。かにのおなかには、とつこがつきささっていました。それから、てらにばけものがでることはなくなりました。むらの人々はおぼろさんをたすけてらをきれいなにし、おぼろさんはそのてらにくらししました。

新発売

おいしいコロッケは おいしいじゃがいもから



冷凍コロッケ 日本産
ポテト・カレー・野菜

日本の香川県で製造しています。
おやつにもおいしいちょっと甘めのコロッケです。

お問い合わせはお近くの日系小売店でどうぞ!

Shirakiku BRAND NISHIMOTO TRADING Co., LTD.

ばけものもんどじう

萩原 沙枝

むかし、日本中をたびをしてまわって
たおぼうさんが、ある山おくにいったとき、
みちにまよってしまいました。だんだんと
日がくれるのでこまっつてねるところをさが
している、とおくの方に、小さなあか
りが見えました。

これはたすかった、と、そのあかりのと
ころまであるいていくと、それは、小さな
きこりごやでした。

「もしもし、たびのものです。みちにまよっ
てしまいました。こんや、ひとぼんだけ、
とめていただけませんか」

すると、中からきこりがでてきました。
「それはお気のどくなことです。でも、あ
いにく、ここにはよその人をおとめては
いけないという村のきまりがあるので。
お気のどくです。もう少し先にいくと、だ
れもすんでない古いおてらがあるのです
が、そこはとまらないうちがよいですよ」
「それはありがたいことです。それでは、
そのてらに行つてとまることにしましょ
う」

「いえいえ、おぼうさま、それはやめたほ
うがよろしいです。そのてらは、ばけもの

が出るのです。おぼうさまが何人もそのて
らにすもうとして来られたのですが、みん
なしんでしまわれました。なにかわからな
いものに、あたまをかまれてしまうのです」
きこりは、そういつておそろしそうにぶ
るぶるとふるえました。

「それはなんと、きつかないことです。でも
わたしはしゅぎょう中のものですから、あ
れはてたてらがあつたらきれいなおした
いと思います。

また、もしばけものが出るというのなら、
わたしはそのばけものをいらはらなけれ
ばなりません。ですから、そのてらにとめ
ていただくことにします」

きこりは、おぼうさんを止めましたが、
おぼうさんはどんだん先のほうにあるいて
行つてしまいました。

おぼうさんがきこりがおしえたほうに歩
いていくと、やがて古いてらが見えてきま
した。まわりは草がぼうぼうとはえてお
り、てらは今にもくずれおちそうなようす
でたっています。

おぼうさんは、おてらの中をほうきでき
れいにはくと、おぼうにすわつておきよう

をあげました。

そしてそれがおわるまで、おぼうさんへみは
じめました。

そのうちに日はとつぷりとくれ、あたり
はまつくらになりました。まよなかになる
までおぼうさんがざぜんをくんでいると、
とつぜん、がしやがしやと大きなおとがひ
びいてきました。おもわず目をあけてみる
と、なんだかわからない大きなものが、お
どうの中に入つてきました。おぼうさんは、
そのままじつとざぜんをくんでいると、そ
の大きなものは、とつぜん大きなこえでほ
えるようにさけびはじめました。

「こらあ、ぼうず、このてらにいたいで
あれば、わしのしつもん、こたえてみ
ろ。こたえられなければ、おまえのあたま
をくつてしまふぞ」

おぼうさんが目をあけると、そこには、
まつかなかおをした、大にゆうどうが立っ
ていました。その目はきらきらと光ってい
て、とびだしています。かおや体や手足は、
まるで赤いよろいをきていようにかたそ
うでした。

「うけてたとうー」

おぼうさんは、少しもあわてたようすを
見せず、へいきなかおでこたえました。
大にゆうどうはますます声をはりあげて
さけびました。

「小足八足(しょうそくはつそく)、大足二
足(だいそくにそく)、横行自在(おうこ
うじざい)、両眼大差(りょうがんたいさ)、

右の部分を切り取って封筒にお貼りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O. Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. Canada V3J 7V6

病院で困ったことはありませんか？

Medical Dictionary が

英和 / 和英 医学用語辞典

あれば大丈夫！

\$30.00+HST

送料 \$3.40

病院、ドクターに行くとき必携！

北米の口語で作られた英和 / 和英の医学用語辞書



by M.M.Seo B.H.
Contributors & Consultants
R.J. Arthur M.D.
S.L. Isomura M.D.
M.M. Seo B.H.
A. Suzuki P.E.
H.K. Tamagi R.N.
Printed by:
Fraser Journal Publishing

携帯に便利 サイズ 11.5cm x 16.5cm
高級ソフトカバー

- *ドクターに自分の病状を告げたいとき
- *ドクターの言う病名や症状を知りたいとき
- *発音が出来なくても単語を示して伝えることができます。

*また、ドクターに指し示してもらうこともできます。

お申し込みは「ふれいざー」(送り先は右記)まで、チェックまたはマネーオーダー(\$37.00)を添えてお送りください。

お申し込み部数: _____ 冊 (\$37.00/冊)

送付先 (お名前)

Name _____

Address _____

TEL (ご連絡先): _____

友だち

私が今も小学校のときの友だちとお付き合いしているという、たいていの人はびっくりする。日本に住んでいて、同じ町にいても80年も続く友だち付き合いは珍しいのに、海を超えての友情はありがたい。

年をとると、最近の出来事は忘れても、古いことは案外覚えているもので、私は小学校を卒業したとき、その友だちの家に招かれて頂いた真っ赤なイクラのをせたごはんが忘れられない。彼女はこの間の手紙に、「お宅に遊びに行ったとき、お母様が庭にポータブルのレコードプレーヤーを持ってきて、関屋敏子のソプラノを聞かせてくださったのが忘れられない」と書いてきた。彼女は今でもお芝居や音楽会に出かけることが多い。やはり食べることを覚えている私よりはよほどスマートなのは、子供のころからだったのだ。

女学校のときの友だちで、今でも手紙をやりとりしているのは、1年のとき机を並べた人で、彼女の父親が私の父と同じ学校を出た方だったせいもあるだろうか。彼女はアマチュア画家で、昨年も地域の展覧会に何点も出品して賞を取っている。忙しいのに日本の新聞の切り抜きを月に一度は送ってくださる。

大人になってからの友だちといえば、職場の関係だろうか。でも職場で友だちができてく

のは、お互い自分こそは上司に気に入られて昇進したいという気持ちがあるせいかもしれない。

近所づきあいの友だちも少ない。昔は“遠くの親戚より近くの隣人”という言葉があったが、今はアパートで壁ひとつ隔てて住んでいる隣人が、どんな人か知らない人も多い。隣に住む人が、まるで自分の家のようにちょこちょこやって来て話し込んで行くのも困るけれど、もしお隣さんがギャングだったらどうしようと思いつきながら暮らすのも面白くないのだが。

近所づきあいの友だちも少ない。昔は“遠くの親戚より近くの隣人”という言葉があったが、今はアパートで壁ひとつ隔てて住んでいる隣人が、どんな人か知らない人も多い。隣に住む人が、まるで自分の家のようにちょこちょこやって来て話し込んで行くのも困るけれど、もしお隣さんがギャングだったらどうしようと思いつきながら暮らすのも面白くないのだが。

再連載 バンクーバー歴史散歩 (19)

CPR バンクーバー到着

カナダ西部を連邦の一員に加えるために、連邦政府は東部と連絡する大陸横断鉄道を敷くことを約束し、1871年BC州はカナダの1州となった。それから15年経って、やっと鉄道は完成し、1886年7月4日モントリオール発の一番列車がポート・ムーディに到着した。ポート・ムーディはカナダの西玄関として将来の隆盛を約束されたかのようにみえ、インベスターによって土地が押さえられていった。

しかし、CPRのジョン・ロスは鉄道の建設が始まって間もない1881年に、既にポート・ムーディよりもバラード・インレットの入り口にあるグランビル村のほうが終点にふさわしいというレポートを提出しており、1884年にCPR副社長のウィリアム・バンキーンは現場を視察して大型船の港としてはポート・ムーディは不適格であることを確認し、密かにBC州政府と鉄道を延長するための土地の獲得工作に入ったのだった。鉄道を20キロ延長することを条件に6千エーカーの土地を手に入れたが、このおとはあくまでも秘密にされていた。

そのころはちょうど英国では在位50年を記念したクイーン・ビクトリアの治世で、世界一の富と力を握っていた時代で、カナダも英国の一員として誇りを持っていた。CPRでは大陸横断鉄道と太平洋航路を結びつけ、英国と日本などの極東を結ぶ最短路線“クィーンズ・ハイウェイ”を作ろうという意図があったのだ。大型船の出入りする貿易港としては水深の深さが要求されるが、それにはグランビル村あたりが良港としての条件を備えていた。

1886年2月13日、州政府とCPRは正式に契約

書を交わし、現在のダウン・タウンの大部分がCPRのものとなった。グランビル村の土地の持ち主のドクター・ハウエルら有力者は、CPRに鉄道用地を提供した。

これと時を同じくして、グランビル村の有志とCPRは、自治体として独立した市制を敷くことの承認を求める嘆願書を州政府に提出した。新しい市の名前がバン・ホーンの提案でバンクーバーとすることに決定し、同年4月、州議会で承認と州総督の批准を得て新バンクーバー市が誕生した。2月から4月の間に企業数が800、住民も2千人に増加したが、6月13日タキ火から発した火はたちまちバンクーバーの市街地に燃え広がり、全市が消滅してしまった。しかし不死鳥のように再興し、バンクーバーは前にも増して繁栄していった。

一方、ポート・ムーディが終点ではなくなるということで大打撃を受けた同市民は、市をあげて反発し、絶対に延長させまいとする穏やかならぬ雰囲気形成されていた。ポート・ムーディの住民はBC州裁判所に原告した。

横浜からポート・ムーディ、モントリオール、ニューヨーク経由で日本のお茶が初めてリバプールに上陸したのは、ちょうどその頃と時を同じくしている。このCPRの大陸横断急行便に対して、ジョージ・ステューブンという男がインド洋、スエズ運河、地中海という全海路便のほうが早いと挑戦してきた。CPRは既に7隻の汽船を準備しており、あとは埠頭と鉄道の建設をするばかりであった。

ポート・ムーディでの合流のめどがたたない



まま、バン・ホーンはバンクーバー側から工事を始めた。結局、連邦裁判所でもCPR側が勝ち、ポート・ムーディ、バンクーバー間の鉄道が完成したが、実に1年半の歳月を要したことになる。

1887年5月23日、クィーン・ビクトリアの在位50年祝賀際の前夜、クィーンの肖像を先頭に掲げ、杉の葉や花で飾られた機関車374号に引かれた第1号の客車が終着駅バンクーバーに到着したのだった。

それから3週間後の6月14日、CPRのチャーター船、アビシニア号(3000トン)が横浜から僅か13日と14時間でバンクーバー港に到着した。アビシニア号にはロンドン向けの貨物が満載され、また最初の郵便物運搬船でもあった。因みに、モントリオールまで荷物がついたのは横浜を出てから27日であった。

(絵と文: 飛鳥井 堅士)

最後のタイ旅行 その2 タイの最北端の町

トクトクの運転手は40歳代の屈強そうな小柄で朗らかな男、彼の英語は予期どおり挨拶程度で、僕のタイ語のほうがました。マイペンライ（気にするな）。運転台の前は風防ガラスで覆われて運ちゃんは良いが、後ろの席は屋根と後部を覆うキャンヴァスだけなので風が吹き抜ける。硬くて狭い座席からは尻を伝ってトクトクと振動を受け、背もたれは勿論無く、席の両端は腰までの高さの金属パイプが囲うだけ、急カーブに来ると横に滑り出しそう。街の中では余り気にならなかったが、ハイウェイでスピードが50キロも出るとともに風が吹き込み、帽子は後ろ向きに被らないと飛ばされそう。僕は滑落しないように屋根のパイプを鷲掴みにしていたので、後で腕や肩が痛んだ。往復3時間の予定だったが、散歩の時間も入れると5時間の小旅行となった。素晴らしい好天が幸いだったが、もし雨が降ったら後ろの座席は真ん中に座ってさえずる濡れだろう。タイの友人が、「キヨシさん、決してトクトクに乗ってはいけませんよ」と言った意味が良く分かったが、それでも僕はそれに乗ってハイウェイを走る。ここには乗りたくてもタクシーは見当たらない。

タイ北部の田園地帯の景色は、ひと昔前に訪れた「イサーン」と呼ぶ東北地方と何となく似て居るがどこか違って緑が多い。同じタイの農地ではあってもイサーンは、昔パイナップルなどの濫作が行われて土地が荒れ、半分不毛の貧困地区となったが、此処、タイ北部は遥かに豊かそうで活気もあった。実はこの最後のタイ旅行で最も訪れたかったのはこのイサーン。そこは一昔前に数年間、寒村の中学に通えない不遇な子供たち数人に学費を贈っていて、1999年の秋、そのうちの2名の家庭を一人で訪問した。そのことは以前本誌にも書いた。この地方の秋の名物の一つが凧で、先端に張った木の皮（今は幅広のゴムテープ）が風に吹かれて振動し「ドゥイ、ドゥイ」と低く哀しげな音を空に響かせることから、その凧を人は「ドゥイドゥイ」と呼ぶ。風の強いこの時期に、畑の中の木にタコ糸をくりつけて夜通し飛ばしておく凧は、心に沁みる淋しげな音を高い空で夜通し微かに奏でた。僕は溜め置きのお水で冷たいシャワーを浴び、吹き通しの高床式の中学生の家で、持参の夏用の寝袋に包まって寝た。帰路、ホテルでホットシャワーを浴びながら、子供たちと凧の哀しい音色とを思い出して涙が止まらなかった事を昨日の出来事のように思い出す。もう一度、事情が良くなって来たといわれるこの土地を見たかったのだが、今はそれも叶わない。

チャンライの街を外れると、ハイウェイの所々に屋台が出ていて、パイナップルや農産物が売られ、農家が点在する野良ではこの季節は稲の取入れで働く農民の姿が見られる。北に望む500メートル前後の緑の山地とその麓の金色の稲の畑が穏やかな調和を産み、焦点を定めずにぼんやり見ているとカナダに居る錯覚をさえ覚えた。春から夏に掛けての猛暑を避けるための休憩小屋が点在する田園風景の中を30分も走るうちに、車から放り出されない手立ても身に付き、道路が直線になるのを見計らっては手を屋根のパイプから放してカメラをバッグから取り出す余裕も出来た。それにしてもクッションのない座席でガクガク走りながらの撮影は無理だ。タイ語で「真っ直ぐ」、「右」、「左」は言えるが、良い景色に出会っても運ちゃんに頼む「停まれ」と言うタイ語を知らない事に気付いた。

ハイウェイが北東から北に向きを変えると、フレイザー河の三倍近い川幅の大河が右手に突如現れる。運ちゃんが指を差して大声で告げるまでも無く中国に端を発する「メコン河」。十年前の同じ秋にイサーンで見た黄褐色の水をたたえたメコン河は、この上流地域では濃い茶色、岸边近くのところどころに浅瀬が見える。そこから10分も走ると「ゴールデン-トライアングル」（金の三角点）と呼ばれるタイ、ミャンマー、ラオスの国境が交わる地点である。展望台にもなっている寺院のテラスから対岸を見るとラオスの側に巨大な回教の教会が腰をすえ、道端には数台の中国人専用の観光バスが停まっていた。船着場にラオスから物資輸送用のはしけが波を蹴立てて入ってきた。三角点からメコンの上流を見ると、左岸（向かって右）のラオス側には幾つかの建物が山地の中に点在するが、右岸（左）のミャンマーは荒地が広がり、人気のない草地の遙か彼方には仏寺しか見えない。太古には一つのこの地域も、今は人間が色を塗り替えている。

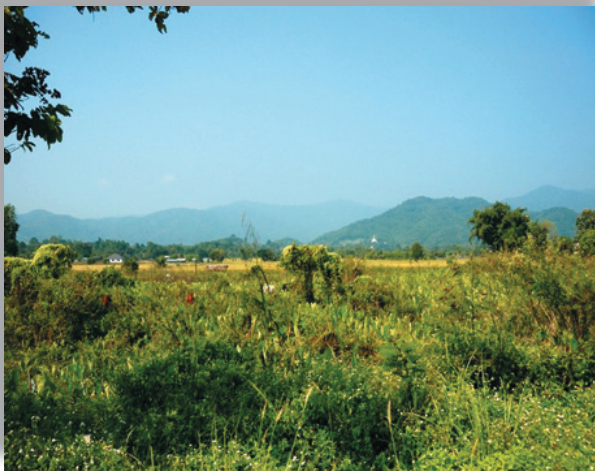
既にチャンライを発って2時間余り、運ちゃんに食事をしようと言うと、彼はわき道に入り、英語を教えている学校にもなっている寺、「ワットタンブラ」の前に車を停めた。猿が数十頭も棲んで居る、「サル洞」と愛称される寺の庭は週末のため人影はまばら、広い寺内を歩いたあと、地元の人で混むタイ麺の店で食事を済ました。（続く）



猿の洞寺院の猿



ゴールデン三角点から見たミャンマーの風景



メサイの郊外の田園風景



メサイの郊外の、高床式の民家、夜になると意外に涼しい - 走行中の撮影でカメラぶれ

ふれいざー

グルメ街

直寿し
釜めし 鮎・処

NAO SUSHI
Dine in & Take Out
Japanese Restaurant 604 521 3131
7060 Kingsway, Burnaby

その味
おふくろ級。

JAPANESE KITCHEN
2054 Commercial Drive Vancouver BC
604-255-5550
www.japanesekitchen.ca
月曜定休

HASTINGS
4TH
5TH
5min from skytrain station
COMMERCIAL DRIVE
BROADWAY

天八 TENHACHI

健康な和朝食
\$ 8.45

ホテル裏側に駐車場あり

1125 W.12th Ave. Vancouver
SHAUGHNESSY VILLAGE ホテル内1階
604-742-0234 www.tenhachi.net
朝食 毎日 7:00am ~ 12:00pm
昼食 水~日 12:00pm ~ 2:00pm
夕食 火~日 5:00pm ~ 9:30pm

12% OFF
クーポン
ディナーのみ有効、飲み物・デザートは割引対象外

旨さが詰まっています
Japanese Restaurant
寿司・日本食 **SHIRO**

鰻 鮓 鮎 鮭 鯛

3098 Cambie St. Van (at 15th Ave.)
Tel: (604)874-0027

日本人経営のカフェ
Marulilu Cafe
まるりるカフェ

フレッシュフルーツ・スムージー
アイスコーヒー
コーヒーゼリーパフェ
お好み焼き
タコライス

朝食に ランチに

451 West Broadway, Vancouver
604-568-4211

Cambie St.
Broadway
City Hall 駅

NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT
毎日営業・9AM-3:30PM ディムサム(飲茶)・5PM-11PM ディナー

龍皇
りゅうおう海鮮中華料理

100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888

Il Nido
イル・ニード

オーガニック・イタリアン料理

ランチ 11:30am to 2:30 pm
(月曜日から金曜日のみ)

ディナー 5:30pm to 10:00 pm
(月曜日から土曜日)
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net

ロブソンとサーローの角
780 Thurlow St. Vancouver
604. 685. 6436

KITSTAYA SUSHI
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK
月~土 11:30am-10:00pm
日・祝 12:00noon-9:30pm

Thank you for voting us
#1 Cheap Eats and
#3 Best sushi Bar

604-737-0181 FREE Wi-Fi
無料駐車場完備
3105 W. Broadway, Vancouver
W. Broadway
Balclava
TIM HORTONS SUBWAY

お姉ちゃんにも知恵がある

ナポレオンが1日3時間しか眠らなかったというのは有名な話。でも、そのかわりしょっちゅう馬上で居眠りしていたとか。20年間ずっと1日3時間しか眠らなかったというイギリス人は、調べてみると寝付きもよくて眠りがとても深かったんですって。それに、この人も週末には必ず1時間ほど昼寝をしていたそう。居眠りは、疲れたときに体だけじゃなくて頭脳もすぐく明晰にするんですって。昼間10分間眠るのって、夜に1時間寝るくらいの眠りの効果があるとされているのよ。

疲れたと感じたり、眠くなったりしたら、無理に起きていようとしてないで思い切って10分ほど居眠りしましょうね。ますます頭がさえてくるわよ!

NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT

#100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond

Tel: 604-207-9888

毎日営業

ディムサム (飲茶) 9:00am-3:30pm

ディナー 5:00pm-11:00pm



食べ歩くセールスウーマンの

this dish

今回の取材



volume 86

～厳選素材を楽しむ本格飲茶～

中華レストランが立ち並びリッチモンド市で、“こだわりの味”と“サービスのよさ”、“食材の質のよさ”で人気のあるレストラン“龍皇 NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT”を紹介しよう。

このお店は No.3 Rd に面した Chapters などが入っている小さなモールの中にある。人気のディムサムはかなり並ぶので、時間に余裕がない人は是非予約していくことをお勧めする。

内装は、席も広めでモダンでお洒落。食器類も

白いモダンなものを使っていて、家族連れやママさんランチ、デートにもよい。入り口付近にあるガラスで出来た壁全体のワインラックは、まるでちょっとしたバーに来たような雰囲気。

さて、今回はディムサムを紹介しよう。テーブルオーダー式なので、アツアツのを食べられるのがうれしい。シェフはいくつもの賞をとっただけあって、質、見た目、味ともに満足のいくことは保障付き。気配りのある盛り付けにも感動。

おなじみの BBQ ポークパン (\$3.98) はしっかりと味のついた甘辛肉とふくらパンの相性がぴったり。ふかひれダンプリングのスープ (\$6.98) は深みのある香りや味ののびと、口当たりのよいダンプリングのコンビネーションが大満足の一品。シュリンプの春巻き (\$4.98) も、特別の春巻きの皮を使って、海老の風味とさくさくの食感が美味。

醤油、スパイスソース、からし、お酢をお好みの調味料としてサイドにもらうのは定番だが、今回はちょっとピリ辛系が好きの人に、オーナーお勧めのオリジナルの特性ホット O X ソースを

紹介したい。小皿で \$2、自宅でも楽しみたい人用に 12 オンスのジャーは \$16.80 で購入も可能。白く蒸し上がったもっちり感あふれる皮にぷりぷりとした海老の食感がたまらないシュリンプのダンプリング (\$4.98) や、贅沢なロブスターとチャイニーズパセリ、とびこが乗ったワンランクアップのロブスターダンプリング (\$6.98)、香り豊かな 3 種類のマッシュルームが入った、のど越しつりといくらでも食べられそうなライスロール (\$4.98) と一緒にいただくと、このソースはやみつきになってしまう。

日本人にとって、ディムサムでもご飯は必要な一品。いつもとはちょっと違う趣向で今回トライしたのは、5 穀米に豆のファイバーで作られたソーセージがはいったベジタリアンディッシュ、ロータスリーフ包み五穀米 (\$4.98)。ロータスの葉に包んで蒸してあるので、葉を開けた瞬間の香りはたまらない。

甘いもの好きの方へのお勧めは、Crispy Silver Roll (\$3.28)。懐かしい食感のパンをコンデンスミルクにつけて食べる。女性と子どもに人気で、デザートかと思いきや、ミールとデザートの中に食べるものとのことでした。

そして今月の This dish は Diced Beef tenderloin with Eggplant (\$6.98)。最高級の肉を使ってあるとこのことで、肉にはうるさい私もこの一品はクセになってしまった。牛肉は口にいれるとジュワーと肉汁の旨みたっぷりたまらない。茄子も柔らかく炒めてあり、茄子そのものの素材と甘さを楽しんで欲しい。かなり日本食っぽい味付けの一品。

飲茶は 9 時に始まるが、10 時にならないとオーダーが出来ない品や、逆に 11 時以降はオーダーが出来ないものがあるので要チェック。(1 品 \$3.28 ~ \$7.98)



A1 Lobster Dumplings



B10 Crispy Silver Roll



A2 Shrimp Dumplings



C2 Three kinds of Mushroom Rice Roll



K11 Poached Chinese Broccoli



B1 Shanghai Style Pan-Fried



Steamed five grain rice wrapped in lotus leaf



A3 Steamed Pork Shao Mai with Fish Roe



XO ソース



Diced Beef tenderloin with Eggplant

新鮮さと高品質が自慢!

日本から新鮮な魚の幸を毎週 3 回、築地物も入荷!
和牛肉も取り扱っております。



主な取引先: SETO SUSHI / KAMEI ROYAL / TSUNAMI SUSHI / OCTOPUS GARDEN/DAIMASU GROUP / EBISU GROUP 他。

True World Foods, Inc. of Canada
Tel: 604.878.1994 www.trueworldfoods.com



長城飯莊
ゴールデングレートウォール
Golden Great Wall
上海マンダリン料理

★バンクーバー 1 の美味しさ!
ダンプリング (上海風餃子)
★ランチ \$5.95 から! 安くても美味!
★パーキング ランチタイム 1 時間無料
Broadway 側入口ホリデーインパーキング内

705 West Broadway Vancouver (Holiday Inn 内)
営業時間: 11:00AM ~ 10:00PM 年中無休
ご予約電話: 604. 873. 9147 / 604. 872. 0328



アラブ世界を変えるソーシャルメディアと民衆蜂起

激変する世界



チュニジア革命

対外的にはあまり問題がないと見られていたチュニジアの、ベンアリ政権の国内支配は以下のような状態にあった。

- ◆ 厳しい言論統制
- ◆ 政治活動の制限
- ◆ 秘密警察の活用
- ◆ 高い失業率。特に若者の失業
- ◆ 生活苦
- ◆ 極端な貧富の差
- ◆ 機会均等の欠如

これらに加えて、国民が蜂起するに十分な力があった。

- ◆ 高等教育を受けた若者が多い。
- ◆ 近代的な通信技術が発達している。
- ◆ インターネットの普及率が高い。
- ◆ Facebookの普及率も高い。
- ◆ 携帯電話ネットワークが発達している。

※チュニジアの国花がジャスミンであることから、『ジャスミン革命』と呼ばれることもあるが、この呼び名はコンセンサスを得られていない。とりわけチュニジア人からは好まれていない。

アラブ世界で初めて大統領を追放した民衆蜂起

- 🔗 2010年12月18日、路上で野菜を売っていた大卒で失業中の若者が、販売許可がないということで咎められ、抗議の焼身自殺をした。
- 🔗 同情した人々が抗議のデモを行い、生活苦に抗議した男性が高圧線を握って自殺。
- 🔗 ウィキリークスで、ベンアリ政権の外交文書でチュニジア米大使の「チュニジアでは腐敗が横行している」というコメントが公表されたことで、政府の汚職が国民の知るところとなり人々の不満が一気に爆発した。
- 🔗 不満を持った若者たちが、各地のデモの様子をYou Tubeに載せたりして、反政府機運が盛り上がっていった。
- 🔗 政府は、国内唯一のインターネット業者を通じて検閲を強化。ユーザーネームやパスワードを盗み、反政府ブロガーなどの個人情報を割り出していた。
- 🔗 ウィキリークスを支持するハッカーたちが政府系サイトをハックし、政府に警告文書を送った。一方、アルジャジーラ（カタールの衛星テレビ局）がチュニジア政府がジャーナリスト弾圧するためにハッキング行為をしているのを公表した。
- 🔗 怒った若者たちは、携帯電話によってYou tubeに載せられたデモの映像のリンクや支援デモの最新情報を流した。治安部隊との衝突で18歳の男性が死亡。
- 🔗 政府はインターネットへのアクセスを妨害したが、携帯端末を利用するツイッターはアクセスを妨害できず、一斉蜂起の情報が共有された。
- 🔗 2011年1月14日、数千人のデモ隊が内務省を取り囲んで反政府デモ。焼身自殺をした青年の葬儀の行列を警察が止めたことから暴動に発展し、治安部隊の発砲で25人（政府側発表）が死亡。その後も死者が増え続けた。
- 🔗 同日、チュニジアのユネスコ大使メアウリ・ハダド氏が、治安部隊のデモ隊への発砲に抗議して辞任。大統領は身の危険を感じて国外に逃亡。フランスへ向かったが入国を拒否され、サウジアラビアへ亡命。ベリアン政権は崩壊した。

チュニジア共和国 Republic of Tunisia

面積：16万3610平方キロメートル（日本の約5分の2）
 人口：1,043万人（2009年、世銀）
 首都：チュニス
 民族：アラブ人（98%）、その他（2%）
 言語：アラビア語（公用語）、フランス語
 宗教：イスラム教スンニ派、キリスト教及びユダヤ教（少数派）
 政体：共和制
 独立：1956年3月、フランスより独立
 1987年11月からベン・アリ大統領就任、以後22年間（5選）
 軍勢力：予算5億3,400万ドル
 兵役：徴兵選抜制1年 兵力：35,800名
 GNI：388億ドル
 一人当たりの国民所得：3,720米ドル（2009、世銀）
 失業率：13.3%（チュニジア統計局）

政権崩壊、その後

- ◆ 1月27日、ガンヌーシ首相が新内閣の名簿を発表。しかし、ほとんどの主要な閣僚はそのまま留任している。そのため、国民が反発して再び大規模なデモが起きている。夜間外出禁止令が解除されたが、非常事態宣言は続行。
- ◆ 国際刑事警察（インターポール）が、ベンアリ前大統領とその家族6人に対し、資金隠匿の疑いで国際逮捕状を発行。フランス、スイス銀行はベンアリの口座を凍結。
- ◆ 2月14日、多数の政党や団体からなる、「革命防衛国民委員会」を設立。革命の成果を守るのが目的。
- ◆ ベンアリの郊外の屋敷で、紙幣や金塊、ダイヤモンドなど、巨額の財宝が見つかった。新政府は、これらを国民に返還する方針であると発表した。



photos by magharebia

チュニジアに始まった民衆の反政府運動とその勝利は、社会的格差や生活苦、自由と権利を奪われたアラブ社会の人々に希望を与え、瞬間に他のアラブ諸国の民主化要求運動として広がっていった。

日	国	国民の反政府抗議行動	政府側の対応
12月18日	チュニジア	抗議の焼身自殺、反政府デモが広がる。	1月14日、大統領がサウジアラビアに亡命。23年間の政権崩壊。
12月28日	アルジェリア	焼身自殺、抗議デモ、暴動など	1992年以来19年間に及ぶ国家非常事態宣言の終結を大統領が約束。
2011年1月13日	リビア	ベンガジで始まったデモが都市部に広がり、暴動に発展。市民と政府賛成派での衝突。	軍隊の兵士の多くが軍隊から逃亡したため、政府軍と外国からの傭兵で市民を制圧にかかった。大量虐殺
1月14日	ヨルダン	プロテストとデモ	2月1日にサミール・リファイー内閣が総辞職。アブダラ王二世が、首相の解雇と新政府樹立を宣言。
1月17日	モーリタニア	焼身自殺、デモ	不明
	スーダン	学生らによる反政府デモ。警官隊との衝突で学生が死亡。	ハシャール大統領は、次期（2015年）の不出馬を表明。
	オマーン	小規模デモ	君主カブースが、民間企業の労働者の月額最低賃金を14Orials(\$365米ドル)から20Orials(\$520米ドル)に引き上げると発表。
1月18日	イエメン	大学で数万人規模の集会。反政府デモに治安部隊が発砲。政府内で大統領に対する異議申し立て。反政府派と政府派が衝突。ハッカーによる大統領ウェブサイトへの攻撃。	サラ大統領が、次期（2013年）大統領選への不出馬を表明、世襲もしないと発表。
1月21日	サウジアラビア	焼身自殺、デモ。	デモ開始から15分で警察が介入し、30～50人が逮捕された。
1月25日	エジプト	焼身自殺、大規模デモ、暴動、ストライキ、不服従運動、全国的プロテスト、オフィス、警察署などへのアタック、プロテストと政府支持者との衝突、公的広場の占拠。	2月11日、ムバラク大統領辞任。全権をエジプト軍の最高幹部会議へ。
1月26日	シリア	焼身自殺、小規模なプロテスト	アッサド大統領が改革を約束
1月28日	ジブチ	イスマイル・オマル・ゲレ大統領の今限りでの退陣を求める大規模プロテスト。警官一人死亡。	不明
1月30日	モロッコ	焼身自殺、大規模プロテスト、国王の権利を制限した新憲法の制定を要求。	政府によるデモへの弾圧。モハメッド王六世が、新しい社会憲章の制作のため、経済、社会審議会を発足
2月10日	イラク	焼身自殺、イラク全土のいくつかの都市で大規模プロテスト。	マリキ首相が今期のみで退陣することを宣言。
2月13日	ソマリア	小規模プロテスト	不明
2月14日	バーレーン	大規模デモ、暴動、ストライキ、国全土のプロテスト、不服従運動、占拠。デモ隊と警察の衝突で数人が死亡。	デモの計画を知り、予定日2日前にハマド王が、1家族あたり1,000dinars(\$2,652米ドル)を与えることを約束。サルマン皇太子による、“バーレーン人の国民的対話”が発足。数人の政治犯の釈放を王室が命命。
2月14日	イラン	大規模プロテスト。	
2月18日	クウェート	大規模プロテスト。bidoonsと呼ばれる市民権を求める不法滞在者と警察の衝突。催涙ガスによって喘息を持っていたプロテスターの死亡。警官の暴行によりプロテスターが死亡。	



アラブ世界外への影響

1. 中国 2月20日 デモ。当局の対応：●20以上の都市で治安対策を強化し、警察及び軍隊が緊急時のために待機した。●インターネットにおける、“ジャスミン”という言葉ブロックした。●大統領が中共中央党校で、革命の影響の拡大への警戒を演説した。
2. ガボン 1月29日 静かなデモ、暴動。当初市民の多くが反対派だったが、社会的な問題になることによって、学生が矢面に立った。
3. アルバニア 4. ボリビア 5. カメルーン 6. セルビア 7. カザフスタン 8. ウガンダ 9. ジンバブエ 10. ギリシャ 11. 米国 ウィスコンシン州

photo by:
Algeria: Djamel Boussouh
Tunisia: Magharebia
Yemen: Sallam
Bahrain: User
Egypt: Ghafari

エジプト・アラブ共和国

ソーシャルメディア革命

蜂起から 18 日目で勝利をつかんだエジプト国民

- 2010年6月に、カレド・サエドという青年がネット上で警察官の麻薬取引に関する腐敗を暴き、後に警察に拷問殺害された。
- ドバイにあるグーグルオフィスで管理職にあったワエル・ゴニム(当時匿名)がこの件をフェイスブックで暴いた。

このフェイスブックに参加した人々が中心になって、サイレントデモ(コーランなどを持ち、アレキサンドリアの海に祈りをささげる)の輪が広がった。また、政府に対して抗議の焼身自殺する人々が何人もあらわれた。

- 1月25日 タハリール広場にてムバラク大統領退陣要求の大規模デモそれと呼応して、全国的にストライキ、不服従運動、デモなどのプロテストが発生。
- 1月28日 金曜礼拝後大規模デモ発生
- 2月1日 エジプト全土にわたる 100 万人規模のデモ発生
- 2月4日 「追放の金曜日」として即時退陣を要求
- 2月11日 「挑戦の金曜日」と称して大規模デモ。前日夜から一部の群集は官邸前への移動を行う。



徹底した非武装革命

タハリール広場、アレキサンドリアなどでは、市民の自主的なボディチェックが行われ、広場には武器になる物を一切持つて入らなかった。これは、政府側のスパイや扇動者の挑発を防ぐためでもあった。喧嘩になった人は即広場から追い出された。

- 1月28日 主要都市に夜間外出禁止令発令。インターネット遮断
- 1月29日 全閣僚更迭およびスレイマン総合情報長官の副大統領任命を発表。
- 2月1日 ムバラク大統領、次期選挙の不出馬を発表。
- 2月5日 与党の高官をクビにすると発表。
- 2月6日 政府及びいくつかの政治団体と憲法改正委員会を作ると発表。
- 2月10日 スレイマン副大統領に大統領権限委譲を発表、即時辞任は否定。
- 2月11日 ムバラク大統領辞任。与党総書記を辞任。カイロから脱出。⇒エジプト軍の最高幹部会議が全権掌握。
- 2月13日 憲法の見直しと、上下両議会の解散、6ヶ月以内の総選挙を決定。

市民革命の中で話題になった3者

4月6日運動

2008年4月6日、エジプト・エルマハラエルクブラにおける工場労働者の賃上げ要求ストライキを支援するための市民運動としてアハマド・マヘル氏がフェイスブック上で始め、4月6日運動と名づけられた。フェイスブックを通じて活動し、7万人が支持している。主張:言論の自由要求、当局による選挙妨害への反対、イスラエルのガザ空爆批判など。

「国際青年運動連盟」
2008年12月、ニューヨークサミットが開かれた、市民活動にソーシャルメディアを活用する若者らが参加。4月6日運動も招聘された。米國務省、安全保障観傾斜、外交問題評議会、グーグルやフェイスブック、米国3大テレビなどが後援している。

ムスリム同胞団

非暴力主義で、議会を通じた政治活動を主張する穏健派のイスラム主義団体。教育や相互扶助などの社会奉仕活動を熱心に行っている。政治に参加する姿勢は、一貫して持たない。スンナ派。

モハメド・エルバラダイ氏

国際原子力機関の第四代事務局長。国際法協会メンバー。ニューヨーク大学ロースクールで国際法の博士号取得。2005年ノーベル平和賞受賞者。2010年にエジプトに帰国したが、過激派の暗殺予告によって再度ヨーロッパに渡る。1月24日にはチュニジア革命のようにエジプト国民も行動を起こすことを主張する内容の文章をドイツ誌に発表した。エジプトの大規模デモ発生後27日に帰国。

エジプト・アラブ共和国 Arab Republic of Egypt

首都: カイロ
面積: 約100万平方キロメートル(日本の2.6倍)
人口: 約7800万人
民族: アラブ人
言語: アラビア語
宗教: イスラム教(90%)、キリスト教(9%)、その他(1%)
政体: 立憲共和制
独立: エジプト: 1922年英国より王政として独立。1952年クーデターで共和制に移行。1981年ムバラク就任
軍事: 予算 約29億ドル(2006年) 総兵力47万人(アフリカ大陸最大) 兵役義務 1~3年
GDP: 1,883億ドル(2009年度)(エジプト政府統計) 1人あたりの国民所得(GNP): 2,070米ドル(2009年度)(エジプト政府統計)
失業率: 8.8%(エジプト中央銀行)

HANAMO FLORIST
お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649
www.hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
やれやれと乗った電車は逆に行く
萩原ともよ

オカナガンサマーランド
へいっしょにしませんか
湖を見下ろす民宿と果樹園
川上山荘
自然食・果物狩(有機栽培)
屋外ジャグジ・ゴルフ
自然食の販売もいたします。
JIM KAWAKAMI
19609 Matsu Dr. Summerland, B.C.
Tel/Fax: 1-250-494-1029



a. 著名な俳優・TV ホストであり、また熱心なヒューマン・ライツのアクティビストでエジプトのユニセフ大使でもあるカーレド・アボル・ナガ氏も広場の集会に参加していた。



b. 警官隊と対峙。



c. タハリール広場の昼夜を通じた集会は18日間に及んだ。



d. 食料や水、毛布などは、広場に来る人たちが余分に持ってきて互いに分け合っていた。



e. 警察の催涙弾に逃げ惑う人々。



f. 動くなら自分を踏み潰して行け、と戦車の前で寝る市民。



g. 軍は動かなかった。市民が戦車にプロテストの落書きをしても兵士たちは見てみぬふり。



h. プロテスト中に警察によって殺害された人々の遺影が飾られていた。ここに祀られている最年少は18歳の少年。



i. プロテスト中に警察によって殺害された人々の遺影が飾られていた。ここに祀られている最年少は18歳の少年。



k. 敬虔なムスリム教徒たちはどんなときにも祈りを忘れない。



l. 思い思いの方法でプラカードを持つ。



m. 大統領の辞任演説の直前。大統領の宮殿前でプロテストしている参加者の子供と警備の軍兵士。このころには、市民は軍が自分たちに銃を向けないことを知っていた。



n. 1日1ドル以下で暮らすエジプト国民は100万人以上。国民の3割以上が1日1ドル~2ドルで生活しているという。一方、ムバラク大統領は600~700億ドルの資産を溜め込んでいた。

http://english.aljazeera.net/Services/Search/?q=%22Ben+Ali+Treasure%22
 http://wikileaks.ch/cable/2008/12/08CAIRO2572.html
 http://www.guardian.co.uk/world/video/2011/feb/08/egypt
 http://www.mofa.gov.jp/mofaj/area/tunisia/data.html
 http://www.asahi.com/international/update/0115/TKY201101140546.html
 http://sankei.jp.msn.com/world/news/110115/mds1101150108002-n1.htm
 http://www.movements.org/
 http://news.yahoo.com/s/ap/20110215/ap_on_re_us/us_us_diplomacy_internet
 http://www.nytimes.com/2009/04/13/world/middleeast/13bahrain.html?_r=1
 http://www.msnbc.msn.com/id/41593825/ns/world_news-mideastn_africa/
 http://news.yahoo.com/s/ap/20110215/ap_on_re_us/us_us_diplomacy_internet
 http://www.nytimes.com/2011/02/19/world/middleeast/19bahrain.html
 http://www.cnn.com/2011/WORLD/meast/02/19/bahrain.protests/index.html
 http://news.yahoo.com/s/ap/20110215/ap_on_re_us/us_us_diplomacy_internet
 http://www.movements.org/
 http://www.mofa.gov.jp/mofaj/area/egypt/data.html
 http://articles.cnn.com/2011-02-11/world/egypt.protests_1_egyptian-president
 http://www.cnn.com/WORLD/
 http://www.ibtimes.com/articles/107387/20110201/what-is-egypt-s-april-6-movement.htm
 http://www.aolnews.com/2011/01/31/egyptian-protests-fueled-by-anonymous-facebook-activist-el-shah/
 http://www.almasryalyoum.com/en/news/we-are-all-khaled-saeed-redefining-political-demonstration-egypt

photos:
 a.e.f.g.h.i.k.q: страстная власть
 b: Mohammad Ghaffar
 c.l.m.o.p: monashosh
 d.n: Johnathan Rashad
 j: Sheri9282



p. 騒乱で痛んだ広場を自主的に修復する市民。



q. 今朝、広場の片付けを手伝う少年。

日本で大人気の幼児教育が、カナダに初上陸！



子どもはみんな、無限の可能性と才能を持って生まれてきます。それらを引き出し、開花させるのが七田式教育です。

特典
 3月末まで、入会金半額
 無料体験レッスン受付中

開講コース

- ①胎教コース (1レッスン 90分 全4回)
- ②赤ちゃんコース (1レッスン 50分 週1回)
- ③幼児コース (1レッスン 50分 週1回)
- ④小学生コース (1レッスン 90分 週1回)

レッスンに関するご質問は、下記までお電話またはメールにてお気軽にお問い合わせください。



SHICHIDA KIDS ACADEMY of CANADA 七田式能力開発スクール

アカデミーに関するお問い合わせは 778-998-7647 YOKO まで日本語でどうぞ。E-mail: shichida.canada@hotmail.com



2011 Vancouver International Dance Festival

バンクーバー・インターナショナル・ダンス・フェスティバル

3月1日(火) ~ 19日(土)

場所: Roundhouse Performance Centre for the Arts
181 Roundhouse Mews (Corner of Davie & Pacific) Vancouver
Shadbolt Centre (6450 Deer Lake Avenue, Burnaby, BC) Kokoro Dance のみ

チケット:

Adults: \$35
Student, Senior, Non-profit Arts Worker: \$28
Group of 10 or more: \$25
Festival Pass (4 shows): \$112

購入は <http://vidf.ca> または Tel: 604.662.4966 詳細は www.vidf.ca で。



今年も早春にふさわしいダンスの祭典が開かれます。
カナダ各地や海外から訪れたダンサーたちが、そのアーティスティックなパフォーマンスを競います。



The Source photo by Chris Randle



Khambatta Dance Company photo by Chris Randle



Kokoro Dance and the VSO photo by Chris Randle



Arts Umbrella photo by Michael Sobocan



Now or Never photo by Jaymee Hizon

★ Kokoro Dance が、25周年を記念して、Vancouver Art Gallery にてパフォーマンスを行います。入場料は寄付にて。
March 6, March 13 at 2 pm.
Admission is by donation.

今年の参加は以下のとおり。

EDAM (Vancouver)	1 ~ 3日
Yvonne Pouget (Germany)	4, 5日
Deborah Dunn (Montreal)	8, 9日
Cruceta Flamenco (Spain)	10 ~ 12日
Marc Boivin (Montreal) and Ichigo-Ichieh (Hiromoto Ida)(BC)	15 ~ 17日
Kokoro Dance & the Vancouver Symphony Orchestra (Vancouver)	18 ~ 19日
SiNS Dance (Nova Scotia)	9 ~ 12日

◆ Performances on the Blenz Coffee Community Stage での下記の公演はメンバーシップ費年\$3でOK
battery opera (Vancouver) 1 ~ 3日
The Source (Vancouver) 4, 5日
Arts Umbrella (Vancouver) 8, 9日
Khambatta Dance Company (Seattle) 10 ~ 12日
T42 (Switzerland) 15 ~ 17日
Now or Never (Vancouver) 18, 19日

★写真家 Chris Randle の30年間にわたる、ダンス写真展示会。入場は5時まで無料、5時以降は\$3 (メンバーシップ費)。

Outing Days

シルク・ドゥ・ソレイユ

シルク・ドゥ・ソレイユとは、太陽のサーカスという意味。その芸術的なパフォーマンスは、世界中の賞賛を浴び賞賛を得ています。

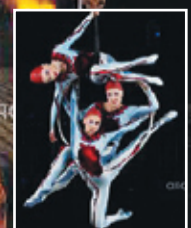
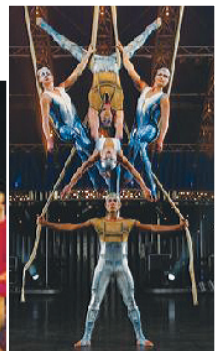
1984年、ケベックの大道芸人ギー・ラリベルテが作りました。ラリベルテは2004年にはカナダ勲章を受章しています。2009年にソユーズTMA-16で宇宙ステーションに行き、帰還のときにピエロの赤鼻をつけたことでご記憶の方もあるのでは？

シルク・ドゥ・ソレイユはいくつかのグループによって成り立つカナダのエンターテインメント集団で、それぞれに独自の世界を持った個性的なショーを行います。

人間を超越した動きや、アーティスティックな衣装、夢の中のようなイマジネーションの世界を堪能しましょう。

<http://www.cirquedusoleil.com/en/shows/quidam/>

Cirque Du Soleil Quidam
日時: 3月9日(水) 7:30pm, 10日(木) 7:30pm
11日(金) 3:30pm/7:30pm, 12日(土) 3:30pm/7:30pm
13日(日) 1:00pm/5:00pm
場所: Rogers Arena (元 GM Place), Vancouver, BC
チケット: \$59.50 ~ \$134.50
<http://www.ticketmaster.ca/venueartist/139269/1149766>





コール・トゥー・アームズ CALL to ARMS -弱者を助ける闘い

虐待や暴力に苦しむ子供や女性たちを助けるためのボランティア活動へ召集命令をかけた若者がいる。武道家ジェラミー・ブリーゼールさんは、仲間のマーシャルアーツ指導者たちに呼びかけて指導料を家庭内暴力や児童虐待などに苦しむ人々の団体に寄付をする活動を始めた。その名も Call to Arms (戦いへの召集命令)。弱い立場の人々を助けるための召集命令という意味でこの名前が付けられた。今回はその主宰者ジェレミーさんにインタビューする。

Q 簡単な自己紹介をお願いします。

A 1992年から実用的な自己防衛と性格形成を初歩的にフォーカスしたマーシャルアートを教えています。自分にとって大切なものである武道を他の人々とシェアすることが自分の使命です。個々の強さというものは、戦場で使われる武術と同じように、生きる上で重要で、真剣な練習の積み重ねによって手に入れることができるものです。

Q "call to arms" の意味と名前の由来は？またこのイベントの目的は？

A "コール トゥー アームズ=召集命令" は文字通り、この戦いを成功させるために仲間のマーシャル・アーティストを集めるという意味です。この戦いは現代の武士たちが何かを失った人々を助けるという意味で、僕たちが必ず勝利を勝ち取る戦いです。この戦いで傷つく者は誰一人いません。人間はそれぞれの人が持っている知識を使って他の人達を助ける必要があります。僕は武士の道を歩んでいますが、しかしそこには刀と槍を必要とする昔の戦いはすでに存在しません。僕が唯一出来る戦いは、自分が学んできたトレーニング方法やスキルをシェアすることによって、幼児虐待、家庭内暴力、レイプなど、重要な問題を人々に気づかせることだと信じています。

Q このイベントを始めようと決心した理由は？

A 私の親しい人が、家庭内暴力の被害者だったのです。僕個人がそんな行為が起こる前にあらかじめ予期して対処したり、人を傷つけた加害者と戦うことは不可能に近いことです。ですから、このような形で戦うことに決めました。僕の希望は、

強さを必要としている人、強さを失ってしまった人に "強さ" を持ってもらうことです。

Q "call to arms" の歴史を教えてください。

A この闘いの歴史はまだ浅いのです。バンクーバーでの次のイベントが第2回目となります。これからどんどん回を重ねていくつもりです。第一回はアルバータ州の Okotoks で行いました。トラックいっぱいの洋服、食べ物、ブランケットそして寄付金は 7900 ドルになりました。それらのうち 5000 ドルは Rowan House (woman's shelter) に、残りはすべて他の 2 箇所に寄付しました。

Q 今回バンクーバーで開催される "call to arms" の詳細を教えてください。

A ポイントグレー地区で開かれます。今回は素手で戦う方法と小さな棒切れや刀を使つての戦う方法のコンビネーションです。小さなお子さん、女性、お年寄りなども是非ご参加ください。

トレーニングを受けに、もしくは見学だけでもオーケーですので、出来るだけ多くの人に参加していただければ光栄です。

(※詳細はこの記事の最後を参照—編集部)

参加人数に制限はありますが、予約は学校に直接お願いします。当日参加もスポットに余裕があれば可能です。参加費用は3日で一人 60 ドルの現金、または 60 ドルに値する乾物、缶詰めなどの食料品、衣服、ブランケットなどの寄付をお願いします。当日は寄付のみも受け付けています。大きな寄付でなくてもいいので、現金、衣服などの寄付を是非お願いいたします。

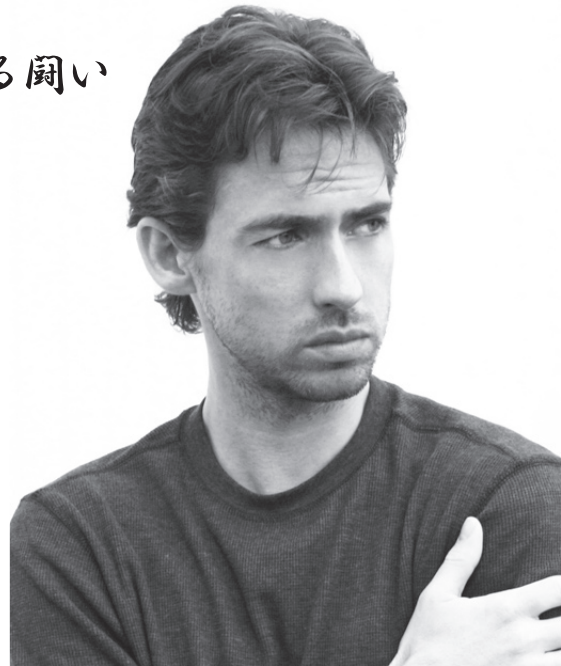
今回のバンクーバーで行われる call to arms で集められた寄付金や品物はすべて Kindness Foundation にドナーシップされる予定になっています。

また、"コール トゥー アームズ" の助けが必要な人、そうした人を知っている方は是非連絡をください。どこの国にでもいっても、僕はそこに出向いていきます。

E-mail : Jeremy Breazeale: cta@isiai.net

編集部より

コール トゥー アームズは全てがボランティアによって行われています。開催場所、ジェレミー先生自身の滞在中の宿泊場所は



Jeremy Breazeale

Profile

1982年から武道を始める。空手、カンフー、柔道などをホームタウンのオレゴン、ポートランドで始めたのを機に、ボクシング、テコンドー、フィリピンマーシャルアーツなども学んだ。1992年には彼の師に認められてポートランドでマーシャルアーツを教え始めた。1998年にはカリフォルニアに移り、吉田派枝垂柳流を学んだ。2005年にはこの流派の宗家代に指名され、将来のヘッドマスターと目されている。2011年、柳流の奥伝免許皆伝となり、最高指導者の一人に任命された。

現在はカリフォルニアのロングビーチで本部道場に週3回、柳流を教えるほか、オレンジカウンティの道場で弟子たちを指導している。

すべてボランティアの人々によって提供されています。ここで集められたお金はすべて寄付されます。"call to arms" への寄付だけでなく、移動のための飛行機代、バンクーバー滞在中の食事代、移動費など協力できる方は是非、編集部までご連絡下さい。

日時

3月25日(金)～27日(日)の3日コース。(全部に参加出来なくても可。)

3月25日(金) 7:30pm - 9:30pm

3月26日(土) 3:00pm - 9:00pm

3月27日(日) 12:00pm - 4:00pm

参加費：3日間 \$ 60 / 1人

場所

"Dojang"
4458 W 10th Ave. Vancouver, BC
バンクーバーでの問い合わせ：Robert Lynd
(School Director) e-mail: info@dojang.ca



あの熱き日々、決して忘れない…。

激動の昭和を生きぬいた青春の輝き。 名匠・神山征二郎が旧制高校生たちの半生を描く。

かつて日本には、明治時代に生まれた旧制高等学校という教育機関があった。そこは、伝統のなかで学問を学ぶと同時に、狭き門をくぐり抜けた若きエリートたちが切磋琢磨しながら人格を形成する場でもあった。

寮での共同生活と名物教授、白練帽と黒マント、そして高下駄の蛮カラ・フアッシュヨーン。寮歌にストーム、記号寮…。

旧制高校には、豊かな自由があった。純真な理念と、偽善や虚飾を排する誇り高き精神があった。それは「学歴」という功利性でしか教育制度を語るうとしない現代社会において、もっとも見つめ直すべき必要があるものではないだろうか。

そして旧制高校で育まれた絆を無情にも引き裂いた、あの戦争。多くの友情が、多くの若き魂が、燃えさかる戦火の中に虚しく潰れていった…。

敗戦後の教育改革によって、旧制高校の制度が廃止されてから半世紀。それでも、あの熱きロマンチズムと戦争の傷跡は、語りつづられ、いまでも忘れ去られることはない。



『北辰斜にさすところ』は、戦禍による永遠の決別を挟みながらも、旧制高校で学んだ学友たちの在りし日と現在の姿が交互に描かれる骨太な群像ドラマである。五〇余年の歲月を経て、旧制高校生たちの奔放な青春の躍動がスクリーンによりみがえる！

監督は、『ハチ公物語』(97)、『遠き落日』(92)、『大河の一滴』(01)、『草の乱』(04)などで知られるベテラン神山征二郎。本作は記念すべき監督作二十五本目となるが、そのうちの十三本が戦争に関係する題材という筋金入りの反戦派監督である。

主役である上田勝弥を演じるのは、自身も中国への出征経験を持つ三國連太郎。彼が所属した部隊の総数は千数百人だったが、前線から戻り再び祖国の土を踏めたのは数十人だったという。いまや名実ともに日本を代表する名優が、亡き友への深い思いを込めて熱演する。

若き日の勝弥の先輩であり、七高の名物男としてその名を轟かせた草野正吾には、緒方直人。弊衣破帽な旧制高校生「ぶり」が見もぬい。また、林隆三とその息子・林征生が親子役で初共演しているのも話題のひとつ。そして、惜しくも逝去した名優、北村和夫をはじめ、佐々木愛、坂上二郎、神山繁、織本順吉、佐々木すみ江、鈴木瑞穂など日本映画界を支えてきたベテラン俳優陣が顔を揃える。

本作は、弁護士の高田隆が発起人となった「映画『北辰斜にさすところ』製作委員会」が中心となり、この映画化に賛同し支援する多くの人々の出資金・協賛金によって製作された。

今、日本人が振りかえらなければならない歴史とは何か。そこから、何を学ぶべきなのか。『北辰斜にさすところ』は、あらゆる世代に向けてそれを問いかける。



「天才的な馬鹿になれ、馬鹿の天才になれ！」
あの破天荒な先輩は、そう諭してくれた。
旧制高校。その思い出は、今も尽きない…。

【物語】

昭和十一年に旧制第七高等学校造士館(現・鹿児島大学)へ入学した上田勝弥(三國連太郎)と和光光司(青春時代)は、人生の晩節を迎えていた。七高では、破天荒な先輩、草野正吾(緒方直人)と出合い、また野球部のエースとして鳴らした勝也(九州帝国大学に進んで医学を学び、戦時中は軍医として南方戦線に従軍した。戦後は東京郊外で開業医を務めていた)が、今では息子の勝弘(林隆三)に代を譲り、高校生の孫・勝男(林征生)が甲子園に出場するのを楽しみにしている悠々自適の身だった。そんな勝弥だったが、七高同窓会への出席は常に拒んでいた。

一方、来年は七高の野球部創部百年を記念して、因縁の五高(現・熊本大学)との記念試合が行われる予定となっていた。しかし、その連絡にも「すまんが欠席させてもらう。皆さんによろしく」と答える勝弥。実行委員会の幹部たちは、その言葉が納得できない。戦後六〇年、七高で青春の日々を過ごした鹿児島にも、生れ故郷である熊本の人吉にも足を向けようとする勝弥。そこには戦場での悔恨と慚愧という深く重い理由があった。

心に染みるいい映画を観た。
この映画から学ぶものはたくさんあります。感激しました。

日野原重明 (聖路加国際病院名誉院長・同理事長)

「北辰斜に」とは

旧制高等学校とは現在の大学にあたる教育機関であり、明治新政府が社会のリーダーを養成する目的で作った学校制度だった。卒業生は帝国大学へ進学できる原則のため、厳しい受験競争によって選ばれて、入学がかなうのは同世代の青少年男子の1%にも満たなかったという。

本題の題名『北辰斜にさすところ』は、映画の舞台となる鹿児島市の七高造士館の寮歌に由来している。「北辰」とは北極星のことであり、鹿児島市内からは北天の仰角31.36°に北極星を臨むことができる。日々は流れ、時代は変転しても星の位置は変わらない。



英語字幕付

映画上映会

ほくしんななめ

三國連太郎 主演

『北辰斜にさすところ』

場所・日時の詳細は本誌
50ページをご覧ください。

竜を家に連れて

一遅れてきた、津軽アイヌ

キロス田中桜子

エミシのネーティブランド

ミミ・ホール・イエンブルクサワンは名著『Hiraizumi: Buddhist Art and Regional Politics in Twelfth-Century Japan (平泉：十二世紀の日本における仏教芸術と宗教政策)』のなかで次のように述べている。

『自国の歴史を通じた政治的かつ文化的な均質性を想定する近代国家日本の情況において、多文化性へのレジスタンスは理解できることである。しかし、エミシと俘囚の独立を認める学説に対する反対や非難は凄まじく、並大抵ではない。証拠書類は、どう少なく見積もっても、一つのエスニックブロックと周囲からみなされた半自治権を持つエンクローブ(包領)が北上川流域に存在し、それが日本の支配圏内に完全に入っていなかったことを明らかに示している。もしそうだったなら(入っていたなら)、皆は一切築かれなかつたらうし、畿内の支配権を示すために戦を繰り返す必要もなかつたはずだ。さらには、入植者達が中央政府から逃れるため、俘囚に助けを求めて逃げることなどなかつたはずである。歴史は(俘囚の)指導者達に好意的な人々によって書かれてはいないが、学者が過去の残留物をいじり乱すとき、嵐の夜の聖エルモの火のように彼らは時折姿を現す。イデオロギーの力に対抗する、その出現の意味を

見失わないことが重要だ。』
(Yiengpruksawan1998:48)

俘囚リーダー達の自治は、地方における権力者に対する朝廷の独占的な支配が終わる時、つまり朝廷や貴族そのものが政治の実権を失ってゆく中世に終わる。しかし、エミシは消え去ったわけではない。エミシの価値観、戦の方法や刀のデザインまで、後に列島を支配する武家、武士社会の基盤として、新たに生まれ変わってゆくと歴史家ウイリアム・ファリスは主張する。

7-8-9 アテルイ

「エミシ」とは一体誰だったのか？
「単一民族国家」神話に染め上げられた日本は「顔」のない亡骸を葬り続けてきた。失われた首は、後から接ぎかえられ、悪鬼、魔神、そしてけだもの姿を演じさせられてきた。宮沢賢治の描く「悪路王」は、そんなエミシの兵達の蜃気楼のようだ：

Ho! Ho! Ho!
むかし達谷の悪路王
まつくららの二里の洞
わたるは夢と黑夜神
首は刻まれ漬けられ
アンドロメダもかゞりにゆずれ
青い仮面このこけおどし
太刀を浴びてはいつぶかぶ
夜風の底の蜘蛛をどり
胃袋はいてぎつたぎた
dah-dah-dah-dah-da-sko-dah-dah
宮沢賢治「原体剣舞連」より

アテルイの生首の重さをはかることは、並大抵ではない。それは首を失い葬られた亡骸の発掘を

しながら、同時に滅んだ後も安らぎを求め聞き手に心を委ね続ける魂と対話することだ。書物に書かれ正当化されたシナリオの行間から響いてくる唸り声と叫び声を、ひととき自らの痛みとして私は刻み込もうとしていた。

アテルイとは、一体誰だったのだろうか？切り落とされ、分離したその「首」が北の空に求める生命とは、何か？私見だが、日本列島は龍の形に似ている。ばらばらに分断された姿だ。

古代東北のエミシと近、現代のアイヌとでは、時代的な状況変化のため、物質文化において比較することは難しいとされてきた。特にエミシは米作を行い、馬を乗りこなし、強い刀と製鉄の技術を誇ったが、それらはいずれもエミシの「鎮定後」に正史に現れるエゾやアイヌには、「和人」が持ち込むまで無かつたとい一般的に考えられてきた。しかし、スキタイ人がもたらした、シベリアにおける鍛鉄の歴史が紀元前八世紀まで遡り、中国北東部や朝鮮半島に伝わったことを考えるなら、四世紀までに既にエミシの間で定着していた製鉄技術は、直接北からのルートで伝播した可能性が高い。そして鉄と共に、北の強い馬も渡つただろう。さらには、米も複数のルーツで北に伝播していた。大和朝廷は鉄と馬欲しさに、エミシをどうしても支配したかつたようだ。論理的に考えて、地理的にも有利な北海道にユーラシア大陸からの優れた知識や物質文化が東北同様北のルートで入っていて当然なのだ。

喩えて言えば、「エミシ」という「龍の胴体」から「アイヌ」という「龍頭」を分断された北海道の歴史は学際的に極めて扱いにくいものとなった。アイヌの起源は謎に包まれ神秘化され「世界でもユニークな民族」とマスコミはふれこむ。しかし、日本人そのものがつい半世紀前まで世界でも孤立した「聖なる民」と自ら信じさせられてきたのだから、その縮小版イメージが北海道の土着の人々のイメージにあてはめられたとしても、さほど驚くことでもないのか。

大和朝廷による本州北部の併合は、南からの視点でとらえるなら「統一」だが、北から見れば「分裂」以外の何者でもない。それは中央集権国家の富と権力の集積により、長い時間をかけて次第に北海道と本州とが切り離され、太古からの人々の交流やつながりが失われ、見えない壁で仕切られてゆくプロセスである。大和朝廷の拡張につれ、アイヌ語を共通語とする住民達の政治的、文化的な独立性は次第に蝕まれ、その南限は常に北に押し上げられ、ついに十三世紀には本州でのアイヌの領域はその北端のみとなってしまうのだ。

(つづく)

SUDOKU BREAK

	2		7	5			8		
	7		9				2	5	1
							4	7	
6	3	9			7				
			6				9	2	3
4	8								
2	6	7			5			3	
	5			3	8			7	

答えはP.41

Finn の
サーモンコラーゲン基礎化粧品
 乾いたお肌対策
 潤い・美白効果に

Extract Lotion (化粧水)	\$ 42.00
Rejuvenating Gel (ジェル)	\$ 36.00
Rejuvenating Cream (クリーム)	\$ 36.00
Soap (せっけん)	\$ 22.00

新製品
 * Tax12%と送料が加算されます。
★\$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)
 Tel:604-318-2162 Fax:604-939-8780
 E-mail: shop@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『二十一世紀に生きる君たちへ』

歴史小説で有名な司馬遼太郎が、子どものために書いた唯一の作品だ。もともとは小学校5、6年生の国語教科書のために書かれた二編で構成されている。私に娘が生まれた時、母が贈ってくれた一冊だ。「一遍の小説を書くより苦労した」と筆者が述べているこの作品は、子どもにもわかりやすい文章で、力強いメッセージを伝えている。

本のタイトルにもなっている「二十一世紀に生きる君たちへ」では、筆者が歴史から学んだことを基に、子どもたちが生きる上で大切なことを説いている。昔も今もそして将来も変わることのない、人間は「自然によって生かされている。」というメッセージは、当たり前なようでつい忘れがちなことではないだろうか。さらに、いつの時代においても自己を確立すること、そして人間同士が助け合うことの重要性を繰り返し読者に熱く語り

司馬遼太郎著

かけていく。子どもたちだけでなく、大人にも勇気を与えてくれる表現が印象的だ。

「洪庵のたいまつ」では、世のためにつくした人の一生として、緒方洪庵の人生を書いている。鎖国時代の日本で蘭学を学び医師となった洪庵は、自ら学んだことを塾を開いて伝えてゆき、多くの有能な弟子たちを輩出する。洪庵は、自分の恩師たちから引きついでたいまつを、塾生たちに引き継いでよりいっそう大きくした人だった。地位や利益を追い求めず、自分の身を削って人を救おうとした洪庵のような人々のおかげで、今の世の中がある。学ぶとはどういうことか、そしてたいまつを絶やさぬように、自分は未来のために何ができるのかを考えさせられる。

本文の漢字にはすべてかなが振られており、漢字が分からなくても読める作品だ。めまぐるし

く変わる現代社会について行くことばかりを考え、てしまう私たちに、過去から学ぶことの大切さを改めて気づかせてくれる。やっとひらがなを覚え始めた娘と、将来この本と一緒に読んで語り合うことができることを願っている。

(VJLS 教諭 宮本 麻里)

ダンボの目

英国エコノミストが発表した世界でもっとも住みやすい都市で、バンクーバーがまた1位になった。対象は世界140都市、バンクーバーはこの調査では5年連続で1位になっている。また、トップ5の3都市をカナダが占めている。ベスト10は以下のとおり。

1. バンクーバー (カナダ)
2. メルボルン (オーストラリア)
3. ウィーン (オーストリア)
4. トロント (カナダ)
5. カルガリー (カナダ)
6. ヘルシンキ (フィンランド)
7. シドニー (オーストラリア)
8. パース (オーストラリア)
9. アデレード (オーストラリア)
10. オークランド (ニュージーランド)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の附属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館
Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝 11:00am
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.japanesegospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバル センター**

主があなたを祝福し、
あなたを守られますように。
主が御顔をあなたに照らし、
あなたを恵まれますように。

- 礼拝 毎週土曜日 11am より
- いやしと解放の祈り 毎週火曜日 7pm-9pm
場所: Canadian Bible Society 書店2階
700 Kingsway (Kingsway と Fraser 角)
- 日曜礼拝 毎月第1日曜日 7pm より
ゴスペル賛美と礼拝
場所: 7 Lonsdale, North Van. (Beauty Salon Jive) にて
- バイブルスタディ ヨハネの福音書連続講解
毎週日曜日 1pm より 地域家庭にて
(場所についてはお問い合わせください。)

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会

4580 Walden St. Vancouver
(メインと30番街を東へワンプロック)
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。皆さんの
お出でをお待ちしています。人生相談、
聖書勉強等、皆さんの希望に応じます。

電話: 604-879-1344 または
604-983-0070
所沢 (しよざわ) 基喜牧師

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 2時から
10787 128 St. Surrey
(St. Helen's Anglican Church 内)

スカイトレインの Gateway 駅に 1:45p.m. に
お迎えに伺います。前日までにご連絡ください。
連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
(604-596-7928 日本語でどうぞ)

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前10時45分、
日曜学校: 午前10時
- 聖書勉強: 毎週火曜日午前10時30分、
金曜祈り会: 毎週金曜日午後7時
- 集会場所: 1317 East 17th Street,
North Vancouver, BC V7J 1L9
- 連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongska@gmail.com

**North Shore
Japanese Church**

本の虫 新刊案内

文芸

■トモスイ 高樹 のぶ子著
新潮社 ¥1,470

タイ訪問を機に執筆され、選考委員に絶賛された川端賞受賞作「トモスイ」ほか、アジア10カ国との交流から生まれた10の短篇。第36回川端康成文学賞受賞。

■戦士のほほえみに見守られて シャノン・K. ブッチャー著
ぶんか社 ¥990

行きつけのダイナーで、離れた席にいる男性を見つけたヘレンは、恐怖におののいた。彼はヘレンが繰り返し見る幻覚の中で、彼女が焼かれる姿を笑いながら見つめる男性にそっくりだったからだ。

■ボリス猫DCの事件簿 岩竹 七海著
光文社 ¥1,470

100匹を超える猫と、息つく間もなく起こるトラブル。「猫島」にひとりのおまわりさんは今日もてんでこまい。様々な事件に忙殺される七瀬巡査と相棒・ボリス猫DCの活躍が楽しいコージー・ミステリ。

■月と陽炎 三咲 光郎著
早川書房 ¥1,995

少女を殺害した少年は更生して社会へと戻ってきた。だが、町で殺人が起こり、抑えられていた少年の「悪い種子」が再び…。正義とは何かを問う、松本清張賞受賞作家、渾身のピカレスク・ミステリ。

■完全なる首長竜の日 乾 緑郎著
宝島社 ¥1,470

自殺未遂により植物状態となった弟の過去を探るうち、少女漫画家の姉は記憶の迷宮に迷い込む。第9回「このミステリーがすごい！」大賞受賞作。

■夜は終わらない ジョージ・P. ベレケノス著
早川書房 ¥2,100

深夜の公園で黒人少年が殺害された。20年前の連続殺人事件。まさか、あの殺人鬼が再び街に舞い

戻ったのか…。家族の絆を軸に描く、哀切に満ちた傑作長篇。バリー賞受賞作。

■鬼火 樋口 明雄著
竹書房 ¥1,470

青い霖雨が古都を濡らす時、凍りついた時間の歯車が再び回り始めた。白い指が奏でる狂おしきピアノの旋律。大藪春彦賞&日本冒険小説協会大賞受賞作家による描き下ろしホラー作品。

■ストレンジ・トイズ パトリシア・ギアリー著
河出書房新社 ¥2,415

危険に満ちた魔術の世界へと足を踏み入れてしまった、ひとりの少女。60年代アメリカを舞台に、現実と非現実、幻想と日常がまじりあう旅が始まる…。フィリップ・K・ディック賞受賞。

随筆

■ひつまぶし 野田 秀樹著
朝日新聞出版 ¥1,400

野田秀樹、久々の著作。日本語、女性、芝居まわり…。とにかく笑えるエッセイ74編。読めばタイトルの謎が解ける。そして、ちょっと思索に耽りたくなる1冊。「AERA」好評連載を再構成して単行本化。

■わたしが人生について語るなら 加島 祥造著
ポプラ社 ¥1,155

うまく生きなくていい。老いていくことは恐怖ではない。柔らかい心を持ち続けてさえいれば、何歳になっても自分の可能性はどんどん拓けていく…。80代から10代に贈る、やさしく温かいメッセージ。

■君に伝えたい本屋さんの思い出 日本出版販売株式会社 ¥1,500

驚き、幸せ、涙、そして運命の出会い…。60人の現代作家・文化人が綴る、書店をめぐる珠玉のエッセイ。「日販通信」の巻頭エッセイ「書店との出会い」に掲載された作品を書籍化。

社会一般

■33人 マヌエル・ピノ・トロ著
主婦の友社 ¥1,575

チリでの落盤事故。当初は絶望視されていた生命。

なぜ彼らは助かったのか。むこうみずな救出作戦、笑顔の下の苦悩、恐れていた事態、そしていよいよ救出へ…。現地ジャーナリストが克明に綴った感動ドキュメント。

■アレックスと私 イレネ・マクシン・ペッパーバーグ著
幻冬舎 ¥1,575

「マタネ。愛シテル」それが最期の言葉だった。アレックスという名の天才オウムが31歳の若さで亡くなった。「鳥は“思考して話す”という驚愕の事実を証明して一。CNN、ABC、タイム誌等で話題、全米に感動を巻き起こしたノンフィクション。女性科学者と鳥の、愛と苦悩と発見の記録。

自然科学

■天才が語る ダニエル・タメット著
講談社 ¥2,100

「ぼくには数字が風景に見える」のダニエル・タメットが、自分の脳をのぞいてみたら…。脳の働きと力について書いた本。最新の神経科学の研究、自身の考え、そして自身の能力と経験について詳しく述べる。

2月のベストセラー
2011.01.21 ~ 2011.2.20 日販調べ

総合

くじけないで 柴田トヨ	飛鳥新社
謎解きはディナーのあとで 東川篤哉	小学館
もし敵艦沈没の女子マネージャーがドラッカーの「マネジメント」を読んだら 岩間川柳	ダイモト社
バムとケロのもりのこや 島田ゆか	文芸春秋
毎日あさん(7)ぐるぐるマニ車編 西原理恵子	毎日新聞社
老いの才覚 曾野綾子	KKベストセラーズ
逮捕されるまで 市橋達也	幻冬舎
苦役列車 西村賢太	新潮社
KAGEROU 齋藤智裕	ポプラ社
伝える力 池上彰	PHP研究所

フィクション

謎解きはディナーのあとで 東川篤哉	小学館
苦役列車 西村賢太	新潮社
KAGEROU 齋藤智裕	ポプラ社
きことわ 朝吹真理子	新潮社
月と蟹 道尾秀介	文芸春秋
新装版 江 姫たちの戦国(上中下) 田淵久美子	NHK出版
神様のカルテ(1)(2) 夏川草介	小学館
月の街 山の街 イ・チャルファン	ワニブックス
慎物語 西尾維新	講談社
一刀斎夢録(上下) 浅田次郎	文芸春秋

BOOK-OFF®
VANCOUVER STORE

お売りいただけるお客様へ
バイクレーン設置により、お車でのご来店の際にご不便をお掛けしております。
駐車券等のご提示を頂ければ、お売りいただく際カウンターにて**5ドル分**のブックオフバンクーバー店、**ギフト券**をお渡しいたします。
(お釣りは出ません)

Tel: 604 605 8887
10:00am ~ 8:00pm 年中無休
www.bookoff.co.jp
636 Hornby Street Vancouver

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
控え目な金魚にとどくこぼれ餌
菫瀬 ま喜

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しております。お隙間ときにご短歌や俳句も是非どうぞ！
郵送または電子メールにてお送りください。

ふれいざーのウェブサイトが
新しくなりました

www.thefraser.com
ふれいざーのウェブサイトにおいでください。

！毎日更新！
これからも新しいものがどんどん追加されます。
たびたび見に来てくださいね！

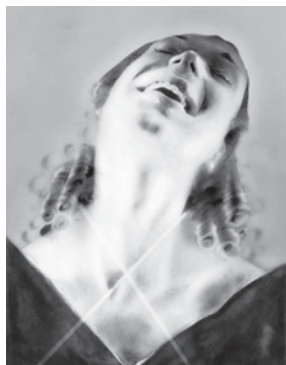
パートナーをオペラ好きにする法

(第73回)

椿姫

La Traviata

作曲： ジュゼッペ・ヴェルディ
 原作： アレクサンドロ・デュマ・フィス
 台本： フランチェスコ・マリア・ピアヴェ
 舞台： 19世紀半ば フランス、パリ
 初演： 1853年3月6日
 ヴェネツィア・フェニーチェ劇場
 演奏時間： 2時間20分



今回のバンクーバー・オペラの出し物は、「ラ・トラヴィアータ」日本人には「椿姫」の名前で知らぬ人もいないほど有名なオペラです。イタリアオペラの代表する最高傑作であり、最も多く上演されているオペラのひとつでもあります。小デュマの小説の原題は「椿を持つ女」ですが、オペラのタイトルは「ラ・トラヴィアータ（道を踏み外した女）」とつけられています。（因みに、小デュマは、「三銃士」や「モンテクリスト伯」を書いた文豪大デュマの息子です。）

オペラのことは知らないけれど、「椿姫」なら知っている、という人も多いことでしょう。「乾杯の歌」を聞いたことがないという人はいないかも。このオペラ自体は悲恋ものですが、この「乾杯の歌」の力強さや親しみやすさは、格別多くの人々に好まれています。

あらすじ

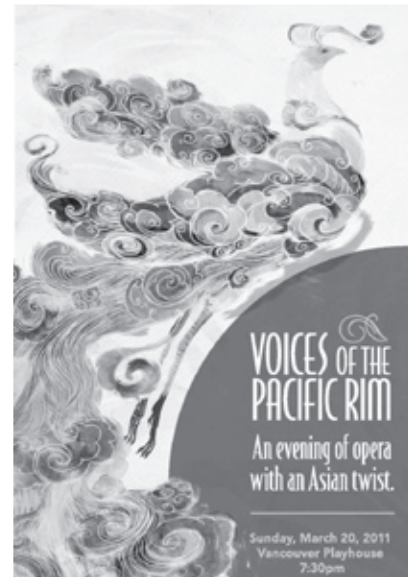
【第一幕】 パリの花形高級娼婦ヴィオレッタは、大勢の友人を集めてパーティーを催している。そこに来ていたアルフレッドにそれまで恋心を抱いていたことを告白されるが、自分が娼婦であることからアルフレッドの一途な告白に驚く。とまどいつつも自分もまたアルフレッドに惹かれてしまう。

【第二幕】 二人はアルフレッドの別荘で暮らし始める。そこにアルフレッドの父親ジェルモンが現れ、ヴィオレッタにアルフレッドと別れてくれとたのむ。真実の愛であることを訴える彼女の気持ちには心を動かされているが、アルフレッドが娼婦と暮らしていることが妹の結婚の障害になるからである。ヴィオレッタは身を引く決心をしてアルフレッドに別れの手紙を書き、家を出る。

帰ってきたアルフレッドは手紙を読み、ヴィオレッタが裏切ったと思い激怒する。

その後アルフレッドはヴィオレッタが男爵の愛人になったことを知り、社交界の夜会で札束で彼女を叩いて侮辱する。

【第三幕】 ヴィオレッタは社交界を去り、1人寂しく病床にある。彼女は結核に侵されていたのだ。そこに父からことの経緯を聞かされたアルフレッドが来て自分の態度を詫び、再び共に暮らそうと誘う。ジェルモンも現れヴィオレッタに謝るが、時既に遅く、ヴィオレッタはアルフレッドの腕の中で死んでしまう。



Voice of the Pacific Rim
3月20日(日) 7:30pm
Vancouver Playhouse
(Hamilton & Dunsmuir)

バンクーバーの日系、中国系、韓国系の新進オペラ歌手によるコンサート。

今年は韓国に焦点を当てる。

チケット：\$25.00

バンクーバーオペラ公演

日： 4月30日、
5月3、5、7、10、12日

開演：7:30 pm

場所：Queen Elizabeth Theatre
W Georgia St & Hamilton St,
Vancouver

チケット： \$23.25 - \$169.25
604-683-0222

カットに覚えあり

Sashi



HAIR STUDIO 2008

103-300 W. Georgia St., Vancouver. Georgia と Hamilton の角
 Tel: 604-688-7862



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り・小売

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

1345 Grant St. Vancouver, B.C. Canada V6L 2X7

THEATRE

Arts Club Theatre Granville Island Stage
1585 Johnston Van.**1. Who's Afraid of Virginia Woolf?**

Feb.10-Mar.12

暗礁に乗り上げた結婚生活。Edward Albee 作品。

2. Scared Scriptless

Wed 9:15PM

観客の提案を取り入れて繰り広げられる60分の即興コメディ。

3. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

4. Improv Musical

Wed. 7:30PM

即興ブロードウェイミュージカルコメディ。

5. Another Home Invasion

Mar. 31 • Apr.23

引越しし人生を生きる女のチャレンジをユーモラスに描く一人芝居。

6. Theatre Sports

Thu 7:30PM Fri/Sat 8:00PM/10:00PM

2チームによる即興コメディバトル。

Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. North Van.

Speed the Plow

Mar.3 - Mar.19 Tue-Sat 8:00PM Sat

4:00PM Sun 2:00PM

ハリウッドの映画界を舞台に繰り広げられるハラハラドキドキの風刺劇。

Vancouver Alpen Club

4875 Victoria Dr. Van.

The Awesome 80s Prom

Feb.11-May14 7:30PM \$44.25-

バンクーバーの Fighting Chance Productions が
おくる80年代のプロムをテーマにしたインター
アクティブパフォーマンス。

www.fightchanceproductions.ca

Firehall Arts Centre

280 Cordova St. East

Last Fifteen Seconds

Mar. 23 - Apr.2 8:00PM Sat/Sun 2:00PM

2005年にヨルダンのアンマンで起きた自爆テ
ロの犯人と犠牲者の人生を描く。**Pacific Theatre**

1440 West 12th Ave.

Jesus Hoppe the "A" Train

Mar.11 - Apr.2

独房に暮らす二人の男(一人は神を見出した死刑
囚、もう一人は殺人を罪とは思わぬ殺人犯)を描
くドラマ。**Vancouver Playhouse Theatre**

Hamilton @ Dunsmuir

Death of a Salesman

Feb.12-Mar.5 8:00PM マチネ 2:00PM

アーサー・ミラー作、ジョン・クーパー監督、ピュ
リッツア賞受賞作品「セールスマンの死」。**The Trespassers**

Mar. 26 • Apr. 16

命と死、愛と家族の美しいポートレート作品。
Morris Panych 作、Ron Jenkins 監督。**Stanley Industrial Alliance Stage**

2750 Granville St, Vancouver,

The Philanderer

Mar.17 - Apr.17

嫉妬深いジュリアから逃げるために、グレースに
プロポーズしたレオナルドの人生はどうなること
やら? Rachel Ditor 監督のコメディ作品。**The Scotiabank Dance Centre**

677 Davie St. Van.

JC Dance Co

Mar. 31 \$10/8

ボールルームダンスのショーケース。

Queen Elizabeth Theatre

649 Cambie St. Van.

Alvin Ailey American Dance Theatre

Mar. 18, 19

Judith Jamison アーティスティックディレクター
によるモダンダンスパフォーマンス。

EVENT

Celtic Fest Vancouver 2011

Mar.16-Mar.20

Various venues

www.celticfestvancouver.com

第7回を迎えたバンクーバーの人気ケルティック
フェスト。ケルティックミュージックの他にスコッ
チテイastingやディナーなどのイベント有り。**Coastal First Nations Dance Festival**

Mar.11

UBC Museum of Anthropology

6393 North West Marine Dr. Van.

ノースウエストコーストのファーストネーション
の歌とダンス、ストーリーのショーケース。**Snowshoe Grind**

-Apr.15

Grouse Mountain

\$13.95-\$55

グロウスマウンテンの新しい4.3キロのスノー
シューグランドコースを楽しもう。**Unique Lives & Experiences**

Mar.8

The Centre in Vancouver for Performing Arts
777 Homer St. Van.アクティビストで”The Trouble with Islam
Today”の著者Irshad Manjiを迎えておくる
フォーラム。**Dine Out for Life**

Mar.24

Various Venue

www.dineoutforlife.ca

ウィスラー、ロワーメインランドの230以上も
のレストランが参加するHIV/AIDS ベネフィット
イベント。

sports

アイスホッケー

Rogers Arena(旧 GM プレース)

800 Griffiths Way, Van.

\$71-\$252

Vancouver Canucks vs.			
Columbus Blue Jackets	Mar.1	7:00PM	
Nashville Predators	Mar.3	7:00PM	
Minnesota Wild	Mar.14	7:00PM	
Colorado Avalanche	Mar.16	7:00PM	
Phoenix Coyotes	Mar.18	7:00PM	
Los Angeles Kings	Mar.31	7:00PM	



雑学博士の 役立たずの豆知識

アメリカの女優で1957年に
64歳で死んだペギー・ホプキ
ンズ・ジョイスは、6人のミリ
オネアーと次々と離婚と結婚を
繰り返し、最後には世界有数の
大金持ちになった。世界で最も
高価なダイヤモンドを所有して
いたことでも有名。

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

2月。52回目の誕生日。



今年は、手術をしてから5年目の誕生日を迎えることができました。本当に嬉しいことである。娘は2月になると、「ママのお誕生日が来る」と言って手作りのカードをたくさん書いてくれた。それが本当に嬉しくて、生きてよかったと思った。娘はパーティーが好きで、何をしようかといういろいろ考えていたが、結局この日は月曜日だったので、教会に行って、信者さんたちに祝っていただいた。その後、夕方から友人の家に行き、たまたまポットラックパーティーがあったので、自分でケーキを買って持って行った。たくさんの子供たちが、英語、フランス語、日本語、中国語で、「Happy バースデー」の歌を歌ってくれた。ちょうど2月生まれの人以外にも二人いたので、みなでお祝いをした。とても楽しかった。友人に感謝する。

その翌週に、他の友人の誕生日があり、娘がピアノで「Happy バースデー」の曲を弾いた。

なんだか、毎年誕生日の意味が私にとっては深い意味を持ってきている。一人暮らしのときは、誕生日を一人え迎えたことが幾度あったが、特にさみしいとは思わなかった。それが当たり前のようになっていたから。しかし、今、家族や友人に囲まれて誕生日を祝ってもらうと、本当に嬉し

くて、とても一人ぼっちの誕生日はさみしいなと思ひ、考えられない。

娘は、誕生日というのはとても大切なものと考えているらしく、今から誰を呼んでどんなパーティーをしようかと、いろいろ考えている。

本当に、一緒にいて楽しい人、自分を支えてくれる優しい人たちに囲まれてお祝いをしてもらうのが一番大事なことです。プレゼントより、誰かが自分のために時間をとって、その時を一緒に喜んでくれる、それがすばらしいことなんだよね、と娘と話し合った。

娘の日本語学校の1年生の国語の教科書に、「たぬきの糸車」という作品がある。これを、娘は毎日宿題として読んでいたので、私も聞いているうちに話を覚えてしまったが、とても心に残るよい話である。たぬきは、いつもいたずらをして木こりの夫婦を困らせていた。木こりのわなに、たぬきは、ひっかかってしまったが、おかみさんは逃がしてやった。木こりの夫婦は、冬の間は村へ下りていき、山奥の小屋は誰もいないはずだった。しかし、春になって木こりが戻ってくると、たくさん糸の束が積んであり、たぬきが糸車をまわ

していたのである。たぬきは、おかみさんが糸車をまわすのを見よう見まねで覚えていて、おかみさんのいない間、糸車をまわしていたのである。おかみさんがのぞいているのに気づくと、『たぬきはぴよこんとそとにとびおりました。そして、うれしくてたまらないというように、ぴよこぴよこおどりながらかえっていきましたとさ。』

たぬきは、糸車をまわすのに興味を持ち、おかみさんの仕草をまねて、冬の間、糸のたばを作った。これは、おかみさんのために恩返しをしたかったのだろう。おかみさんが自分を逃がしてくれた優しさへのお礼。まるで、鶴の恩返しのようなのだが、たぬきの、おかみさんに何かをしてあげたいという気持ちが、糸の束になったのだろう。美しい白い糸の束は、たぬきの感謝の気持ちの表れである。そして、笑顔で踊りながら帰っていったたぬきの姿に、私の娘が一生懸命書いてくれたお誕生日おめでとうのカードが重なるのである。愛情をかけた分、動物や子供は、思いがけない形で返してくれるということであろう。感謝。

参照： かくご一光村図書 きしなみ作『たぬきの糸車』

日本語チェック

「柔よく剛を制す」の正しい意味はどれか。

- ①柔道は他のどの武道よりも優れている。
- ②柔らかくしなやかなものが、かえって剛強なものに勝つ。
- ③弱いものは、力の強いものによく征服される。

解答・解説は54ページ

バーナビー日本語学校

バザーのお知らせ

日本語学校運営のファンドレイジングとコミュニティへの貢献を目的に、毎年恒例のバザーを開催します。おもちゃ、古本、子供の古着、寿司など盛りだくさんご用意しております。今年は日曜日に開催します、是非ご来場ください。

日時：4月10日(日) 午後12:00～15:00
場所：Lochdale Community Hall
490 Sperling Avenue Burnaby

テーブル購入者(一般・ビジネス)募集中。
3月10日締切。お問い合わせはinfo@bjls.caまで。

生徒募集

9月からの新入生を募集。各クラス週1回の授業。
幼稚科(3～5歳)、小学科、中学科、高等科:
水曜午後4:00～午後6:00
基礎科:水曜午後6:15～午後7:45
(家庭で日本語を話さない生徒対象)
※体験入学も随時受け付けています。

学校所在地: Lochdale Community School 内
(6990 Aubrey St., Burnaby)
E-mail: info@bjls.ca Web: http://bjls.ca/

3歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー 日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国(3歳～5歳)
- * 小学・中学・高等科(日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1～12(英語圏対象)
- * ハイスクールクラス(高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス
- * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中!お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551
Fax: (604)254-9556

475 Alexander St. e-mail: vjls@vjls-jh.com
Van. V6A 1C6 Web: www.vjls-jh.com

春のバザー

恒例の春のバザーを3月6日(日)に行います。おいしい物が一杯です。サイレントオークション、キッズコーナーも用意します。ご家族、お友達をお誘い合わせの上、ご来場ください。

尚、ドアプライズがあたる抽選券付き、前売り商品券の販売を行っています。これは、当日は販売しませんので、3月5日までに、ご購入ください。

3月6日(日)

正午～午後3時まで

場所

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. Vancouver, B.C.
お問い合わせ: 604-254-2551

オレの生き方

松本 清人

田舎でも美人はいるし、100歳以上生きること
もできる。偶然か運命か田舎に引っ込んだら、携
帯が通じない。電気もまだ。町まで50キロのド
ライブで用を足す。そして諸々の連絡をして、買
い物ついでに町のプールで泳ぐ。2時間ノンス
トップ、3300メートル富士山の高さに近い。一度
3500メートル泳いだら、体が冷えて鼻水が止まら
ずマイッタ。3ヶ月前から始めた穀類を食べない
ダイエットと1ヶ月前から始めた水泳で、ウエス
トが30インチ〜32インチと細くなり、元氣百倍。
これじゃ100歳以上生きられるし、5番目の女性
もいるんじゃないか。今度は体のデッカイ女性、
子供3人を全員大リーグのピッチャーにしようと
目論んだが、あー、オレ、3人のガキに食わせる
金が無い、と気づいてアッサリ断念した。それに、
それじゃ女がかわいそうだ。

暮れのパーティでその実例を見た。同じテーブ

ルの前に座った、若い美人と太ったオッサン、と
言っても自分と同じくらいこのオッサンは、若
い女性をアル中、タバコ漬けにしてコントロール、
いわば飼育殺しにしている。この女性は都会育ち
で、自分と話をして慣れた頃、そんなにきれいな
顔をシワクチャにしたいのかと言うと、大きな目
から涙がこぼれた。やめられないの、彼が勤める
んだもの、と黙る。しばらくダンスをしていたら
女性がフロアに倒れた。びっくりしたなーモウ、
なんて言ってもらえない。すぐ冷たいタオルと冷水
で首のマッサージをしたら元に戻り、一段落した。
自分は気づかなかったが彼女はかなり飲んでいた
ようだが、顔に出ない。こういう女を見ると助け
たくなる。自分の母親を助けた経験からか、同じ
感情だ。いや、彼女が美人だったからか…。そう
じゃなかったら、マーしっかりガンバレ、なんて
言って肩をトンと叩いたんじゃないだろうか。スイ
マセン。それでも自分の過去の女はみな自分を必
要としたし、助けた。オレは本当は根が甘いのか、
女っぽいのかも。この女性、別れの握手の
ときの目が印象的だった。じっと見つめる目、ガッ
シリ握って話さない手、私を助けてくれというポー
ズである。ダンナが勤づいたのか、荒々しく彼女

を引きちぎって行った。
あのアル中は、もどに戻
すにはどっかの施設に入
れるしかない。しかし自
分の性格として、陰から
こそこそ女を連れ出せない。
直接ダンナに会い、
オメーの女オレが面倒み
る、もらってくぞーって
な具合で取ってくるしか
ない。すると角が立つ田
舎町だ。いかに角を立て
ずに助けてやれるか。オ
ラードウスツペ、と思っ
ている。

すうどく答え

9	7	4	8	3	2	5	1	9
8	3	1	5	6	4	7	6	2
4	6	5	9	6	1	7	3	8
7	2	3	1	8	6	5	4	7
8	1	2	3	4	9	7	6	5
6	3	9	3	2	7	8	1	4
5	9	6	1	2	8	1	2	3
3	7	8	9	6	4	2	5	1
1	2	4	7	5	3	6	8	9

問題は p.35

あなたの心の隙間に
すきませんりゅう
隙間川柳の会
ひと時も離れたくない回り道
永井 天晴

おもいでの中の日本のさくらの花

Mariko Neeld

さくら様
満開のさき乱れたあなた様に出会って
ひと目ぼれしました
わたしは
こころとからだか
とてもとても最高な
しあわせな気持ちになりました
さくら様
日本に行ってあなたに会いたい
そして
思いっきりつよく
あなたを抱きしめたい
ほんとうに
いのちあって
生きていてよかったと
わたしは
おもいっきり
あつい涙を流すでしょう
どうか
どうか
1日でも
1時間でも早く
元気はつらつな体になって
大好きな日本の大空にはばたいて
いそいで
あなたに会いに飛んで行きたいです

Mariko Neeld
805 Brezy Way, Orange,
Ca 92869 USA

みんなが幸せな年になりますように…



虐待されている犬に心が痛みませんか。

つながれたままの犬、マズルをつけられたままの犬、
檻やガレージに入れられたままの犬、殴られている犬、庭に放置され
無視されている犬——AASは全ての虐待されている犬を、救助し、リ
ハビリし、新しい家を見つけるために活動しています。

**AASは
残酷な仕打ちをなくすため、
犬たちの声になります。**

この犬は、AASのハッピー・エンディングの犬や猫のクリスマスカードに使われています。どのカード
も、AASによって幸せな生活を得た動物たちの美しい写真と、彼らのストーリーが書かれています。
AASのクリスマスカードについては、animaladvocates.com/cardをご覧ください。

animaladvocates.com Email animaladvocates@telus.net
Animal Advocates Society of BC, Box 114, 103-1075 Marine Dr. North Vancouver, V7P 3T6

寄付

私は、すべての虐待されている動物たちをレスキューし、リハビリし、
新しい家を見つけるためのAASの活動に対して援助金を送ります。

name: _____ Signature: _____
Address: _____
Postal Code _____
E-mail address _____
 1回だけの寄付 \$ _____ または 毎月 \$ _____
 チェック _____
 クレジットカード ナンバー _____ 有効期限 _____

Charity #88789267 RR0001
Tax receipts issued for donations over \$10.00

日本語による心の健康相談

海外生活のストレス・日常生活や人間関係の悩み・精神科の病気など精神保健一般について、ソーシャルワーカーが個別に相談を受けつけています。他機関の紹介やワーキングホリデー滞在者への生活相談、国際結婚や世代間での文化摩擦等への相談にも応じています。気軽に相談ください。BC州の医療保険(MSP)が使えます。
日時: 毎週金曜日 8:30-4:30
場所: バンクーバー総合病院精神科外来 Vancouver General Hospital, Cross Cultural Outpatient Psychiatry Clinic, Ground Floor, Health Centre, 715 W.12th Ave.
問い合わせ: 外来受付 ☎ 604-875-4115 まで

コスモス・セミナー

当会は今期で活動11年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第二水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っている日系女性の集いです。
・2011年3月のコスモス・セミナー・
『ベースボール観戦を楽しむために知っておきたいABC』
講師: Vancouver Canadians コーディネーター 藤野 哲平さん 自主トレ、キャンプイン…シーズン開幕は目前に迫っています。イチロー、松井、松坂を始めとして、数多くの日本選手が北米のプロ野球チームで活躍していますね。イチローは自己の持つ記録を更新できるでしょうか? 地元プロ野球チーム Vancouver Canadians の藤野さんが、野球の歴史や背景に始まり、カナダ野球の事、メジャー・リーグとマイナー・リーグの違いや、一般には知られていないプロチーム経営のアレコレまで、野球を

通して見る日本と北米の文化をお話しいたします。勿論我々が Canadians についてのお話や、話題のピックアップも! 今年は物知り顔でゲームを見られますね。
日時: 3月9日(第二水曜)10:15am ~ 1:00pm
会場: 日系ヘリテージ・センター内 1階イベントホール
☆参加費: 10ドル(非会員)
☆お申し込み先: cosmoscanada@gmail.com
TEL: 604-307-7835 www.cosmos-seminar.com
*会場の都合上、定員になり次第締め切らせて頂きます。お早めにお申し込み下さい。*当会はお子様連れでの参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解願います。*茶菓用のマグカップをご持参下さい。*4月のセミナーでは、シャナハン久美さんが「審美歯科」についてお話しいたします。

コクイットラム女性の会 3月例会

恒例となりました 春のラインダンスです。音楽に合わせて楽しく、身体を思いっきり伸ばして、気持ちの良い汗を流しましょう。動きやすい服装と靴で、お誘い合わせでご参加下さい。
日時: 3月23日 12:30 ~ 3:00 (毎月第4水曜日)
場所: 「コクイットラム レクリエーションセンター」630 Poirier St. Coquitlam (151番と156番のバスがレクリエーションセンターで止まります)
参加費: 1ドル。
用意するもの: お茶菓子用にカップとお皿等を各自ご持参下さい。
お問合せ: 604-936-9258 林、604-936-7721 新田

バンクーバー日系人福音教会

◎サンデースクールトークタイム
毎週日曜朝9:45~ 聖書をテキストとした ESL クラス 英語初心者大歓迎!!
◎親子のバイブルスタディー
子育て中のお母さんと子供たちの憩いの時間。
3月は第二金曜日(11日)午後12:30から行います(通常は第三金曜日)。
コーヒー片手に、聖書から子育てについて学び、一緒に語り、祈りあいます。クリスチャンでない人も大歓迎です。ぜひおいでください。
バンクーバー日系人福音教会 604-521-7737

Japanese Christian リバイバルセンター

Sunday Bible Study の集い: ヨハネの福音書の連続講解をしています。ご自由にご参加ください。
場所と日時のお問い合わせは
(778) 285-2767 or e-mail japanese.crc@shaw.ca
日曜礼拝ゴスペル賛美の夕 毎月第1日曜日 6pm
場所: North Vancouver, 美容院 JiveJive にて。

バーナビー日本語学校・バザー

学校運営のファンドレイジングとコミュニティへの貢献を目的に、毎年恒例のバザーを開催します。おもちゃ、古本、子供の古着、寿司など盛りだくさんご用意しております。今年の日曜日に開催します、是非ご来場ください。
日時: 4月10日(日曜日)午後12:00 ~ 15:00
場所: Lockdale Community Hall
490 Sperling Avenue Burnaby

第4回

翻訳・通訳ワークショップ

BC州翻訳者・通訳者協会(STIBC)の日本語関係者有志がJCCA日本語部の協力を得て、今年も「翻訳・通訳ワークショップ」を下記の要領で開催いたします。

今回のワークショップも、翻訳・通訳に経験のある方(経験年数、STIBC会員・非会員は不問)と、翻訳を勉強中でも新聞記事程度の課題にチャレンジできる方を対象に、Hands-on形式で予めお送りする課題の翻訳と通訳に取り組みます。

日時: 4月16日(土)11:45am ~ 4:30pm

会場: 日系ヘリテージセンター、2階
(6688 Southoaks Crescent, Burnaby)

参加費: STIBC 会員・JCCA 会員 \$15、一般 \$25
申込締切り: 2011年3月31日

申し込み先・お問い合わせ先: STIBC.Japanese@gmail.com まで、氏名・住所、STIBC・JCCA 会員または一般の区分をお書き添えの上お申し込み下さい。(お問い合わせには確実にお返事いたしますが、4~5日かかる場合もありますので予めご了承ください。申し込まれた方には事前に予習のための課題文をお送りします。)

参加人数に制限がありますので早めにお申し込みください。

日加ヘルスケア協会健康講座 アレルギーセミナー 第二回

アトピー性皮膚炎とその対策

アトピーでお悩みですか?カナダに来てアトピーが悪化した、どのクリームを購入したらいいのかわからない、子供が皮膚をかいてしょうがない、といった悩みをお持ちの方のために、西洋医薬と漢方医薬の両面から日本語でセミナーを行います。質疑応答の時間も用意してありますので、是非いらしてください。

日時: 4月5日 9:40am 開場 10:00am 開始 1:00pm 終了予定
会場: 日系センター 1階(地下無料駐車場あり)
6688 Southoaks Crescent, Burnaby Tel: 604-777-7000

- ・午前10時 - 「アトピー性皮膚炎と薬」 佐藤厚 (BC州薬剤師)
- ・午前11時 - 「アトピー性皮膚炎の原因や対策法」
Dr. Tony Wu (BC州中国医学医師)
- ・午後12時 - 「母親としての体験談」 Dr. 田中朝絵 (BC州家庭医)

受講費: \$20(日加ヘルスケア協会 \$15 - 当日入会可)

お申込み: 日加ヘルスケア協会宛て 3月29日迄にお申し込み下さい。
お申込み方法(可能な限り電子メールかウェブサイトをご利用ください)

- ◆ 電子メール office@nikkahealth.org
- ◆ 日加ヘルスケア協会ウェブサイトのお問合せフォーム
(http://nikkahealth.org/contact.html)
- ◆ 電話 604-833-0266 Fax: 604-325-4978
- ◆ 郵送 2449 Upland Drive Vancouver, BC V5S 2B6

お支払は当日、受付にて現金またはチェック (Payable: Nikka Health Care Society) でお願います。キャンセルの場合は3月29日までにご連絡下さい。これ以降のキャンセルや無断欠席の場合は、後日お支払願います。

テーブル購入者（一般・ビジネス）募集中。3月10日締切り。お問い合わせはinfo@bjls.caまで。

バンクーバー仏教会 春のバザー

日時：3月27日（日）正午より
 場所：バンクーバー仏教会（220 Jackson Avenue, Vancouver）
 おうどん（鳥からダシをとる、美味しいおうどん）、寿司各種（稲荷、巻き、カマボコ、等々）、饅頭各種（蒸し、三笠、等々）、照り焼きチキン、新鮮野菜、シーフード、古本、植木、クラフト、等々々々
 販売時間は品物が無くなり次第終了となります。例年、早い時間にて売り切れと
 なっておりますので、どうぞお早めにお越し下さい。
 バンクーバー仏教会：(604) 253-7033

日系博物館・ヘリテージセンター

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
 ☎604-777-70000
 下記の催しやプログラムの詳細は
 www.nikkeiplace.org か ☎604.777.7000 まで。
NNM&HC 開館時間：
 火～金 10am～9:30pm（事務局：9:30am～5pm）
 土 9am～4:30pm（事務局：9am～4:30pm）

博物館 開館時間：

火～土 11am～5pm 日、月、祝日は休館
バンクーバー・ユース・シンフォニー演奏会
 3月13日（日）午後2時30分～
 入場料：寄付にて
 バンクーバー・ユース・シンフォニーでは、ジュニアとデビュークラスの演奏会を開催します。才能あふれる若いミュージシャンの演奏で日曜の午後をお楽しみください。予約の必要はありません。ご家族、お友達とお気軽にご来場ください。詳細は、VYSO オフィス 604.737.0714 または、vyso@telus.net（英語）まで。

じゃんけんぽん！家族ゲームの日

3月19日（土）午前11時～午後2時
 第7回「じゃんけんぽん！家族ゲームの日」を開催します。日本の伝統的なおもちゃで遊んだり、おもちゃの工作をしたり、家族みんなで楽しんでください。だるま落とし、お手玉、カルタ、福笑い、紙すもう、てるてる坊主、ぶんぶんごまなど20種類以上の遊びを紹介します。ハイライトのじゃんけんぽんトーナメントで勝ち進んで賞品を手に入れましょう。また、古いおもちゃや懐かしいおもちゃの展示もあります。4～12歳の子供向けのイベントです。

保護者の同伴をお願いします。
 詳細は、ヘリテージセンターまで。
 組合員とボランティアの方のみで、参加費無料。

春祭り

4月9日（土）正午12時～3時
 日系ガーデンに咲く美しい桜をご家族や、お友達と、みんなで楽しみましょう。花見弁当の販売もあります。（事前予約のみ）
 イベントの詳細はウェブサイト www.nikkeiplace.org、月報で案内します。

第3回アーティスト展示とサイレント・オークション

展示 4月9日（土）～30日（土）11:00am～5:00pm
 入場：無料（日・月曜休み）
 サイレント オークション 4月30日（土）6:30～9:00pm
 チケット：40ドル
 アジア系カナダ人アーティストによるさまざまな作品の展示をお楽しみください。

4月30日に行われるオークションでナショナル日系博物館・ヘリテージセンターへの募金活動にもぜひご協力ください。出展される作品はカナダ日系博物館のウェブサイト www.jcnm.ca にてご覧いただけます。

隣組からのお知らせ

<隣組プログラムのご案内>

隣組のプログラムのスケジュール等の情報は、隣組ウェブサイト：www.jcva.bc.ca

1月よりプログラムは月謝制になります。最初の2回まではドロップイン（1回\$4）でトライアルとして受けることができます。定員があるものもありますので、参加ご希望の方は隣組までお問い合わせください。

月：健康体操とマッサージ、ランチプログラム、民謡踊り
 火：日本語（初級、中級）、オステオフィット、ポーカール
 水：ファミリー・ドロップイン、ゲートボール（仏教会にて）
 木：オステオフィット、書道、麻雀クラブ
 金：英会話（初級・中級）、シニアクラフトクラブ、ランチプログラム、カラオケ

<2011年度会員を募集中です>

隣組会費は\$30.00です。会員適用期間は2011年1月1日～12月31日となります。会員になると様々な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまで。

<3月のシニアライフセミナーのお知らせ>

UBC 大学病院内科研修医に、不眠症の種類と症状、不眠症の理由を調べる検査、そして治療法についてお話ししていただきます。事前にお申し込みください。
 日時：3月2日（水）午後1時半～3時半

スピーカー：UBC 大学
 内科研修医 <英語（日本語通訳付き）>
 料金：隣組会員 - 無料；一般 - \$8.00

<ピアノで歌う会>

3月3日（木）午前10時半～12時。対象者は隣組会員とボランティアのみ。参加費無料。

<映画の会>

3月8日（火）午前10時15分～12時。対象者は隣組会員とボ

ランティアの方。参加費は無料。

<脳トレ>

記憶力を高めるゲームなど様々なトレーニング。
 日時：3月10日（木）、24日（木）10:30～11:45am
 料金：1回 会員：シニア\$4、一般\$4.50、非会員：シニア\$5、一般\$6

<卓球の会>

3月15日（火）午前10時～12時
 先着順に、交代でプレイします。対象は隣組会員とボランティア。参加費は無料。申し込み不要。時間に直接隣組にお越しください。ラケットは各自ご持参。

<食いしん坊会>

3月16日（月）午後1時半～3時半
 参加希望者は必ず隣組までお申し込みください。

<色体音ワークショップ>

病気になる前に楽しく予防することのできる簡単な体操を音にのせて行きます。また人間に影響のある色を内側から見つめていくこと、外見から自分が本当に似合う色を見ていくことで、中も外もカラフルな時間を提供します。（講師）理学療法士 / ピラティス講師 Makiko Hino, ピ

アニスト Hideyuki Hashimoto, マッサージセラピスト Taeko Ikehata, CAMES カラーアドバイザー / パーソナルカラーアナリスト / オーラソーマプラクティショナー Yoko Fujiyasu
 日時：3月17日（木）10時～12時
 料金：会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

<ヨガ体験クラス>

初心者の方、体力に自信のない方、シニアの方でも安心してご参加いただけます。対象者隣組会員のみ。参加希望の方は必ずお申し込みください。
 日時：3月23日（水）午後2時～3時
 料金：会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

<2010年度インカムタックス・リターン申請のお手伝い>

対象は65歳以上で、年収がシングルで2万5千ドル、夫婦で3万5千ドル以下です。ご希望の方は3月25日（金）までに必要書類をすべて揃えて隣組までご持参ください。タックスリターンの処理は順次行い、出来上がり次第連絡させていただきます。

<コミュニティサービスのご案内>

● Meals on Wheels（外出が困難なシニアのためのランチデリバリー）● 病院や公的機関への同行サービス（有料）● Telephone Buddy Program（外出が困難なシニアへの安否確認兼お話し相手）● 専門医や公的機関への同行サービス（有料）● 各種手続きのアシスタント（カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィットなど）

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。コミュニティサービス、イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、☎604-687-2172、住所：511 E. Broadway, Vancouver) まで。

こどもの国からのお知らせ

こどもの国オープンハウス

3月18日（金）午後1時30分～2時30分
 2011年9月からの入園希望者を対象にオープンハウスを行います。当日は、こどもの国の保育方針、保育内容の説明を行い、施設の見学をしていただきます。



グラッドストーン日本語学園

創立40周年

学園卒業生のみなさまへ お知らせとお願い！

祝賀同窓会の案内と記念誌発行に当たり、卒業生の皆様のメールアドレス、住所、電話番号、旧姓を学園にメールでお知らせ下さい。3月末までにご連絡いただければ、4月初旬に案内をお送りいたします。

祝賀同窓会：5月29日（日）（午後5時頃からの予定）

Email Address: Gladstone@nikkeiplace.org

電話：604-515-0980

学園住所：# 270-6688 Southoaks Cres., Burnaby, V5E 4M7

（日系センター内）

* 記念誌（250ページ）への広告と皆様のご寄付をよろしくお願い申し上げます。

皆様のお越しをお待ちしております。

*お子様と一緒にでもかまいません。

●幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。月曜から土曜まで毎日(午前9時~12時)、(午後1時~4時)ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、屋内の遊戯場など贅沢なスペースを見にきてください。

●クラスの増設のため保育士を募集。保育資格及び、働けるピザをお持ちの方は履歴書を送ってください。

また、園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)

「こどもの国」創立100周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門

487 Alexander St. Vancouver, B.C.

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校 (VJLS) からのお知らせ

生徒達は、校内で行われる「読み方発表会」に向けて練習に励んでいます。今年度の学習目標「お話を読んで感想を発表する」の成果を保護者の方々に見ていただける好い機会となります。

・日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し、3時間授業で行っている小学科は、色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。

生徒会、日本研修旅行、奨学金制度などVJLSはたくさんの特色を持つ教育の場です。創立105年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。・小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、があります。・また、目的に応じて学習をするチュータリングもあります。お電話でお問合せください。

・成人日本語10週ナイトコースは1月11日(火)午後7時~始まっています。次回は4月12日からです。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

行事予定

春のバザー: 3月6日(日) 正午~午後3時

皆様のお越しを心よりお待ちしております。

無料映画上映会「北辰斜めにさすところ」

3月25日(金) 午後6時から

入場は無料ですが、前もって予約が必要です。

こども用エコ・チェア販売

幼児教育部門「こどもの国」が使用している旧館を改築します。ヘリテージ・ビルディングに指定されていますので、内装の改築となりますが、教育、歴史、環境保護を柱とする新しい幼児教育の場として生まれ変わります。

これにより、プレスクールに加えて、デイケアを開設することができます。改築資金として、日本から万博基金、BC州、バンクーバー市、からの援助金、皆様からのご寄付をいただいておりますが、まだまだ募金活動が必要です。そこで募金活動の一つとして、エコ・チェア販売を行うことにしました。1脚15ドル。詳細は学校 ☎604-254-2551 お問い合わせください。

＜お願い＞

ボランティアの方を求めています。年齢、性別、短期、長期に関わらず。お問い合わせ: 604-254-2551

佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) から

皆様のご好意で寄せられた3万5千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富です。どなたでも会員になれます。(年間会費\$20) また、寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、こちらから取りに伺います。)

VJLS-JH ピアノ教室

懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。ご希望にそったカリキュラムを作ります。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。詳細は ☎604-254-2551

各クラブ紹介

《弓道クラブ》ウェブサイト kyudo.ca

毎週土曜 15:00-17:00 毎週月曜 19:00-21:00

会費: \$60 / 月(17歳以上) \$30 / 月(16歳以下、60歳以上) 申込み先: kac@kyudo.ca

経験がない方も大丈夫です。初心者クラスあり。その他剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道など。

＜安いレント料で楽しい集いを＞

格安のレント料でスペースを貸し出しています。5階…眺めの良い40~50人用/3・4階…10~70人用/1階…大ホール。コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。地下駐車場あり。

*あなたの趣味、才能を生かして教室を開きませんか。お問い合わせをお待ちしています。

売り

日用品他 <https://picasaweb.google.com/yutakagod>

売り物: 着物、帯、茶道具、絹・ウール布地、新バッグ、ドレス、南部鉄ランプ、高級ベッド、その他

☎ 604-684-0419 チェリー

貸し部屋

DT 新築高級今度。環境最高、静寂、警備厳重。プライベート寝室浴室トイレ家具付。三食有機野菜果実、和洋中韓日本の干物乾物お刺身有。\$950。女性希望。 ☎ 604-684-0419 チェリー

Homestay: DT, Now, high-class condo. Very nice neighbourhood, quiet, excellent security system. Furnished bedroom with private bathroom. 3 meals/day. (Including organic fruits & vegetables, Japanese Western, Chinese, Korean foods Japanese dried food, sashimi etc.) \$950/month. Female only. ☎ 604-684-0419 チェリー

バンクーバー西側、きれいな2BR/2Bathスイート。バス停徒歩1分、光熱費等込、大人3人でシェア可 \$1400、N/S、 ☎ 604-266-2167

教えます

着付け教室 30年のプロが教えます。初心者~上級、初心者クラス1回のみ\$35、4回\$120。1人で着れるようになります。着物レンタルも可。詳細は ☎604-321-1619 ケイ mikichan@ray.ocn.ne.jp

ヨガ 日本語でのクラス & 全米ヨガアライアンス認定ティーチャートレーニング(2011年4月開催)! 詳細: ☎ 604-737-3601 www.momokoyoga.com

東真会空手教室(糸東流) 一般、少年部、少人数制。安全でとても楽しい教室です。健康増進、護身、ストレス発散に! 体力に自信のない方大歓迎。1680 W6th. Ave., Van. ☎604-781-9779 国方あつこ

自力整体法教室 「自力整体法」教室のご案内 日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘブ葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 **604-724-7986**
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@sci-us.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

おまごこと猫なで声もママに似る

佐藤 務

聖ペテロ記念庭園納骨堂



日系聖十字聖公会
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月コリッチモンド JTB2F にて開催【朝・昼のクラス】(火)(水)(土)…バンクーバー (木)…日系センター【夕方クラス】(月)…リッチモンド (木)(土)…バンクーバー 詳細は ☎604-448-8854 (松村) jiriki-seitai@shaw.ca

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

アルバイト

出張キャットシッター。環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番! のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎778-899-6892 Junko

パソコン解決 障害、設定、接続、指導、DVD/CD コピー、NHK 視聴、何でもご相談ください。☎604-992-5649

レイキ施術 日本直傳の靈氣で氣の流れを整え体調を改善します。☎604-992-5649

スピリチュアルヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.lovejoyhealing.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

求む・募集

引退間近な日本人ビジネスマン。50 歳以上の女性とまじめな交際を望む。☎1-780-887-9902

【YAYOI Theatre Movement Society ボランティア募集】

ヤヨイシアターでは、下記イベントなどを中心にお手伝いしていただけるボランティアを募集しています。4月2-3日 桜フェスティバル (Sakura Days Japan Fair) 5月12-14日 グランビルアイランド・リビューステージでの「Identity」の本公演 演劇・舞台・日本文化などに興味のある方、友だちを作りたい方などまずは下記までご連絡ください。多くの出会いや貴重な経験があなたを待っています。

【クラシファイト お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1行 22 字で 4 行まで無料。5 行目からは 1 回 1 行につき 50¢ 切手 1 枚。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。切手またはチェックにて。FRASER JOURNAL PUBLISHING P.O.Box 64060, Clarke Rd., Coquitlam, BC V3J 7V6 Fax: 939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

【ご連絡先】 info@yayoiheatremovement.com ※詳細は Facebook や YTMS のサイトにも掲載しています。 www.yayoiheatremovement.com

美術品、高価買い入れました。

絵画 (日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株) アトわたなべ 渡辺 しんご ☎/Fax 604-432-9312 E-mail singo-papa@hotmail.com

ヘアスタイリスト・マサージセラピスト・エステティシャン募集

時給 \$8~14/h フルタイム・パートタイム。日常英会話力 要経験 詳細は www.aibeauty.com 求人情報ページを。AOI Beauty Studio & Eshtetics Ltd.

仲間募集

歌ソロサロン

前田多枝のピアノ伴奏で歌う、ソロの会を、3月より始めます。毎月第3金曜、夜7時から9時までです。場所は PNE 近くの個人宅。歌のジャンルは、問いません。生ピアノで歌ってみたい方、どうぞ、ご参加下さい。楽譜 (歌用とピアノ用) は各自ご持参頂きますが、事前にご連絡下さい、こちらで可能な限りご用意します。日時: 3月18日 (金) 7時~9時 会費: \$10 (聴くだけの方は、\$5) お問合せ: 前田多枝 (604)986-9586 t.maeda@shaw.ca

ブックサークル「サマシャンティ」

最新の日本語の本 (テーマ: スピリチュアル、ヒーリング、健康、料理、環境) の貸し出しを中心としたサークル。詳しくは www.samashantie.com をご覧ください。

ワンネスブレッシング

スピリチュアルな教えを学んで、祝福ギバーになろう。参加すると祝福も受けられます。☎604-992-5649

関西大学出身の皆様へ

同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

おいに集まろう 卓球と食事会 !!

卓球とグルメの好きな方、集って楽しみませんか。毎月第二土曜日 10:30am ~ 5:30pm 頃まで集まってあります。他にカラオケ、麻雀、ゲーム、AirHockey 等々もあります。ランチはポットラックで皆様の美味しい料理を囲んで at Home な雰囲気でお話し、楽しんではいかがでしょうか。飲み物その他サブライズ料理も free で用意しておりますのでのんびり楽しみに来て下さい。心よりお待ちしております。興味のある方、☎604-888-9120 (高川) まで電話ください。場所: 少し遠いのですが 17946-94th Ave. Surrey 費用: 無料 (ポットラックの場合) 飲み物その他。車の方は: 一号線 Exit53/176s を出て Golden-Years Way (96 Ave.) を左に曲がり最初の信号 (180St.) を右に 94Ave. が右に見えますのでその最初の家です。(非常に簡単) Skytrain でお越しの方: 終点 King George 駅東出口出たところで送迎車待機。10 am 前後に出発。約 10 分。要予約。

バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまに思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。興味のある方はぜひ気軽にお問い合わせ下さい。李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

さくらシンガーズ男女合唱団員募集

昨年5月創立40周年記念演奏会を終え、2012年の定期演奏会用の練習を始めております。一緒にコーラスを楽しみながら音楽の勉強をしませんか? 音楽監督: 鈴木ルース 練習日: 毎週金曜日午後8時~10時 (祭日前の金曜日を除く、8月、12月休み) 練習場: 聖十字聖公会ホール 4580 Walden St., Van. (Main St. より1ブロック東、30th Ave. の角) まずは見学してみてください。お問い合わせ ☎604-831-4974, ☎604-936-6042 www.thesakurasingers.org

ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

家賃で買えるマイホーム

そろそろマイホームをとお考えの方に、
今の家賃で購入可能なお買い得物件情報を
Eメールにて配信中。

ご希望のエリアと今の賃貸料を明記の上、
infoJP@BCBestHomeDeals.com

までお気軽にお申し込みください。(日本語担当: トモ)

Foreclosure 物件なども掲載中

Royalty Group Realty
1057 Seymour St. Vancouver BC V6B 3M3
Tel: 604-773-7207



スポンサー みちくさ伝言板

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることが出来ます。ちょっと道草をくっ書いていただく月変わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

今回不参加だったスポンサーの方も、次号は奮ってご参加ください。締め切りは毎月20日です。

**最高の素材
だから美味しい**

**Bibi's Gourmet Pizza
604-543-8253**

P. 2

バレンタインデーには
終日いっぱい
お客様にご来店頂き
ありがとうございました!!
バックスター・神戸・フローリスト

P.55

**春、花粉症に悩んでいる
方、相談に応じます。**

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

岩盤浴 (清潔環境維持のための特種構造)
マクロビオティック食

リッチモンドの Bed & Breakfast で
ゆっくりお過ごしください。
LivingWell Health B & B

P.4

ひな祭りの、赤、白、緑の3色の菱餅。
これらの色には意味があります。

赤は魔除けの「桃」・白は純潔の
「雪」・緑は健康の「草」

WA LIFESTYLE STORE
Murata
shop online murata.ca

P.6

癒しの島

ソルト スプリング島で

ヨガ リトリート!

日常から離れココロと体を開放
しよう

www.momokoyoga.com

Qi West Yoga 日本語でのヨガ

P.17

昨年からジョギングを始めた。False Creek の海沿いを Olympic Village を抜け、Science world から Yale town へ。或いは逆のコースで、Granville Island を抜け Venier Park へ。いずれも、North Shore の山々を望んで海沿いを走る、Vancouver ならではの美しい景観、皆さんもお試し下さい。

Dr.Naoko Harada, Ph.D.,R.C.C.
604-683-8330

P.17

AOI にはお子様がご楽しみいただけるDVDや、お菓子とジュースもご用意しております。是非お気軽にお越し下さい!



www.aoibeauty.com
604-688-2122

P.56

**世界中のすべての人が
知らなければならない話**
-あなたは愛されている-

「わたしは主、あなたを癒やす者である。主はみことば (イエス) を送ってあなたをいやし、その滅びの穴からあなたを助け出された。」聖書より。

神様の愛と癒やしに触れてみたい方は、是非最寄りのキリスト教会を訪ねてみてください。

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

住宅保険は家やコンドミニウムを持っている人だけでなく、レントをされている方にも必要な保険です。

お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 宮崎範子 ビーチャン ピアソン

P.12

融資額の審査はご収入だけでなく、お子様が受領なさっている Child Tax Benefit, Universal Child Care Benefit の額でも変わってまいります。現在の不動産マーケットでは2万、3万ドルの融資額で購入可能な物件選択枠が広がって参ります。銀行によってはこれらのチャイルドタックスベネフィットを考慮しない場合が殆どですが、弊社のネットワークではエキストラの収入として認める融資先がございます。モーゲージのご相談、サービスは無料です。お気軽にご連絡下さい。
604-250-7649 ハイディ 浜野

P.20

動物の話

ド イツのゴスラーという町の中心地に近い通りにある桜の木に穴熊が上って、熟しすぎてアルコール分の多いさくらんぼを食べていた。しかし、あまり沢山食べたので酔っ払い、木から下りたものの、道の真ん中でよろよろして動かなくなった。

車を運転していた男が、道に死んだ穴熊がいると警察に電話してきたので、警官が行ってみると、穴熊は生きてはいたが酔っ払っており、いくら追い払おうとしても動かない。とうとう警官たちは、ほうきで道端までこの穴熊を押し去った。

はなしの箸やすめ

無愛 想子

㊦ いに結論が出た。 ロンドの科学者たちは、数世紀に及ぶ疑問“卵が先か、鶏が先か”に結論を出した。彼らの説によれば、“鶏が先”であることに疑問の余地はない、とのことである。

ワービック大学とシェフィールド大学の共同研究で、顕微鏡で卵の組織を調べたところ、卵の殻は雌鶏の卵巣にしかない、ある種のたんぱく質から作られていることがわかった。このたんぱく質はオボクレティジン-17 と呼ばれるもので、卵の殻の細胞を促進させる触媒の働きをしているとのことである。

㊦ イビーズはグレーターバンクーバーで唯一のスカンク掃除人で、死んだスカンクを片付ける仕事をしている。スカンクの死体のおいには犬たちを興奮させるので、動物保護センターに持って行くことができず、袋に入れて冷凍庫に保存し、数匹分たまったたら焼くという。彼は死体をビニール袋に入れるだけだが、そこに脱臭剤を撒いておくそうだ。それを運ぶときに、トラックの右側に置くのは、左側に置くと、すれ違うバスドライバーがいやな顔をするからである。彼は服についた臭いのために、何度も妻から家に入るなど言われたそうだ。

T1 タックスリターン
のシーズンです。
どうぞお気軽に
お問い合わせ下さい。
藤井公認会計事務所

P.16


Your Travel Specialists
まだ間に合います。
春休みのツアーもスカイランドツアー
にお任せください！
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.13

日々温かくなってきました。
春・夏のご旅行のご準備
はお早めに。


604-682-5885

P.11

こどもの国
オープンハウス
3月18日(金)
1:30 ~ 2:30 pm

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.40


"We are all faced
with a series of great
opportunities disguised
as impossible situations."
~ Charles R. Swindoll
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.21

**お買い得物件情報を
Eメールにて配信中
お申し込みは
infoJP@BCBestHomeDeals.com まで
Royalty Group Realty
604-773-7207**

P.45

恒例「自力整体法セミナー」
一斉質改善で
春のアレルギー(花粉症)に勝つ！
3月20日(日)午前10時~午後1時
リッチモンド JTB ビル 2F
(8899 Odlin Cr. Richmond) にて
詳細は、604-448-8854
jiriki-seitai@shaw.ca (松村) 迄

P.17

RSP が終わって・・・
でも、どんなファンドに入ってい
るか本当に知っていますか？
電話で問診

日本語直通: 604-257-7291

P.18

お子様の才能を引き出す七田式教育。
あなたのお子様の中には、どんな
可能性の種があるのでしょうか？
**SHICHIDA KIDS ACADEMY of CANADA
778-998-7647**

P.28

ニッポンオートセンターでは新車販売の仲介もさせて
いただきます。全メーカーの販売協力会社となつて
おります。ファイナンス、リース契約も契約内容を分
かりやすく日本語でご説明します。納車、保証、アフ
ターサービスも販売する新車ディーラー店から受けて
いただけます。弊社にお支払いいただく手数料等は一切
なし！下取り車もお任せください。新車販売の仲介も
ニッポンオートセンターをご用意ください！
ニッポンオートセンター
604-777-AUTO(2886)
www.nipponautocentre.com

P.3

サンデースクールトークタイム
毎週日曜日朝9:45~
聖書をテキストとした ESL クラス
英語初心者大歓迎！！
バンクーバー日系人福音教会
604-521-7737

P.36

ようやく春めいてきましたね。
時間を作って、また、おいでく
ださい。
川上山荘 / 無農薬果樹園

P.30

姪の結婚披露宴が中国の上海であり、列席してき
た。摩天楼ひしめく大都会の規模は、バンクーバー
の比でなく、街は活気のみならず、一方、大気汚染が深刻で、空はいつも灰色。暇をみて、
魯迅(ろじん) 博物館を訪問する。
一世紀前の多難な中国が、ヒソソリと息づいていた。
観覧を終えて戸外へ出ると、そこは現代だった。
吉川英治の名言を、魯迅公へ問うてみた。「君よ、
今昔の感、如何に」
マルチプル不動産株式会社
リック秋田谷

P.21

今年もバレンタインは大盛況でした。
それにしても、こちらの男性たちは何歳に
なっても女性にお花を贈る方が多いですが、
カナダにいても日本の方々はあまりないよう
です。たぶん替わりにレストランへ行っ
たりするのでしょう。まさか何もしないなん
て事はないでしょう。
はなもフローリスト

P.30

戦後、誰も日本は社会主義国になると思った。GHQ が採
用した言論統制はアメリカに都合悪いことは全て禁止、右翼
の人間への圧力、50万とも言われる社会主義に洗脳され
たソベリア抑留者の帰国、左翼者の優遇、むしろアメリカは
彼ら左翼を利用した。労働組合を奨励、ストライキの権利保
証。その後、左翼者が教育、政治へ進出し、大学闘争など
を生んだ。社会を混乱、破壊しその後、社会主義国が占領す
る。これがやりかたである。幸い50パーセント以上の人間
がこれはおかしいと感じそうさせなかった。学校で教わった
事が正しいかも一度確かめた方が良くもしいない。
Hair Studio 2008 Sashi

P.38

ふれいざー主な執筆者(五十音順)

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。7歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリヤ大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 上田 麗子(うへだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 内田 雄一(うちだ ゆういち): 1937年東京生まれ。元埼玉学園大学大学院教授。早稲田大学大学院仏文修士。世界90ヶ国以上を歴訪。人の共生に興味がある。
- 太田 幸昌(おた ゆきまさ): 日本語の上手なインディアンとよく間違われるが生まれも育ちも東京のれっきとした江戸っ子。フローリスアイランドでホステルを運営していた。第一回随筆春秋賞優秀賞受賞。
- 樺島 忠夫(かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子(きろす たなか さくらこ): 歴史家、言語学者、自

- 閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。Laurel Behavior Support Services 所属コンサルタント。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- 高橋 清(たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋山明(たかはし のりあき): 埼玉県大宮市生まれ。カナダにて約2年間の外国人労働者生活を経て、現在は電力会社にてエネルギーソリューションを担当。得意な分野は水にまつわるもの。
- 中根 雅夫(なかなめ さお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥(にしむら さくや): カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。名前からはわかりませんが、女性です。
- 広津 道代(ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin(レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。



第3回 帰国怖い。

スクール&ビザフェア開催決定!

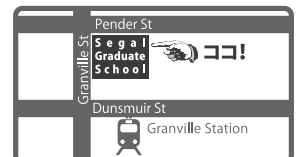
学校関係者・ビザ関係者
キャリア関係者多数来場

要チェック! <http://www.EventVancouver.com>

こんなアナタの相談会です。

- ・ワークが却下されてしまった...
- ・コープがおりない。
- ・TOEICの点数が伸びない。
- ・カナダで就職したい!ワークが欲しい!
- ・移民したい!
- ・私、ワークの申請にお金かけずぎてる?

3月25日 金
2pm開場 無料
SFU Segal Graduate School
500 Granville St.
グランビル×ペンダー



4 Creative



にゃいん 9・1・1 かんぱにー

そり曳き犬たちの悲劇

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
— Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

ウィスラーで起きたカナダで類を見ない1企業による犬の大量虐殺

2010年4月21日及び23日、BC州ウィスラーで、健康な100匹の犬が殺されました。この大量虐殺を行ったのは、オリンピックのときに犬ぞりで観光客をとっていた Howling Dog Tours という業者です。この犬ぞり会社の親会社は Outdoor Adventures Whistler Ltd. で、オリンピック後にビジネスが低迷したために犬を減らすことを命じられたこのワーカーが100匹の犬を殺し、心的外傷後ストレス障害 (PTSD) に陥ったとして労災保険局に訴えたことで明るみに出ました。顔を撃たれながらも逃げ回っていた犬や、死んだと思われてひとまとめに投げ込まれた穴から這い上がろうとしていた犬もいたと、ワーカーは証言しています。お互いの目の前で仲間たちが射殺されたため、犬たちはパニックに陥り、ワーカーをアタックしようとするものもいたため、ナイフを使わねばならない場合もあったと言います。

このワーカーの弁護士は、彼が犬たちを殺す前に、新しい家を探すためにできる限りの努力をしたと言っています。しかし、Outdoor Adventures Whistler Ltd. は Howling Dog Tours のマネジメント全般をこのワーカーが行っており、犬たちの貰い手を捜したり安楽死させたりしているのは知っていたが、実際にどうしたかは今年の1月28日に書類を読むまで全く知らなかったと言っています。一方で、このワーカーがこの会社に出した70匹の犬を殺したと書いた報告書を、Outdoor Adventures Whistler は100匹に書き直しているのです。

Outdoor Adventures Whistler はこの大虐殺の後、5月に Howling Dogs をテイクオーバーし、マネージャが運営しています。さらに残っていたうちの75匹の犬がアルバータやオンタリオなどに送られ

ました。また、現在いる犬たちを鎖でつないだり檻に入れたりしない“オープン・ペン”ケネルを作り、現在85%が新形式のケネルに移されたとのこと。夏までには100%がこの形式のケネルになると言っています。

当の男性は労災保険を得て、現在セラピーを受けています。

この件を調査している SPCA は、即死である限り動物を銃殺するのは合法であると言っています。しかし、ほとんどの場合は一発で即死させるのは難しいとのこと。SPCA は犬たちが埋められた場所を調査する予定ですが、現在は雪が深く積もっている上に地表が凍っているため、調査はもう少し先のことになりそうです。

バンクーバー・ヒューメイン・ソサエティでは、

犬ぞりの禁止を訴えています。このソサエティによると、そり犬が殺されたのは今回が初めてではなく、2009年には、タンブラー・リッジの SPCA が、ネグレクトされたそり犬34匹を眠らせています。

今回の出来事を受けて、NDP は BC リベラルに対し、BC で唯一動物虐待に関する調査をする権利のある BCSPCA に対し動物保護のための基金を出すべきであると訴える声明を出しました。現在政府は動物保護に対して1ドルも出していない。



エジプトからの SOS

IFW (International Fund for Animal Welfare) は、エジプトの支部からの緊急援助要請を受けて、エジプトの動物愛護団体 Egyptian Society for Mercy to Animals に援助金を送ります。

国内の政治的な問題で急遽国外退去をした人々は、家の中で飢え死にすることを心配して、これまで家族の一員として一緒に暮らしていた動物たち一犬、猫、馬などを町に放しました。その結果、ノラたちが急増し、シェルターは急速に食料や薬を買うための費用がそこをつき、悲惨な状態に陥っています。動物福祉団体の人々はなんとかシェルターに収容された動物たちを生きかしておくのに必死の努力を行っています。

皆様から寄せられた寄付金は、突然家族がいなくなって町に放たれた動物たちをシェルターに収容し、食料と住家を与え、医療を施すために使われます。

ドネーションは以下のウェブサイトから、または郵送にて。

https://www.ifaw.org/ifaw_canada_english/donate_now/egypt.php

チェック郵送先: IFAW Canada 40 Norwich Street East Guelph, Ontario N1H 2G6
チェックの宛先: IFAW (チェックに for Egypt と明記)

Animal Advocates Society of BC

Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらしにして飼うのをやめさせましょう。



Dr. Rajinder Sandhu, Dr. Masako Mizuno

SUNSHINE PLAZA ANIMAL HOSPITAL

1691 KINGSWAY, BC, V5N 2S2
PH: 604-676-0047 FAX: 778-371-4698

内科・外科・歯科・レントゲン
各種処方食・ペットホテル・往診可
マイクロチップ ID

日本語で対応できます。
OPEN 7 DAYS A WEEK!
Mon-Fri: 8am-8pm
Sat & Sun: 9am-4pm



DOG & CAT EXAMS \$25

WE HONOUR SPCA CERTIFICATES

*Prices and timings subject to change without notice



focus on

Beautiful (PG)

今月で紹介する作品 "Beautiful" は愛する家族を養う責任の重さを描いたある父親のドラマである。

毎年2月になるとオスカーのノミネーションが発表されるが、外国映画カテゴリーのノミネーションにすばらしい作品が登場することがしばしばある。この作品もその一例だが、2011年は、本作品のように小さいインデペンデント系作品の出来がすばらしい年だと言えよう。上質な演技と情緒豊かなストーリーラインがお好きな方にはこのスペ



イン作品はまさうってつけの一本である。

健康問題と家族の扶養義務は誰にとっても重大であるが、この映画の主人公 Uxbal はどちらの問題も抱え込んでいる父親である。スペインのセンセーション Javier Bardem (No Country for Old Men) が演じる男は家長として申し分のない父親か？と聞かれれば答えはノー。二人の幼い子供を抱えた Uxbal はなんとか生計を立てようとストラグルするが貧困にあえぐ悲しい父親だ。

"Beautiful" はバールセロナを舞台に家族のために必死に生きる一人の男を描く。様々な問題を抱えた現代社会だがその一つの大きな問題として離婚が家族や子供に与える多大なストレスが挙げられる。混乱した Marambra と Uxbal の関係を見ている子供たちの心の叫びは悲しい。Marambra を演じるのは映画作品が本作で二作目となる Maricel Alvarez だ。

by Robert Waldman (映画評論家)

困難、そして慈悲、利己的な搾取など、現代の社会問題を描き出す Alejandro Gonzalez Inarritu (Babel) 監督からのメッセージは徹底している。タイムリーで興味深いテーマに溢れる本作品は一人の男が現代社会と対峙する過酷な姿を見事に描いたドラマである。人生には終わりがある、死と再生、連続といったテーマにも真っ向から向き合っていて、共感できる部分も多いだろう。

絶望している時、時は優しい友になり得る。世界中に社会問題や不公平は溢れている。が、少しでも良い方向に進もうとする一人の男のひたむきさ、子供のために必死に生きる父親の姿に観客は心打たれることだろう。Bardem の最高の演技が心ゆくまで楽しめる本年最高の作品の一つとして是非お勧めしたい。



北辰斜にさすところ



伝えたい志がある。
残したい想いがある。

北辰斜にさすところ 映画上映&シンポジウム 特別友情口演：講師・太平洋

“皆さまと語り合える場を
広げて参りたいと考えております”
「北辰斜にさすところ」製作委員会
鈴木 トシ子

〈英語字幕付き〉

主演：三國連太郎

上映日時

- 3月25日(金) 午後6時 バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
604-254-2551 (倉品)
 - 3月26日(土) 午後1時 隣組
604-687-2172
 - 3月27日(日) 午後1時 スティーブストン仏教会
604-277-2323
 - 3月29日(火) 午後7時 カムループス日系文化センター
250-376-3506 (井上ロイ・ベティ)
 - 3月31日(木) 午後6時 UBC立命館(非一般公開)
- *入場無料(ただし、いずれも予約が必要です)

- 主催: (非営利法人) バンクーバー日本語学校
並びに日系人会館
- 後援: 在バンクーバー日本国総領事館
- 協賛: 隣組、スティーブストン仏教会、カムループス
日系文化センター、UBC/Ritsumeikan
Academic Exchange Program、
グロコナダコーポレーション、
「北辰斜にさすところ」製作委員会
- メディアスポンサー: バンクーバー新報、Bulletin
月報、ふれいざージャーナル

<http://www.hokushin-naname.jp/>

(詳しくはこちらをご覧ください)

この映画についての説明は、本誌 34 ページをご覧ください。



ウェスタンはずたれちやいない — ただちょっと奥に引っ込んでるだけ

西部劇はどこへ行ったのか？

昔ながらのカウボーイや早撃ちの名手は、警官、刑事、殺し屋、宇宙飛行士たちにバトンを渡してしまった。

『トゥルー・グリット』は快進撃を続け、コーエン兄弟にキャリア史上最高の興行収入をもたらした。これを西部劇復活の兆しとみなす者もあるだろう。しかし、正直に言わせてもらうなら、西部劇はずたれたことはこれまで一度もないと思う。

このジャンルの消滅は過去 100 年間、予想されてきたことだ。エドワード・バスコムはイギリス映画のバイブル "FBI Companion" の中でかなりのページを割いて西部劇を語っているが、1911 年に「掘り尽くされた金鉱」と西部劇を揶揄した業界人の不吉なことばも紹介している。

とはいえ、ウェスタンものは 1953 年までにハリウッド映画の 4 分の 1 以上を占め、テレビでもたくさんの西部劇が放映されていた。私の世代なら "The Lone Ranger" とか "Gunsmoke" とか "Rawhide" なんかに親しんできたはずだ。

奥に引っ込んだ正統派西部劇

そして 1960 年代。この辺りから西部劇は脱出しがたいスランプに陥ることになる。その後『ワイルドバンチ』や『許されざる者』などのヒットはあったが、正義の味方が無法者とドンパチ、力は正義なり、蛮行を封じ込めた文明の勝利……といった直線型のお約束パターンに陰りが見え始めるようになる。物語にはドラマ性が強調され始める。無法者や凶悪犯の心理描写、新しいヒーローの役割、インディアンも人間だという認識、ベトナム戦争……新しい時代から生まれた新しいテーマが輝きを放つようになる。

但し、これは正統派西部劇の数が減少したというだけの話で、このジャンルが消滅したことはただの一度もない。ちょっと奥に引っ込んでるだけだ。

昔ながらのカウボーイ、銃使い、賞金目当てに犯人狩りにいそむキャラクターたちは、アメリカ限定の神話的なヒーロー、さすらいの騎士だ。しかし如何せん、彼らは古い世界の住人ゆえに、1970 年代以降は警官や刑事、殺し屋や宇宙飛行士たちにバトンを渡してしまったのだ。

姿を変えて他ジャンルに身を潜めるウェスタン

その後、ウェスタンはロードムービー、アクション映画、SF 作品などに紛れ込む。クリント・イーストウッドとドン・シーゲル監督は『マンハッタン無宿』で他ジャンルとの融合を試み、ジョン・カーペンター監督は『リオ・ブラボー』を現代版にアレンジして『要塞警察』を誕生させた。カーペンター作品の多くは、ウォルター・ヒル監督のように、名前以外はウェスタン色が強くにじみ出ている。

『ウエストワールド』や『アウトランド』などの SF 映画は、ルーツが西部劇であることを隠そうとはしない。登場人物が敵の領域を通過したりコミュニティから悪党を追出すというストーリー展開の映画は、基本的に西部劇の伝統に則っていることに注目して欲しい。それが中央アメリカのアーノルド・シュワルツネガーでも、ロサンゼルスブルース・ウィリスやエディ・マーフィーでも、本物の警官なら必須の事務処理をすつ



True Grit



The Wild Bunch



The Unforgiven



Assault on Precinct



Westworld



Outland



District 9



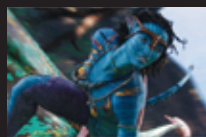
The Expendables



There Will Be Blood



Predator



Avatar



Toy Story



The Dark Knight

飛ばして馬にまたがって奇声を発するメル・ギブソンやダニー・グローヴァーでも。

ウェスタンは他のジャンルに身を潜め、時代とともに姿を変える。たとえば SF 作品ではインディアンが制御不能な殺し屋ロボットや地球侵略を試みる宇宙人になり代わった。これならポリティカル・コレクトネスについて心配する必要もない。(ジャー・ジャー・ビンクスや『第 9 地区』("District 9") のような考え抜かれた物語の話をしているのでなければ)

ウェスタンを踏襲するヒーロー映画

最近の作品では、『エクスペンダブルズ』から『ゼア・ウィル・ビー・ブラッド』や『プレデター』に至るまで、あらゆる作品にウェスタンの影響が見て取れる。『アバター』は、純粋な「カウボーイとインディアン」の話だし、『トイ・ストーリー 3』のロツォ (イチゴの香りがする熊のぬいぐるみ) でさえ『大いなる西部』("The Big Country") のパール・アイヴスや、アンソニー・マン監督が描く怪物的な族長キャラを継承している。しかし他の何よりウェスタンの伝統を継承しているのが、コミックブックが原作のヒーロー映画だ。

コミックブックのヒーローは、カウボーイのように特徴的なコスチュームとお決まりの行動パターンを持つ。ヒーローの武器と移動の手段もそれぞれ毎度お馴染みで、助手的な相棒がいることも多い。ストーリーには OK 牧場での決闘のようなクライマックスが用意されている。また西部劇では女性キャラクターがあまり重要ではないように、メリー・ジェーン・ワトソンやレイチェル・ドーズは基本的に救出されるために存在する登場人物だ。

ひとつだけ大きな違いは、コミックブックのヒーロー物語はほとんど毎回、都市部が舞台で、モニュメントバレーやタベルナス砂漠とは趣の異なるゴシック風の都市景観がスクリーンに広がること。しかしその荒涼さはジョン・フォード監督が描く広大な空間と同じくらいに特徴的だ。またスーパーヒーロー映画は、現実逃避から、より闇の世界へと向かう西部劇のパターンも踏襲している。『ダークナイト』や『ウォッチメン』のように、さらに内省的な領域に観客を引きずりこんでくれるのだ。

ウェスタンははずたれちやいない。今やあっちにもこっちにも存在するのだ。

3/4

The Adjustment Bureau



スリラー /SF PG13
キャスト: Matt Damon, Emily Blunt, Anthony Mackie, John Slattery
監督: George J. Nolfi
上院議員の席を目前にした

野心家のデビッド・ノリスはコンテンポラリーバレリーナのエリスと出会うが、何者かによって議員としての宿命を生きたか運命に逆らってエリスと生きるかの選択を迫られる。

Beastly コメディ / ロマンス PG13



キャスト: Alex Pettyfer, Vanessa Hudgens, Mary-Kate Olsen, Neil Patrick Harris
監督: Daniel Barnz
カイルは容姿、知性、財産、チャンスにも恵まれた

男だったが、ある時ゴスのクラスメートに呪いをかけられ醜い男に変身してしまう。呪いを解くにはカイルは醜い姿のまま「真実の愛」を見つけなければならなかった。現代版「美女と野獣」。

Rango アニメーション PG



声: Johnny Depp, Alanna Ubach, Abigail Breslin, Isla Fisher
監督: Gore Verbinski

ヒーローに憧れるカメレオンのランゴはアイデンティティクライシスのジレンマに悩まされていたが、ひよんなことからやってきた砂漠の街でシェリフとして生まれ変わり活躍する。

Take Me Home Tonight



コメディ R
キャスト: Topher Grace, Anna Faris, Dan Fogler, Teresa Palmer
監督: Michael Dowse

MITの卒業生、23歳のマットは何故かビデオ屋でバイト生活を送るルーザー。ある日ハイスクールの時の

憧れの女の子トリーが店にやってきてマットをパーティーに誘う。ここぞとばかりにマットは張り切るが…。

3/11

Battle: Los Angeles SF / アクション



キャスト: Aaron Eckhart, Bridget Moynahan, Michelle Rodriguez, Michael Pena
監督: Jonathan Liebesman

ブエノスアイレス、ソウル、フランス、ドイツ、中国、これまでに UFO は様々な場所で目撃されてきたが 2011 年の目撃談は世界を恐怖のどん底へと陥れた。ロスアンジェルズは地球最後の砦となるか？

Mars Needs Moms SF / コメディ PG



キャスト: Seth Green, Dan Fogler, Elisabeth Harnois, Mindy Sterling, Joan Cusack
監督: Simon Wells,

Simon Wells
9 歳のミロのママが火星人に誘拐された。ミロはママを救出するためにグリブルの助けを借りて大それたアドベンチャーに乗り出すが…。

Red Riding Hood ホラー



キャスト: Amanda Seyfried, Shiloh Fernandez, Max Irons, Julie Christie
監督: Catherine Hardwicke

おとぎ話の「あかずきん」がティーンエージャーの三角関係をテーマにして語られるホラー。

3/18

Limitless スリラー



キャスト: Bradley Cooper, Robert De Niro, Abbie Cornish, Anna Friel
監督: Neil Burger
スランプに陥っていた作家のエディはある日旧友から

新薬を紹介される。その薬を飲み続けている限りエディは見聞きしたことや読んだものを忘れることなく、新しい言語もたちまち習得できるというパワーを授かり成功への道を歩み始めるが、良いことばかりは続かなかった。

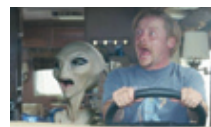
The Lincoln Lawyer スリラー R



キャスト: Matthew McConaughey, Ryan Phillippe, Marisa Tomei, William H. Macy
監督: Brad Furman

ミッキー・ハラーはLAのベテラン刑事事件弁護士だがピバリーヒルズのプレイボーイ、ルイス・ルーレットの弁護を引き受けた時から生き残りを賭けたゲームが始まる。

Paul コメディ / ファンタジー R



キャスト: Simon Pegg, Nick Frost, Jason Bateman, Kristen Wiig
監督: Greg Mottola

アメリカの UFO のメッカに出かけた二人の男たちが偶然そこでポールという名の宇宙人に会い、逃亡の道連れにされる。二人はなんとかしてポールを母船に戻そうとするが…。

3/25

Sucker Punch



キャスト: Emily Browning, Vanessa Hudgens, Abbie Cornish, Jena Malone
監督: Zack Snyder

現実から逃げ出したい少女は目をつぶって頭を空にすることで時間と場所を自由に引き来できたが次第に現実と空想の境界がわからなくなる。自由を奪われた少女は生きて現実に戻るために戦う。



翻訳

- 日本語 ⇄ 英語 (IT 専門・一般)
 - 英語 ⇄ 韓国語 (IT 専門・一般)
- 豊富な知識とスキルで正確な日本語・英語・韓国語に翻訳します。

ピンウィール イノベーションズ
pinwheelinnovations
Wherever the wind blows

Tel: 604.318.1917
info@pwinnov.com
557 Ivy Avenue, Coquitlam, B.C. V3J 2H8

movie top 10

(2 月前半)

1. Unknown
2. I Am Number Four
3. Gnomeo & Juliet
4. Just Go With It
5. Big Mommas: Like Father, Like Son
6. Justin Bieber: Never Say Never
7. The King's Speech
8. The Roommate
9. The Eagle
10. No Strings Attached

DVD top 10

(2 月前半)

1. Due Date
2. Megamind
3. Unstoppable
4. Life as We Know It
5. Red
6. Paranormal Activity 2
7. The Switch
8. Monsters
9. You Again
10. Across the Line

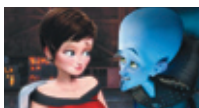
3/1

127 Hours アクション R



ユタでハイキング中に腕を大岩にはさまれて動きがとれなくなってしまった。5日間助けを待った挙句、助かるには自分で腕を切断するしかないと判断する。

Megamind アニメーション PG



キャスト: Will Ferrell, Tina Fey, Brad Pitt, Jonah Hill
長年の宿敵メロマンを倒したメガマインドの前に、新たな悪人が現れる。

Love & Other Drugs



キャスト: Jake Gyllenhaal, Anne Hathaway, Josh Gad
自由奔放な女と薬のセールスマンが、愛という究極の薬の影響を受けるが…。

Faster アクション / スリラー R



キャスト: Dwayne Johnson, Billy Bob Thornton, Maggie Grace
10年刑務所で過ごした男が、殺された兄弟の復讐を図るが…。

Burlesque ミュージカル PG13



キャスト: Cher, Christina Aguilera, Eric Dane
歌手になる夢を持った田舎町のウエイトレスが、遂にステージで歌うチャンスを手に入れる。

Last Train Home ドキュメンタリー N/R



遠方にいる家族と会うために電車のチケットを必死になって獲得しようとする中国の出稼ぎ労働者を描く。

3/8

The Next Three Days スリラー PG13



キャスト: Russell Crowe, John Brennan, Elizabeth Banks
殺人容疑で逮捕された妻の無実をはらすのが困難なことを知り、妻を脱走させようとする。

Jackass 3 コメディ R



おふざけTV番組が3Dになって登場。

Morning Glory コメディ PG13



キャスト: Rachel McAdams, Harrison Ford, Diane Keaton
ニュース番組の担当からは

ずされ、さえない番組を持たされたプロデューサーは、なんとか成功させようと苦闘する。

Every Day ドラマ R



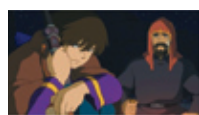
キャスト: Liev Schreiber, Helen Hunt, Carla Gugino
ブルックリンのテレビライター、ネットが突然降りかかった難題の数々に立ち向かう。

Inside Job ドキュメンタリー PG13



キャスト: Matt Damon
2008年の経済危機に関するショッキングな事実が明かされる。

Tales From Earthsea アニメーション / ファンタジー PG13



アニメーション / ファンタジー PG13
キャスト: Bunta Sugawara, Junichi Okada, Aoi Teshima
プリンスが旅の途中で魔女やドラゴン、ウィザードに出会う。

3/15

Hereafter SF / スリラー PG13



キャスト: Matt Damon, Cécile De France (II), 来世とつながる男、臨死体験をした女、大切な人を失った少年の3人が、「来世」を信じて…。

How Do You Know コメディ PG13



キャスト: Owen Wilson, Reese Witherspoon
プロソフトボール選手とメジャーリーガー、堅物会社員の三角関係。

The Fighter スポーツ / 伝記 R



キャスト: Mark Wahlberg, Christian Bale, Melissa Leo
実在の元プロボクサーとその兄であるトレーナーの闘いを描く人間ドラマ。

3/22

Meskada スリラー / 犯罪 R



キャスト: Jonathan Tucker, Nick Stahl, Rachel Nichols
小さな町の刑事が殺人事件の捜査に乗り出す。

The People I've Slept With コメディ N/R



キャスト: Karin Anna Cheung, Wilson Cruz
男好きのアンジェラは妊娠したのをきっかけに真面目な生活を送ろうとするが…。

Skyline SF / スリラー PG13



キャスト: Eric Balfour, Crystal Reed, Scottie Thompson
恐ろしい宇宙からの使者が、ロサンゼルスを不思議な光に包み込む。

The Tourist アクション / スリラー PG13



キャスト: Angelina Jolie, Johnny Depp, Paul Bettany
傷心のイタリア旅行で謎の女性と恋に落ち、危険な陰謀の罠にはまる。

Yogi Bear アニメーション PG



声優: Dan Aykroyd, Justin Timberlake, Christine Taylor
親しんだ公園の閉鎖をなんとかとめようとするヨーギーとブービー。

3/29

Evangelion: 2.0 You Can (Not) Advance アニメーション



アニメーション
キャスト: Kotono Mitsuishi, Megumi Hayashibara, Fumihiko Tachiki
世界平和を守ろうとするNERVに敵が再び立ち向かう。

Made in Dagenham コメディ R



キャスト: Sally Hawkins, Andrea Riseborough, Bob Hoskins
イギリスでのんきに生活を楽しんでいた女たちが職場で男相手に女性の権利を求めようになる。

Mao's Last Dancer ドラマ PG



キャスト: Chi Cao, Chengwu Guo, Joan Chen
11歳で北京舞踊学校に学ぶようになったバレリーナLi Cunxinの物語。

Mesrine: Public Enemy #1 スリラー R



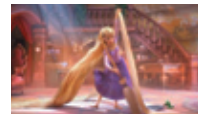
スリラー R
キャスト: Vincent Cassel, Ludivine Sagnier, Cécile De France
フランスの刑務所から脱走を図ったJacques Mesrineはアンダーグラウンドに潜むが…。

The Swimsuit Issue コメディ



キャスト: Jonas Inde, Amanda Davin, Benny Haag
失業中のフレデリックがシンクロナイズドスイミングに目覚めて…。

Tangled アニメーション PG



声優: Mandy Moore, Zachary Levi, Donna Murphy
金髪のラプンツェルが澄む塔に、チャーミングな強盗が幽閉される。

【編集後記】 このところ、テレビから目が離せない。従来あまりテレビを見る習慣がなかったのだが、この1ヶ月ほどはほとんどつけばなしになっている。

エジプト革命のときは、平和的でお行儀のよいプロテストに感嘆したり、その人々の中に猛スピードで突っ込んでくる警察の車にぞっとしたり、ムバラク元大統領のとほけたスピーチにいらついたり、リアルタイムで届く映像にエジプトの人々と同じように一喜一憂していた。

カイロではメディアに対する前代未聞の攻撃があった。私服警官や政府側の人間がオフィスを襲撃して機材を壊したり、ジャーナリストへの狙撃、襲撃、暴行、カメラの破壊、拘束、果ては誘拐——。CNNでは自分の番組を持つジャーナリストのアンダーソン・クーパーが襲撃され、一時身を隠してどこかの一室からスカイプで情報を送ってきていた。

やはり、やましいところのある者が一番恐れるのは事実が漏れることである。だからこそ権力者は、ウィキリークスのアサンジ氏にしる報道記者にしる、なりふり構わぬ弾圧をしかけてくる。

ムバラク大統領の退陣宣言があり一段落してほっとしたとき、今度はリビアの情報が飛び込んできた。しかもこれは、エジプト革命のときの警察の姑息な弾圧の比ではない。政府軍が集会に集まった無防備の人々をマシンガンで撃ち、軍用ヘリで空から攻撃する。モスクに礼拝に来た人々を傭兵が銃撃し、果ては、窓からのぞいている人を狙撃し、病院を回って傷の手当てを受けている人々を殺害する…。正気の沙汰ではない。道路は血と死体で溢れていると市民が必死で訴える。

ビデオも撮れる携帯電話やインターネットが普及したおかげで、リビアでのこの大量虐殺の様子がリアルタイムでわれわれの耳や目に届く。これほどの重大な犯罪行為を前に、何もできないことががゆい。

たとえ内政不干涉などの問題があるにせよ、UNや、エジプトのときはかなり早期に声明を出していたアメリカの対応が、今回は遅すぎると腹立たしく感じたのは私だけではないはずだ。インターネットが遮断されて通信手段が妨害されてからも、いくらかの情報や映像が流されて大量虐殺を報じていた。CNNやアルジャジーラの報道からは、日々リビア政府による自国民の虐殺が続く現状に手も口も出さない国際社会に対して、ほとんど怒りに近いものが感じられた。

ベネズエラのように、他国の問題に口を出すなどという意見もある。しかし、リビアの国民がUNやアメリカに助けを求めているときに、内政不干涉の原則を持ち出すのはむしろ非人道的で納得できない。

UNのような大きな組織が動くには、様々な手続きや安保理国の意見の調整などが必要で、そんなに身軽にはいかないのはわかる。しかし、今頃制裁決議を出したところで、カダフィ大佐は“So What”と言うだけだ。そしてこうしている間にも、多くの無辜の人々が命を失い続けている。理屈も制裁も通じず逮捕もできないまま殺戮を続けている人に対しては、どうすればよいのだろう。

ともかく、今回のUNのリビアに対する対処の仕方が今後の世界のあり方に大きな影響を及ぼすことも考えると、できる限り敏感で適切な対処をしてほしい。

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）
（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P. 39 答：② 「柔よく剛を制す」とは、しなやかなものが、かたいものの鋒先をそらし、結局勝つことになるの意。弱いものがかかって強いものに勝つこと。「よく」はできるという意味。

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ 半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 功
制作スタッフ：ジュンコ トラン・
Yuki Revill・Hiroko Johnson・
森下洋子・Rei・宮坂 功・
宮坂 まり
表紙デザイン：森下洋子

ふれいざー
自費出版 承ります。
実績と信頼

- ・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他、
- 名刺・パンフレット印刷等も承ります。

お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

THE 23rd
**BRITISH COLUMBIA
JAPANESE SPEECH
CONTEST**

Photo: Mt. Fuji and Cherry Blossom

第23回 BC州日本語弁論大会

日時：
3月5日（土）午前10時～午後5時
午前10時～ 高校の部（初級・中級・オープンの3部門）
午後1時～ 大学の部（初級・中級・上級・オープンの4部門）

場所：
ブリティッシュ・コロンビア大学 アジアンセンター講堂

入場無料：
どなたでもスピーチを聞くことができますので、ぜひ会場下さい。

主催：
BC州日本語弁論大会実行委員会、在バンクーバー日本国総領事館

優しいお値段と親身なコンサルティング
バックスター・神戸・フローリスト

美しいお花で
心を通い
わす喜びを

www.baxterkobeflorist.com

バックスター神戸フローリストは
グレーター・バンクーバーの地理的中心地で便利です。
グレーター・バンクーバー内、すべての葬儀場と教会への
FUNERAL FLOWERは配達無料です。

Tel: **604. 433. 3308** Fax 604. 433. 3701

営業時間: 月~土 10:00~18:30 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB

日本食料品店



日~木 10:00 -19:00 金・土 10:00 - 20:00

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond

スカイトレイン Lamsdowne 駅より徒歩5分

大駐車場完備

Tel: **604-303-1171**

店舗拡張しました!!

(計 16,800ft²)

ぜひご来店ください。

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、
お菓子、100円ショップコーナー etc.

週替わり特売あり
大セール実施中!



ケータリング (50~300人まで) 承っております。
お気軽にお問い合わせ下さい。

日本より空輸。

新鮮な
日本の魚介類を、
毎週入荷!

日本食品も取り扱っております。

ANGEL SEAFOODS LTD

1345 Grant St. Van., B.C. V5L 2X7 Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

パンパシフィック日産リッチモンド店



www.panpacificnissanrichmond.com

営業担当：福島

サービス担当：松下

本格的な冬に備えて、車の整備、タイヤの準備は万全ですか？



日本から来たばかりの方、クレジット歴のない方、短期滞在の方、お気軽にご相談ください。



Pan Pacific Nissan Richmond
TEL: 604-273-1661

日曜の日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで
E-mail: robbie.fukushima@panpacificnissan.com
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8
Richmond Auto Mall内 Knight St.とWestminster Hwy.の角

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.

520 Beatty Street Vancouver 604-888-2122
スタジアム駅より徒歩2分

1Fヘアサロン B1メディカルエステ

3月ファミリーキャンペーン ✂
親子おふたり様ペアカットのお客様に限り
15ドル金券をプレゼント

- ・お母様またはお父様とお子様のヘアカットとなります。
- ・平日限定、4時までにご予約頂いたお客様に限りです。
- ・12歳までのお子様を対象とさせていただきます。

100%天然の植物染料「ヘナ (HENNA)カラー」

- こんな方にオススメ●
 - ・白髪を自然な感じに染めたい
 - ・傷んだ髪トリートメントが最優先
 - ・色ムラがある
 - ・髪にやさしいヘアカラーを探している

ヘアカラーをしながらの集中トリートメント！
無料カウンセリングも行っておりますので
お気軽にご来店下さい。

- ウェブスペシャル●
AOIではウェブ限定のキャンペーンを
随時更新中です。通常の施術がウェブ
限定価格でお楽しみ頂けます。
詳しくはウェブにて。

www.aoibeauty.com

